工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台報新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部　採訪部　營業部　廣告部　社長室　總編輯室　經理室　秘書室　中區辦事處
七三〇七〇六　七一〇六二七　七一三四九二　七一九三〇七　七三〇七〇八　七一七二八二　七一四八五四　七一七二式二　七一七二六一　七一七二叁二　二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第登登五九五號
（外埠版精緻大字號）

謝里賓動程訪河內　越戰可能火上加油

蘇代表團中有戰略家火箭專家　北越對和談態度轉強橫

【莫斯科六日合眾國際社電】據悉蘇聯共黨首腦布里什涅夫之右手人物謝里賓（日飛往河內）將提出以更多的軍火與經援給予北越。據稱：如此說正確，即等於蘇聯再度拒絕美國謀求莫斯科與華府共同採取越南和平行動的努力。

【莫斯科六日合眾國際社電】蘇聯人士認爲國外謂謝里賓赴越（與美國停炸北越同時）可能勸促胡志明接納和談之忖測，俄人迄今仍淡視停炸一事。預料謝里賓此行將發生中蘇共衝突之嚴酷較節，俄人如企圖調整莫斯科陣營對河內之援助，勢將引起中共之攻擊，因中共視北越爲共勢力範圍。

【莫斯科六日合眾國際社電】謝里賓代表團業已秘密啓程出國——可能經西伯里亞、伊爾庫次克前往遠東。莫斯科電台宣稱：中共「大使」潘自力、北越代辦與南越「民族解放陣綫」代表都曾在場送行。中共使節之在場，顯示謝里賓可能路經北平，稍作逗留。

【莫斯科六日合眾國際社電】蘇聯今日派出一個高級代表團到北越，團員包括有火箭、戰略和軍備等專家在內。蘇聯當局宣佈：這個代表團由克姆林宮高級人員謝里賓率領，同行的有蘇聯戰略火箭部隊副司令杜格布科和前戰事國防工業部長尤斯締諾夫。西方軍事專家研究蘇聯代表團的名單，指出杜格布科同行，可能與改善蘇聯在越南地對空飛彈的效能有關。美國人員曾指出，對付美機的俄製地對空飛彈，效能甚差。不過軍事專家又說：杜格布科主要是關心戰略飛彈，而並非地對空飛彈，戰略火箭包括長程越洲飛彈和小型的地對地飛彈在內。杜格布科這次前往河內，可能視察整個火箭系統，包括地對空飛彈在內。尤斯締諾夫是蘇聯共黨一名有勢力人物，他於第二次世界大戰時被委爲國防工業部長，直接與軍備生產有關。他担任這個職位直至一九五七年爲止。

【西貢六日中央社專電】美對越戰促成和談的努力，好似一項季候風刮過了太洋後，在東京灣消失了。北越「外交部」發言人說，只要美軍全部撤出南越，撤銷在南越軍事基地，停止轟炸北越，不干預南越內政，南越事務由南越人自行解決，越南的和平就可以實現。

針對美國耶誕節前後一連串和平攻勢，北越「外交部」五日經由河內電台發表公開聲明了它的立場。該聲明籲請世界人民堅決支持越人的反美戰爭。過去十天，河內電台抨擊美國的和平攻勢，一直喋喋不休。觀察家表示北越拒絕和談態度一向強橫，但作爲河內政權正式聲明的宣佈時間，選在俄共頭目謝里賓訪問河內前夕發出，是否別有用心，值得注意。

在越投奔自由波蘭人要求美國庇護

【西貢六日合眾國際社電】投奔自由的波蘭人史拉維斯基於今天說：他刻正要求美國的政治庇護。史拉維斯基是越南國際監管委員會的波蘭代表團一個團員，於去年十二月卅一日從波蘭代表團在西貢的宿舍逃出，走入南越一間警署。

三輪車下藏地雷　新山一機場被炸

【西貢六日合眾國際社電】一枚藏在一輛三輪車座位下的地雷，今天在西貢的新山一空軍基地的大閘前爆炸，使到一人喪生和四人受傷，其中包括三名美國人在內。

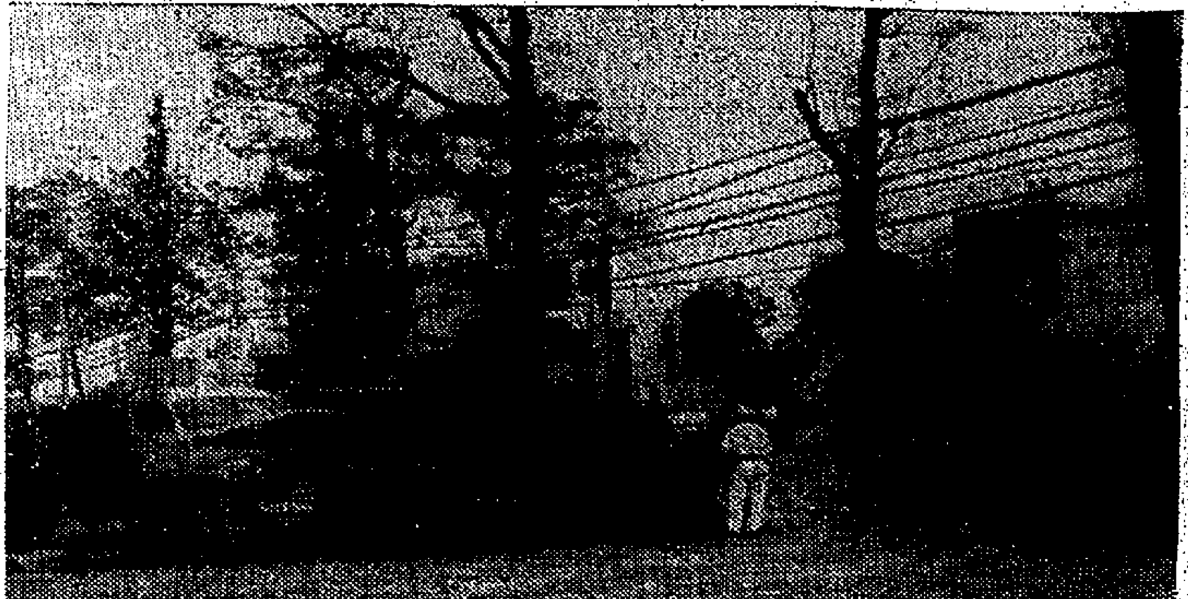
在該爆炸案中，有一名越南人喪生，另一人受傷。該三名受傷的美國人，似乎是離開軍事基地前來西貢，尋求數句鐘的消遣的。

這輛三輪車泊在新山一空軍基地大閘外約三百呎。在路邊，位於一輛貨車與一棵大樹之間。該株大樹捱受了爆炸的最大炸力，無形中避免了更多的傷亡。

【西貢六日合眾國際社電】今天入黑前不久，在西貢的另一邊，有兩名恐怖分子駕着機器腳踏車，從一條斯坦般駛入一條沿着嘉定國家警察總部的狹窄橫街（嘉定距西貢中心約半哩）。其中一名恐怖分子把一枚塑膠炸彈和一枚手榴彈，拋過有刺鐵絲網。該枚手榴彈使該枚炸彈發生爆炸。該枚炸彈炸開了警察總部的一邊，並且炸毀了對面窄街的十二間南越人商店的前門。有一名國家警察和七名平民（對面街一間街旁露天咖啡檔的僱員和顧客）受傷。

星政府接管大馬對外電訊業務

【新加坡六日路透社電】新加坡政府已正式接管大馬電訊部的對外通訊業務。新加坡副總理杜進才今晚宣佈，大馬政府已承認新加坡政府有經營電訊業務的權力。



越共恐怖分子爆破新山一機場閘門　美國與南越憲兵，在西貢新山一機場大閘外，檢查恐怖分子所造成的爆炸現場。這次爆炸有一名南越人喪生，另五名越南人和五名美軍則受傷。如果不是距右方的一株樹擋着，則死傷人數可能會更多。（美聯社無綫電傳真）

中非新政府下令逐中共人員出境

在達荷美北平外交人員已乘機離去

【班基六日法新社電】中非共和國新政府領袖保加沙上校，今日宣布與中共斷絕外交關係。該國發表一項官方聲明說，在中非的全體華人，必須儘快離境。這項聲明由保加沙簽發，內容謂：這項決定是繼昨日發現大批軍械和文件，用以在中非共和國組織一支「人民」部隊，由中共分子或親中共的中非洲人指揮。

【班基六日法新社電】中非共和國總統保加沙說，中共所組織的「人民軍」有一個練靶場，這個練靶場是設在屬於一個名叫桑巴的議員的地產後面的。保加沙出示這個練靶場的照片，在這些照片中，可以見到一些用作槍靶的三夾板人像。

【科托諾五日法新社電】被達荷美驅逐的中共「大使」李雲川及他的大「使館」職員，今日由這裏乘飛機前往阿克拉。

綏和仍有劇戰　美機艦轟越共

【西貢六日合眾國際社電】南越政府軍與南韓海軍陸戰隊在綏和以南中央高原的聯合作戰行動，現仍繼續進行中。在過去五日來，已有二百八十八名越共被擊斃，又有數以百計的越共嫌疑分子被捕與扣留。星期三日，南韓部隊擊斃了卅名越共，俘虜了一百八十七名嫌疑分子，又消滅了卅二個洞穴。

【西貢六日合眾國際社電】星期三日南越空戰方面，美機出擊三百七十六架次。美國飛行員說：有三百七十六幢建築物全毀，二百一十七幢則被破壞。兩艘美國第七艦隊驅逐艦，在過去廿四小時內，炮轟第一軍區和第二軍區。一位軍事發言人說：目標包括敵人集結地區在內。

風行世界良藥

虎油　萬金油

在工展會本廠攤位

空前大贈送

虎豹兄弟有限公司
轄下
虎標永安堂藥廠

ENG 14/63

誓滅頑劇咳

積善藥廠
瑞昌西藥行　鄭重推薦最新特效咳藥「咳寶」

本品曾經多年臨床實驗，曾服用本品之各種咳嗽病者三壹式五人，其中單純服用本品而痊愈者達三〇五四人，療效在97%以上，其中不少病者數十年為咳嗽所苦，歷經中西醫治無效，服用本品後其病盡除，堪稱醫學上偉大成就之一。本品服量少而收效宏，且藥性不寒不燥，和平無毒，對於寒咳、熱咳、新咳、久咳等一切各種咳嗽均有徹底根除之效，誠為最新而又最佳之特效藥，從今以後各位只須付出一元數角之低廉代價便可解除咳嗽之苦矣

本品分大小兩種金裝　請認明註冊商標　及「咳寶」字樣　如有影射翻賣決依法追究

總代理：永樂街四一號　瑞昌西藥行　電話：四四三〇八

先施公司及各大藥行均售

香港台山商會徵收年費通告

逕啓者：本會根據會章第二十九條規定，每年徵收會員年費二元，在一九六六年份現經開始徵收，又根據會章第十六條甲項規定，每屆選舉前倘有未清繳會員年費者，必須於該年三月尾日以前清繳，方得享有選舉及被選舉權。本會第九屆理監事任期將滿，現已着手籌備第拾屆選舉事宜，茲特通告全體會友，務請依章來會繳納年費以符定章為荷。

右通告
本會全體會員

理事長　李炳超
監事長　陳亮明

一九六六年一月四日

囍

結婚啓事

我倆情投意合，經雙方家長同意，謹訂於一九六六年元月七日（農曆乙巳年十二月十六日）在台灣舉行婚禮。特此敬告

各親友

胡成章
伍瑞儀　同啓

愛美

有限公司

總店　香港中環德輔道中一〇七號自動電梯上　電話：二二七七五二·二三八八三〇

九龍分店　九龍彌敦道廿七號　電話：六六七四八九

欲享受馬場樂趣
請購備 JOYCE 鞋，
能使你健步，舒適愉快，
斷碼胸圍，肚箍，
特別半價推銷

深水埗大南街
315至319號

已有入伙紙即買即住

崇德樓

所餘無多欲購從速

特價九折優待

地點最旺
每層四伙
每伙獨立水廁
住宅房房多
由一萬餘元起
旺舖茶樓餐廳
深度六十餘尺
只售十餘萬元

洽購處
地盤電話：876658
萬宇公司
電話：841171

為越和平僕僕風塵 哈里曼飛抵東京

與日揆會談探取對越和平意見 哈氏途次曼谷曾與泰總理會談

【東京六日合衆國際社電】「美國總統詹森的巡迴和平使者，於今晚抵達東京，以探取日本首相佐藤榮作就美國對越南危機所作和平試探的意見。哈里曼從曼谷乘搭一架空軍噴射機，抵達此間。哈氏在曼谷曾與泰國外長乃他陸會談一句半鐘之久。這項會談，被描述爲對東南亞一般局勢和美國和平攻勢的「有用處和富於建設性的」會談。

【東京六日時事社電】爲推動越南和平工作，而以詹森總統特使身份前往東歐、中東、亞洲各國訪問的美國巡迴大使哈里曼，於六日夜晚來日本，七日與日本首相佐藤、外相椎名舉行會談。哈里曼於五日由阿刺伯聯合共和國首都開羅啓程，在渡過曼谷之後，來訪日本。日本對於美國對越南問題的一連串行動，認爲是「該國的重要努力」，而予以甚高的評價。去年十二月卅一日特別由內閣官房長官橋本登美三郎發表談話，表示日本亦準備對越南問題的和平解決，發動某種行動，有關具體方案，現正在研討中。因此，哈里曼的來日，將對日本的越南問題對策具體化，提供重要的資料。

【東京六日美聯社電】消息靈通人士今日說：日本外務省對於越戰的和平解決，已決定採取「積極的步驟」。他們說，高級外務省官員於他們之間已在上周開三會議時，同意參加一種越南和平攻勢，雖無具體政策確定，但相信外務省正在計劃於外相椎名悅三郎於一月十六日訪問莫斯科之時，游說蘇聯採取主動，來說服北越參加和平談判。意料日本並將會透過蘇聯來尋求與河內接觸。

消息靈通人士又說：雖則北越拒絕美國的和平建議，但日本官員亦同意和平解決之機會尙未完全消失的觀點。並說：日本外務省官員亦已達到一種結論，即是作爲亞洲一個大國之日本，應採取一種主動來挽回越南的和平。

【開羅五日法新社電】美國巡迴大使哈里曼今晚說：華盛頓在目前所進行的一連串「和平攻勢」中所希望獲得的唯一結果，是一種表示河內也願和平的跡象。他在啓程赴東京前告訴記者說：「我們並不期望在我的訪問中能產生具體的結果。美國所希望的唯一結果，是見到北越表示它也要和平。」

這位特使告訴記者說：詹森總統並未表示美國空襲北越的停止的期限。他說：「如果北越表示善意，停戰將可伸延。」

哈里曼否認外間的揣測，就是說埃及將在一項最後的越南和平協定中擔任一個明確的角色，如安排交換俘虜等事。他說：在他與納塞爾總統的會談中，並未討論這等事情」。

【華盛頓五日法新社電】這裏今日宣佈：現在開羅之詹森總統巡迴大使哈里曼，將訪問日本及幾個遠東國家。

記者詢問哈里曼是否還有未經爲副總統韓福瑞講述過的任何事情告訴日本人時，麥克羅斯基回答說：「有的，我以爲你可以假定這就是他前往日本的理由。」這項所見，哈里曼似乎將會對日本政府概述其此次前往訪問華沙、貝爾格來德、新德里、巴基斯坦及阿剌伯聯合共和國等地訪問的經過情形。

美國高級將領 反對暫停炸北越

國會議員施壓力促恢復空襲

【華盛頓六日合衆國際社電】儘管「對好」之評論紛起，且國會議員施壓力促恢復對北越之轟炸，但只要有機會獲得切實之結果，詹森總統即決心，繼續實行「和平攻勢」。

【華盛頓五日中央社電】美國暫停轟炸北越將歷時多久？一般的推測爲：如果情況像剛過去的最初十三天一樣發展，將繼續暫停兩三週。似乎有充分的跡象表示：在一週或十天內不可能恢復轟炸，但是要求不願無限期拖下去的壓力日增。

現在延長暫停轟炸——刻已進入第十三天——的目的，主要是重新保證——此間官員透露在世界很多國家首都曾提出這種保證，——美國目前的「媾和」無意作爲一種最後通牒。「高級政府人士」曾在除夕前一天透露此事，這顯然使下述有力信念受到挫折，有力的信念爲：如果不接受這種「和平攻勢」，即將大舉加強戰鬥。

現在巡迴大使哈里曼仍在環繞世界執行引人注目的和平使命，助理國務卿威廉斯仍在非洲訪問，據報：華盛頓正在焦急等待河內經由世界十幾國首都的迂迴路綫，提出答覆，不可能恢復轟炸，此間和海外有很多人指責美國，在河內有時間提出答覆之前，將去年五月的首次暫停轟炸結束得太突然。

除美國的此一保証外，當提出恢復轟炸的問題時，須要考慮其他因素。蘇俄共黨頭目關里賀開始訪問河內。此間戰略設計人員的心目中仍清楚記得蘇俄總理柯錫金今年二月對河內的訪問，在那次訪問中，越共恐怖分子用炸彈攻擊百里居的美國兵營，因之觸發美國對北越的首次轟炸。暫如果此間有轟炸，心認爲：蘇俄對越南戰爭的立場比中共溫和，將不會藉恢復轟炸襲擊來致力于擾關里賀的使命。

還有越共宣佈的陰歷新年停火，這種停火，將于本月十九日開始。美國通常避免陷入共黨的這種宣傳陷阱，通常以它自己的停火來答復共黨的停火。

因此，即使和平談判的希望日益黯淡，也不可能在兩週內恢復轟炸，此間人士固守他們在河內拒絕美國就和時所使用的不同用語中所得到的這種微弱證據，甚至北越「外交部」最近明確指責暫停轟炸爲欺騙的聲明，也被減輕爲不代表胡志明的最後立場。

但是在另一方面，反對暫停轟炸拖下去以致有利於敵人的意見日增，參議院軍事委員會主席參議員羅素說：暫停轟炸的時間「已經拖得太長」。兩位高級軍事領袖，參謀首長聯席會議主席惠勒將軍和海軍陸戰隊司令曾發表類似的意見。

將於本月向國會發表國情咨文演說的詹森總統，將對此項問題作決定。

倫敦「金融時報」報導 蘇阻撓中共南侵得手 防他日北進威脅蘇聯

【倫敦六日中央社專電】倫敦「金融時報」六日報導說：俄國人今天對東南亞的興趣，較任何時期都要積極，并極力防範中共成爲威脅到它本身的安全。

「金融時報」指示說：蘇俄對中共的威脅極爲敏感，當印度巴基斯坦衝突期間，蘇俄在中共叫囂武裝干預之後，曾立即與美國採取一致行動，運用聯合國的力量，廹使印巴雙方停戰，這一事實，可資佐證。該報俄國問題專家指出說，中共南進一旦得逞，將益增它北進的信心。他說，所謂北進，乃指向蘇俄本土進軍而言。因爲在非核子戰爭中，基于交通補給線路過長關係，俄國人是很難據守這個地區的。

這位專家的結論是：蘇俄爲了使中共不致威脅到它本身的安全，今後勢必會在世界其他地區繼續與中共作對，使中共疲于奔命無暇東顧。他說：俄國人今後

社論

懷特夫人虛此一行！

——對英國殖民地部次官此番訪港的印象

英國工黨政府殖民地部次官懷特夫人訪問香港，日來正展開一連串的官式活動。懷特夫人在工黨政府中頗以精明能幹見稱，經常在下院答辯國會議員對有關殖民地事務的質詢，自可想見其對主管工作富有經驗。此次懷特夫人代表英國政府來港訪問，香港居民於歡迎之中，自不無抱有殷切期望之意，因爲香港雖爲英國現存少數屬土的一部份，但在英國官方或社會人士視線，對香港缺乏足夠了解的仍不在少數，因此如何讓英國政府對香港一般情況和若干主要問題有所了解，自不能不對懷特夫人寄予厚望。可是，當我們獲悉懷特夫人在港七天的訪問程序後，卻無法而不認爲這位英國殖民部次官將要「虛此一行」了。

我們所以會有此失望印象的理由很簡單，在此十幾二十年來，香港原有轉口貿易的地位，早已一蹶不振而逐漸變成陳跡，但香港不受這種重大影響而仍能屹立生存，主要就是賴有工業發展作爲它整個社會經濟的支柱，以此香港今天生存的最大憑藉，也毫無疑問是建築在現有的工業基礎之上。可以說，香港經濟的榮枯，就完全繫於工業的成敗，如果要了解香港或研究香港的問題，將沒有甚麼問題比這更爲重要。但在這次懷特夫人的訪港程序上，儘管每天都有不同節目，惟獨沒有一個與華人廠家首腦接觸的安排，這一事實給予香港居民的印象，就好像懷特夫人對香港經濟命脈的工業本體「不感興趣」，或者是存心規避而不想接觸到與此有關的任何問題。否則，便將是香港當局對安排節目的一項重大疏忽，把懷特夫人當作「觀光遊客」，認爲並無了解香港工業情況的必要。那麼，懷特夫人這次代表工黨政府而來，豈不就要「虛此一行」，而不會有何收穫麼？

關於這個問題，據香港政府新聞處方面的解釋是，懷特夫人雖然沒有機會與香港廠家首腦交換意見，但已預定訪問香港工業總會和香港總商會。這意思好像是說，懷特夫人祗要訪問了這兩個團體就可了解香港的工商業全貌，其他廠商機構的接觸與否已無關重要。但我們知道，香港工業總會的成員，主要係由香港的外籍廠商組成，而香港工業卻百分之九十係華資經營，爲華人所有，因此無論這個工業總會的地位如何，也祗能代表外籍廠商的意見，不能代表華資廠家的大多數意見。正如那個香港總商會，香港居民就習慣稱它爲「西商會」，以示與香港的華人商會有所區別的。如果說，有關方面不想抹煞香港華人的地位，無意否定他們在工業上的貢獻，也不願承認保有「種族歧視」的落後思想，那麼，懷特夫人在港七天而竟然遺漏了與華資廠家首腦接觸的項目，這又應該作何解釋呢？

或者有人說，懷特夫人雖然沒有訪問到香港工業一個重要中心的華資廠商組織，但也看到了不少學校、婦女團體、醫院這些與公共有關的機構，對香港仍不至於完全陌生，毫無了解。對於這種說法，我們認爲與懷特夫人的身份任務殊不相稱，也深感於無法苟同。我們知道，在英國政制和傳統上，皇室人員的訪問屬土與政府官員訪問屬土，兩者性質並不相同，皇室人員的訪問，是含有「親善」之意，因此不妨與各界人士杯酒聯歡，向婦女兒童表示親熱，其他的政經大事，反而無須出面干涉，假如懷特夫人是皇室貴胄，那她現時的訪問節目，自然無可非議。但懷特夫人乃是英國政府的高級官吏，她需要關心的應該是香港的工業，香港的經濟，亦即是香港的生存。如果撇開了這些重要問題不去研究了解，那就是捨本逐末，對香港所知仍屬有限，作爲一個殖民地部次官，這種「聊勝於無」的少見少聞，那是太不值得的。

又以我們記憶所及，年前香港政府曾經把十幾名從大陸逃港的難民，不顧他們的死活而强迫解回大陸去。爲了這一有悖人道的措施，當時曾有英國議員在下院向政府提出質問，懷特夫人代表殖民地部答辯說，這些逃亡難民的被解出境，是他們沒有向香港政府請求「政治庇護」。由這個事件，也可反映英國政府對香港的難民問題「知得太少」，故雖有所解釋而顯得不甚適切。這次懷特夫人親身訪港，似乎也沒有對此問題作深入觀察的任何準備，這在對她抱有熱望的香港居民看來，難道又不是等於「虛此一行」嗎？

香港需要英國人士了解，更需要英國政府的了解，今懷特夫人來港訪問而徒耗其寶貴時間精神於無關重要的節目，我們又怎能沒有一種失望惋惜之憂呢？

塔什干印巴高峯會 議程問題陷僵局

柯錫金謀說服雙方先談實質

【蘇俄・塔什干六日路透社電】蘇俄總理柯錫金，今日開始分別與印、巴兩國領袖舉行「調處性質」的會談，力圖打破因爲塔什干高峯會議議程而引起的僵局。

他首先親自會晤巴基斯坦總統阿猶布罕，然後定於九十分鐘之後會晤印度總理沙斯特里。

雖然會議經於星期三日正式開幕，但却仍然未有議程。印、巴雙方昨日未能就議程程序達成協議。

雖則如此，但據消息靈通人士說，作爲中立的中間人的柯錫金，現正力圖說服印、巴兩國領袖別管議程程序的障礙，開始舉行關於印、巴衝突的鄰邦會談。

昨日，一位印度發言人說：蘇俄總理現正充任一種「正確，但却很積極」的角色。但有跡象顯示，雖則印度的基本立場是決不放棄面積八萬四千方哩的喀什米爾，但柯錫金現正力圖說服沙斯特里同意舉行關於喀什米爾問題的無條件談判。

柯錫金與阿猶布罕會談，所歷的時間，較預期爲長久；沙斯特里現仍等待與柯錫金會談，時間已比原定的遲了一句半鐘。

這次延誤，暗示柯錫金現正在力圖彌通議事程序怨隙方面，發生困難。

【塔什干六日路透社電】蘇聯總理柯錫金於今日下午三時前往印度總理沙斯特里所居停的賓館，與沙氏會談。在場的還有蘇聯外長葛羅米柯和印度外長史華朗星。據悉：柯錫金急於要說服雙方同意以任何方式去討論喀什米爾問題。消息靈通人士說，巴基斯坦較早時不理印度的反對堅持高峯會議的議程，要包括喀什米爾問題在內。

柯錫金能否成功調停印、巴爭執，即時未悉。巴基斯坦總統阿猶布罕與沙斯特里定於今日下午較後時舉行秘密會議，但是印度發言人說，直至下午三時爲止，他仍未能肯定這次秘密會議是否能夠舉行。

蘇世界女子滑冰冠軍 伏羅尼娜被丈夫刺斃

【莫斯科六日合衆國際社電】消息靈通人士今日說，世界女子滑冰冠軍蘇聯人伏羅尼娜，被她的「妒忌而富於佔有慾」的丈夫刺斃。該靈通人士說，伏羅尼娜現年廿九歲，於星期二日與她的現年卅六歲丈夫沙基，在莫斯科他們寓所的樓梯爭吵。伏羅尼娜被刺，仍能走上兩度樓梯，企圖避開沙基。當沙基趕上她時，伏羅尼娜終於死在他的懷抱中。伏羅尼娜曾獲得四次世界滑冰冠軍榮銜。她與丈夫沙基爭執已久，她希望離婚或分居。蘇聯警方已扣留沙基。

馬來亞巴生港 印馬族衝突

【吉隆坡六日路透社電】軍隊已開入巴生港周圍一帶，向空開槍並發射催淚彈，以彈壓四日來的一連串騷亂。以石頭、破瓶子與鐮刀爲武器進行刧掠的青年人，曾在該港（約距此間二十五英里）周圍各村落發生衝突，據悉已有十四人入院治療。警方稱，雖然此項鬥毆因涉及一馬來人與印度人與車禍而起，但並無種族基礎。按巴生港地區有大批印度人。

聯邦調查局長指出 美共煽動人民 抗議對越政策

【華盛頓六日路透社電】美國聯邦調查局長胡佛今日報導：美國國內的共黨，去年積極地從事煽動人民反對美國在越南問題中所充當的角式。

胡佛在他向檢察總長提出關於聯邦調查局活動的年報中說：「美共常熱中於任何會帶給美國困擾的活動，該黨現已在煽動人民反對美國對越南問題的立場方面，充當一個比較過去更重要的角式。一九六五年九月，美共黨總部向各區的支部發出訓令，在用來抗議美國對越南問題的行動的口號方面，有所指示。此外，該黨把大量金錢用於宣傳方面，有所指示。此外，該黨把大量金錢用於宣傳方面，來阻礙美國走向和平的進展。

當然會繼續在表面上大肆疾呼，要求美國軍隊全部退出越南，但是他們亦很可能與美國人暗中達成協議，採取一種比較緩和的路綫──一條更符合他們本身利益的路綫。

他最後預測說：爲了更進一步拉攏北越，關里賀此次北越之行可能試圖促使胡志明接受一項允許部份美軍無限期留在越南的妥協方案。

在雅典失踪蘇教授 已在希臘境外 獲美使館庇護

【雅典六日路透社電】希臘副總理兼外長齊利穆科斯今天在此宣佈，於去月在旅希臘時失踪的一位蘇俄教授，經已在希臘外的一間美國大使館獲得庇護。

齊利穆科斯在一篇聲明中說，美國大使泰爾勃於昨天通知他這位蘇俄教授經已自行離開希臘，并抵達另一個西方國家，他在該處經向當地美大使館請求庇護。

【雅典六日路透社電】親政府的「阿菲迪尼亞報」今天報導：美國當局於去月把一名離開一個旅遊團的蘇俄教授暗中運走。

該報說：現年四十歲，來自蘇俄亞塞爾拜然共和國的馬斯洛高維茲教授，現時在「海外」受美國保護。據該報說：希臘外長齊利穆科斯，曾於去週就該教授被送出希臘一事，對美國大使泰爾勃提出強硬抗議。泰爾勃亦對未能通知希臘政府一事，表示歉意。

馬斯洛高維茲教授（他的專長未明）於去年十二月七日失踪。當時他與一個二百五十餘人的蘇俄旅行團，乘搭「阿沙尼亞」號輪船訪問雅典。

「阿菲迪尼亞報」又說：他當時正觀看一齣電影，隨藉着黑暗行出戲院，以後便一去無踪了。

希臘警察曾應蘇俄大使館的邀請，搜過各酒店和醫院，但是都無結果。據該報說：俄人當時威脅，如果找不到這個教授，蘇俄便會與希臘斷絕外交關係。

北約五國防部長會議 展期二月下旬 恢復舉行會議

【華盛頓五日美聯社電】在此間召開的北約五國國防部長會議，原定期於本月底結束，現經已展期。美國官員說：五國國防部長將在二月下旬再召開會議。

參加會議的有美、英、西德、義大利和土耳其五國的國防部長，是十國有關核子諮商特別委員會中一個最重要的附屬會議。

雖然延期，但其中一國的國防部長，將在此間繼續逗留到本月底。英國防部長希利將偕英外長史超域在此間繼續就英國在世界各地担任防務的事，與美國會談。

該會於去年十一月籌組，目的在商討如何在發生戰爭時，集體使用核武器。

官員在報道北約五國國防部長會議之所以要延期的唯一理由，是使五國國防部長避免協調發生困難。

越共首次使用大口徑廹擊砲

【西貢六日法新社電】此間美國軍事發言人今日宣佈，越共已首次使用一百二十公厘口徑迫擊炮作戰。迄至目前爲止，這是越共所使用的最重型武器。

該發言人說，越共於星期二日，用這種廹擊炮向寮國邊界附近的基山特種部隊營地，發炮廿五發。情報人員說，他們蒐悉北越部隊最近越過北緯十七度綫時，配有這種廹擊炮。這種武器是中共倣效蘇聯的模型而製造的。

駐越南韓軍 擊斃越共四百 另俘獲五百人

【西貢六日法新社電】駐南越韓國部隊的官方發言人金上尉於星期四晚說，截至當日下午四時（當地時間）爲止，總共有三百九十四名越共在「猛龍」行動中被擊斃。此外，據韓國部隊報告，總共扣留了五百二十六名越共嫌疑份子。按：「猛龍」行動是韓國部隊在「儂弗遜」作戰行動中所擔任的部份。

【倫敦六日路透社電】「北越通訊社」今日自稱，越共游擊隊於十二月十二日，在南越擊斃了美國第一步兵師兵士一百零五人。越共涉入「平永」省會的美軍運動場，埋下炸彈，當美軍操練時，炸彈爆炸，有八十名美國人喪生，其他若干人則受傷。美軍追擊越共時，又使到美軍混亂，以致自相殘殺，再有十五名美國人喪生。

美國海員四號 保持地面接觸 二億哩以外

【加利福尼亞州帕沙第納六日合衆國際社電】首次拍攝火星「近距離」照片的「海員四號」，已遠至另一里程碑，在太空二億一千六百萬英里外實行無線電接觸。此項係噴射推進實驗室金石追蹤站之科學家們，於星期四所報導。官員們說：此太空船能發出僅爲一兆分之一的十億分之一瓦特的訊號。

海員通告 一九六六年第三號（T）

爲香港領海維多利亞港興建海傍地基事

日期：約由一九六六年一月八日起至另行通告止。

位置：（甲）奇力島旗杆位於北緯廿二度十七分十七秒，東經一一四度十分四十七秒。

（乙）由上述（甲）位置起計真方位二四四度距離一千尺。

（丙）由上述（甲）位置起計真方位二三零度距離一千一百尺。

（丁）由上述（甲）位置起計真方位一九二度距離六百尺。

（戊）由上述（甲）位置起計真方位一九五度距離四百七十尺。

（己）由上述（甲）位置起計真方位二二一度距離九百尺。

（庚）由上述（甲）位置起計真方位二四二度距離八百四十尺。

地區：灣仔

詳情：將於上述（乙）（丙）（丁）（戊）（己）及（庚）位置爲界之地區內興建海傍浮水機械、潛水人及拖船將於此區附近日夜不停工作。

備註：浮水機械將依照經已由一九六五年商船（港口管理）（修訂）規則修訂之一九五三年商船（港口管理）規則廿一條之規定而懸掛訊號。

有關海圖：一四五九及三七九。

主管機關：香港海事處

海事處長 蕭烈

承銀主命將貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年一月十八日（即星期二）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係位坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段三八一八號分段A之八份一法益權利連同上蓋樓宇即元州街二七三、二七五、二七七及二七九號二樓之專用權此物業係憑一售地條約五〇七七號管業此物業之業主聯同其他合法業主有權向政府申領一官批批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外

面積約八千七百方尺

地稅每年應納三百二十元之八份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師行或拍賣人機勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人機勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十五年十二月廿三日

華興鑛務有限公司 開派股息通告

本公司一九五六年度股息訂由一九六六年一月六日起開派各股東屆時請携同印鑑到皇后大道中三十七號余道生行一一〇九室本公司寫字樓領取爲荷。

派息時間 上午十一時至一時 下午三時至四時半 星期六下午及假期停派

司理 黃鑑川 啓

一九六六年一月五日

聖維德書院 增設西區分校

即招春季各級插班生

校址：北角正校 馬寶道77—87號二樓電話715116
西區分校 德輔道西259—269號三樓全層（即滙豐銀行樓上）

班別：正校 F8以下各級插班生
分校 上午英文部P5—F3 下午中文部小學各級至初中三

試期：本月十六日舉行

北角天主教聖猶達堂福利會慨捐本校貧童助學金二百名
不論是否教友均可逕向該堂主持人科明志神父申請

贊助人：

Rev. Fr. A. Formenti 神父 聖猶達學校監督兼校長
Rev. Fr. P. Deane 神父 聖類斯中學監學
Rev. Fr. J. Clifford 神父 前聖類斯中學校長
Rev. Fr. A. Smith 神父 前慈幼中學副校長
Rev. Fr. James Lea 神父 聖德勒撒及喇沙書院
Rev. Fr. Benito Borrigliero 神父 北角聖猶達堂

校長 劉詠生

海員通告 一九六六年第二號

下述海員通告現仍有效

一九六三年——第廿，七十八（T）等號

一九六四年——第九，廿八（T），四十三（T），四十七（T），五十（T），五十一（T），五十三（T），五十五，五十七（T），六十三等號。

一九六五年——第一（T），七（T），九（T），十二（T），十三（T），十七（T），十九（T），廿（T），廿二（T），廿三（T），廿四，廿八（T），廿九，四十，四十四（T），四十五（T），四十七（T），四十九（T），五十三，五十五（T），五十六，六十，六十三，六十六（T），七十（T），七十一（T），七十二，七十三，七十五（T），七十七，七十八，七十九，八十，八十二，八十三，八十四，八十五，八十六，九十（T）等號

下述海員通告常作因爲已經滿期，充分發表，或由其他通告代替而被取消：

已經滿期者：

一九六三年——第六十五號（T）

一九六四年——第四（T），廿六（T），五十二（T），六十二等號。

一九六五年——第二（T），三（T），八（T），十四（T），廿一（T），廿四（T），廿八（T），廿九（T），卅（T），卅一（T），卅三（T），卅五（T），卅六（T），卅七（T），四十一（T），四十二（T），四十三（T），四十六，四十八（T），五十（T），五十二（T），五十四（T），五十七（T），五十八（T），五十九（T），六十一（T），六十二（T），六十四（T），六十八（T），七十一（T），八十一（T），八十七（T），八十八（T），八十九（T）等號。

充分發表者：

一九六三年——第六號。

一九六四年——第五，十五，十八，廿六，廿七等號。

一九六五年——第十六（T），四十等號。

由其他通告代替者：

一九六三年——第廿，五十六，六十一，六十三等號。

一九六四年——第十九（T），廿七（T）等號。

一九六五年——第廿五（T），卅二（T），五十一（T），六十九（T）等號。

通告一九六四年，第五十八及第五十九號現在作實不變。

通告一九六五年第十，十一，十六及七十六現在依實不變。

海事處長 蕭烈

申請入英籍啓事

金玉明（KAM YUK MING）現住香港北角麗都大廈十四樓L座 現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者 可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

碼頭招租

爹核士街碼頭（座落西環新海旁街）

面積約計四百四十平方尺

一九六六年二月十一日正午十二時前截止投標

有關則則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府分署六樓官產管理及測量辦事處

香港中文大學聯合書院 徵聘教職員

（甲）本院現聘下列教職員：
一、中國語文學高級講師一名
二、地理學高級講師一名
三、數學高級講師一名（主授數理統計學）
四、英國語文學高級講師或講師一名
五、歷史學講師一名
六、會計財務講師一名
七、社會工作學副講師一名
八、助理教務長一名

（乙）資格：
一、應徵高級講師者，須具有高級學位及顯著之大學教學經驗與研究成績。
二、應徵講師者，須具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。
三、應徵社會工作學副講師者，須具有社會工作碩士學位。如工作表現良好，可升任講師。
四、應徵助理教務長者，須具優良學位，中英文兼優，具有相當之大學或一般行政經驗。如精通中文或有編輯經驗者尤佳，年齡希在四十五歲以下。

（丙）本校教學語言，除英文科目外，以中文（國語或粵語）爲主。

（丁）待遇：（可享公積金利益）
一、高級講師（男性或女性）：
港幣三千九百四十六元起，年增一百五十三元，至四千七百十三元。
二、講師：（起薪視學歷及經驗而定）
男性：港幣二千五百七十三元起，年增一百二十元，至四千一百三十三元。
女性：港幣二千二百二十六元起，年增一百四十六元，至二千六百六十六元，又由二千七百七十三元起，再年增一百六十六元，至三千七百三十三元。
三、副講師：
男性：港幣一千七百三十三元起，年增一百二十元，至二千零九十三元。
女性：港幣一千三百十三元起，年增一百二十六元，至一千六百九十三元。
四、助理教務長：
男性：港幣二千五百七十三元起，年增一百二十元，至二千九百三十三元。
女性：港幣二千二百二十六元起，年增一百四十六元，至二千六百六十六元。

服務條件包括：一、教職員均可享受公積金利益（僱主供百分之十二點五，僱員供百分之五）；二、長假；三、高級講師或講師，按海外受聘條件來港之講師，得支領房屋津貼；四、按海外受聘條件任聘者，其本人、配偶及未成年子女於到職及長假時，可獲本院供給旅途經濟機票。

（戊）獲選之講師希於一九六六年八月一日起備選就職。獲選之助理教務長希於一九六六年三月十五日起備選就任。

（己）應徵人須具申請書三份（本院不另發申請表格），詳細履歷連同最近證件副本及諮詢人三位之姓名，地址，於一九六六年二月十五日前，（但應徵助理教務長須於一九六六年一月卅一日前，）逕寄香港中文大學聯合書院教務長收。應徵人如有專門著作，希於申請時一併附寄。

教務長 楊乃舜

一九六六年一月七日

人民入境事務處佈告 爲延長各回港証處辦公時間事

爲便利本港居民於農曆新年假期內領取回港証前往中國大陸及澳門起見，本處各屬下之各回港証辦事處將於一月十五日（星期六）延長辦公時間至下午五時，并於一月十六日（星期日）由上午九時起繼續辦公至下午五時止。如認爲實際需要時，各回港証辦事處將於一月十七日（星期一）至一月二十日（星期四）亦將每日延長辦公時間至下午八時止。

（二）茲將各回港証辦事處地點分列如下：

中區回港証辦事處 香港林士街中區新填地
北角回港証辦事處 香港北角糖水道二十號
尖沙咀回港証辦事處 九龍金巴利道六十七號二樓

人民入境事務處處長 戈立

香港庫務司署佈告

關於一九六六年第一季（即一月一日起至三月三十一日止）之差餉通知書業經發出該項差餉須於一九六六年一月三十一日下午四時前繳交否則政府將按照所欠數目計加徵百份之五

凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即向香港警廠街政府合署西座庫務司署查詢爲要特此佈告週知

招請的士司機

凡持有駕駛的士執照能刻苦耐勞請於每天辦公時間到土瓜灣九龍城道九十號地下寫字樓面洽。

時運牌 美國製

呔夾・呔針・袖鈕・套裝

送禮自用 名貴大方

各大百貨公司均有出售

總代理：萬商行有限公司
荷人行三樓210-212室

華南區戰雲瀰漫
中共對民兵加强戰鬥訓練
指美以三條戰綫對準大陸

【紐約五日中央社專電】自中國大陸返回香港的旅客報導說：「新的戰爭狂熱潮，正泛濫于華南各地。」據「紐約每日新聞」刊出的香港電訊稱：「在廣東省的軍隊，特別是年輕的民兵，加强戰鬥訓練，並正發動大規模的平民支援演習，其規模與去年美國手派大兵力加强當中，運送人員和武器進入南越時的規模相等。」香港的觀察家說：「目前瀰漫廣東的這種神經過敏情形，是在美國的全球和平運動後出現。當地的中共人員認爲：美國目前的和平運動，是爭取世界輿論接受美國在越南地區擴大行動的一種運動。」這些中共人員「預期美國將在『幾週內』對東埔寨採取重大軍事行動，並作爲對河內展開重大軍事行動的前奏」。

【中央社訊】中共對美國在中國大陸周邊東南西三方的弧形線上的軍事部署，認爲是一個對準中共心臟的匕首。

在這之前，「中共青年團」喉舌「中國青年」半月刊就替公開承認：中共對可能與美國發生的戰爭，已作最壞的打算，强調一旦戰事發生，不祇美國進攻大陸，國軍也將同時反攻。

北平「光明日報」于一月五日更具體地以圖文並用的方式，說明美國已在日本、南韓、沖繩、台灣、菲律賓、南越、寮國和泰國設立了許多陸、海、空軍及導彈基地，并有其他軍事設施，駐紮了大批軍隊，對中共形成了一個弧形的包圍圈。

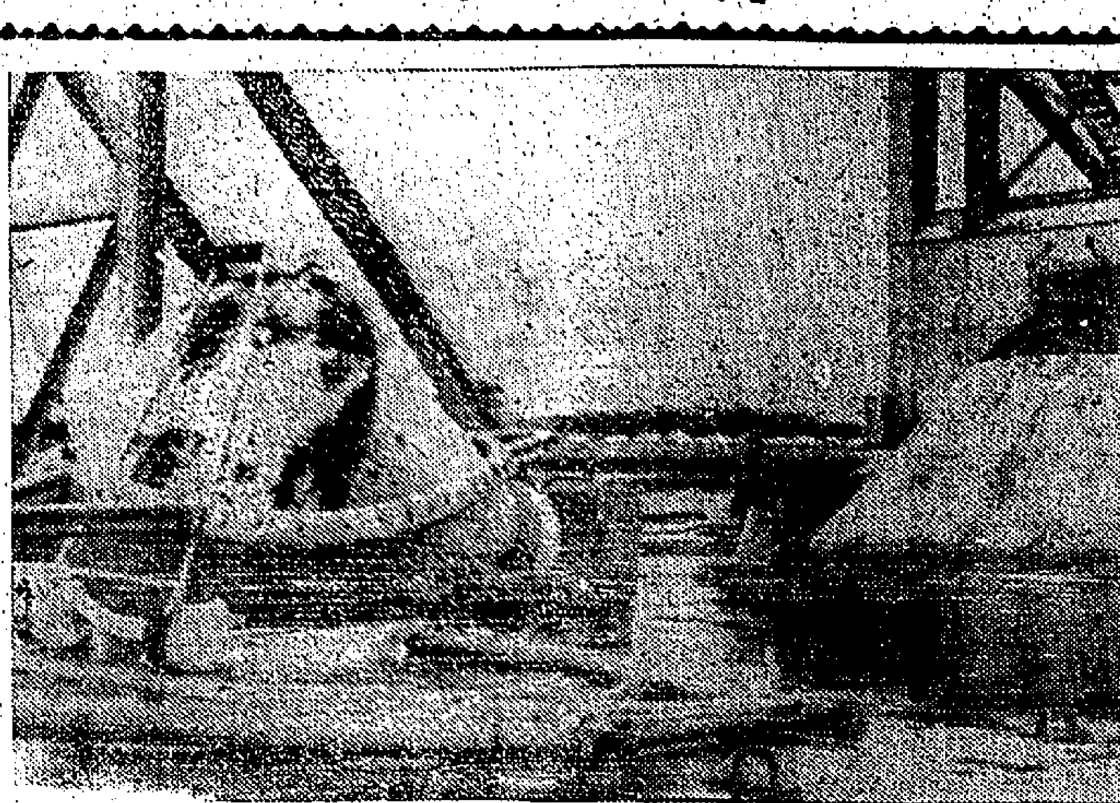
該報并以恐怖的語氣說，美國將從這三條戰線進攻大陸。據指出，美國進攻時，以這一弧形地帶爲第一戰線，以小笠原群島、硫磺島、關島爲第二戰線，從南韓、台灣到中南半島爲第三戰綫。

美艦在土活動　蘇俄提出抗議

【莫斯科五日法新社電】蘇聯「紅星報」今天說，蘇聯要求美國停止在黑海地區對蘇聯邊境的「危險挑釁」。

「紅星報」說，美國在黑海作不平常的軍事活動，美國利用土耳其基地作上述活動，構成對和平的危害。

該報指出，最近美國一架空軍飛機於土耳其桑遜以北二百公里的黑海中，美國戰艦訪問黑海大爲增加。並盛傳更有兩艘以上的美國戰艦將於一月訪問黑海。



探月太空船進行試驗　一個僞裝的太陽神太空船於星期四（即一月六日）運往傑克遜維爾港海軍站，以供在海洋上將它等閒的練習之用。這個太空船（右圖）將用來乘載三個人前往月球的。該港的驅逐艦「瑞納」號及「俄勒加斯卡」號已被指派爲搜尋此太空船的艦隻。圖左的太空船是一個僞裝的雙子星座太空船，曾用以乘載兩個人的。（美聯社無線電傳真）

台普遍推行社會福利
第一期四年計劃今年一月開始實施

【本報台北通訊】台灣社會的安全，除依賴經濟的積極發展，使民生富足之外，社會福利事業的逐步實施，亦爲安定社會的重要因素。

據政府公佈：台灣省社會福利措施第一期四年計劃，已決定自本年一月份起普遍實施。此項計劃在貫徹中央政府「實施民生主義現階段社會政策加强社會福利」的主張，以達到社會財富由社會大衆所共享的目的。此項政策係本國父遺教和總統的指示「取之於民用之於民」作原則。將台灣省實施都市平均地權所得之土地稅和土地增值稅的收入，全面舉辦各項社會事業，使整個台灣社會發生安定作用。這是政府一項具有重大意義的工作，亦爲我國尚屬首次的全面社會福利制度，其爲全國各方所重視是必然的。

台灣省政府於擬訂此項計劃時，其實施對象是以貧民及低收入的國民爲實施對象爲主體，並以各縣市貧民區境的整頓和對其生活的救助與改善，免費爲貧民施醫、以及興建貧民住宅、廉租或分期付與貧民居住作爲重點。該項計劃決定先辦有關改善貧民生活、增進社會福利、根除貧窮、而爲貧民或低收入國民可以直接受到實惠的事項爲優先。

據估計：自民國五十五年至五十八年，四年間由地價稅和土地增值稅收入可撥充社會福利基金的數額，約共有新台幣十億二千八百餘萬元（約合港幣一億四千餘萬元）。此項基金的管理和運用，將由台灣省政府各單位設置省社會福利基金管理委員會，各縣市設置縣市管理委員會負責基金的保管和運用計劃的審議等。

在所確定的社會福利事業方針中，計分爲七項：㈠社會保險：視社會需要，逐步擴大，分期分類實施；機關工友、技工、司機首先納入（按軍人公務人員，公立學校教職員等保險早已實施），店員、私立學校教職員、新聞從業員、人民團體工作人員亦將陸續舉辦。對業已參加公保、軍保者並將逐步擴及其配偶和直系親屬。現行勞工保險將予以合理調整，并增辦免費門診。㈡國民就業：配合經濟發展積極創造就業機會；擴充國民就業輔導機構，加強職業介紹；經常辦理勞動力和就業容量調查；建立職業指導制度；舉辦就業訓練；建立工廠學徒制度。㈢社會救助：改善公私之救濟設施；擴大院外救濟；擴大貧民免費醫療；加強傳染病防治；救助婦女及娼妓。㈣國民住宅：由政府興建國民住宅，分期出租或分期出售；獎勵私人投資建造住宅出售；運用金融機構資金開發建築用地，興建住宅。㈤福利服務：加強勞工福利；改善漁民生活；辦理托兒所及兒童福利中心；推廣家庭副業，加強家政指導。㈥社會教育：設置獎學金，獎助優秀清寒子弟升學；擴大社會技藝訓練；輔導電視、電影、廣播、報紙、雜誌的發展。㈦社區發展：設立社區服務中心；修建公井，公廁，公園、公墓、游泳池、體育場等公共衛生和康樂設施。

在第一期四年工作計劃中，社會保險部份，預計將有十三萬六千人獲得保險，二十萬被保人獲得門診。國民就業部份，可有十六萬人獲得輔導就業。台北市九萬五千餘三輪車工友亦可因輔導而獲得轉業，并可因此改善台北市交通秩序及整頓市容。社會救濟部份，包括五項計劃，其中改進救濟設施部份，可增加公私立救濟機構的收容名額一千六百名（連前共八千一百名），并增加收容老殘和救助生活貧困貧民共一千六百名。貧民救助部份將有九十八萬貧苦後備軍人受到實惠，二千六百四十戶民衆在遭遇特殊急難時得到救助。擴充貧民施醫方面，預期四年內可有六萬五千人獲免費住院治療，五十八萬人次獲免費門診治療。同時有八萬四千人接受結核病免費檢查，二萬人可獲得在家免費治療，七萬五千兒童可獲免費麻痺症預防疫苗注射；并且助產士下鄉接生率亦將由現在的百分之六十八，提高到百分之八十。改善山地人民生活部份，預期四年內可改善貧窮山地人民住宅三千戶，山地貧苦學生將發給二千七百二十人，另有廿二個山地僻遠村落的給水困難可獲解決，并使大量山胞可獲得就業技能和擴展家庭副業的訓練。在這四年中，并將配合台北市對違章建築戶一萬四千一百六十九戶因違建被拆除使其能建築合理房屋或遷居於合標準的房屋。

此外，福利服務部份和社會教育部份以及社區發展部份，亦將有數十萬人受到福益。相信以四年工作計劃全部實施後，原已相當安定的台灣社會，將更爲安定，這對於抵抗共產主義將發生更大的「免疫」作用。（本報駐台記者實銘元月四日寄）

蘇一對父子逃避兵役
匿居山洞二十年
終因偷竊爲警方注意捕獲

【莫斯科六日合衆國際社電】蘇俄一家父子兩人不願加入蘇俄紅軍作戰，而在一個樹林裡的巖洞中躲藏廿年，如今已被蘇俄警察拘捕。

蘇俄軍方所辦「紅星報」說：這兩父子以逃避兵役和殺害另一逃役者的罪名，而被判處重刑。他們前往監獄的時候，竟面帶微笑。兩人中，父親名叫特林第·伊凡諾夫，他在法庭中說：「我們已經自行懲罰了自己（指在巖洞中避居廿年過的是非人生活），任何法庭的懲治，其嚴峻程度都是比不上的。」該報說：他與兒子拉迪米爾在一九四五年蘇俄軍方命令他們跟納粹德軍作戰的時候，而從維里科爲翠村逃走。

這對父子把該村附近普斯科夫樹林裡的一個巖洞作爲居所，廿年來，他們慣常出動，從鄰近人家偷竊東西，偷得的東西很多，因而足以在巖洞裡佈置出廚房、寫字間和睡房，並且搭建一間小小的窯舍。他們還偷竊羊兒，被人捉着的時候，身上穿的是古代穴居人所披一樣的羊皮衣。「紅星報」說：第二次世界大戰過後不久，這兩父子碰上另一個逃役者。其人當時廿九歲，名叫沙伏戀科夫，接着便跟這對父子住在一起。最後，沙伏戀科夫決定向蘇俄當局自首，這對父子便把他幹掉。

這對父子曾從一間學校裡竊走好些衣物，一具用手搖動的留聲機和若干幅地圖。這些竊案，終於引起蘇俄警方注意。蘇俄警方對該佔地四萬英畝的樹林細加搜索，而把伊凡諾夫父子捕獲。

彼得羅福夫婦　獲准合法分居

【紐約五日路透社電】英影星彼得羅福與其妻，故甘迺迪總統之妹妹柏特茜雅已獲准合法分居。一度謠傳的分居，現已成事實，今天由律師馬迪正式宣佈。這雙夫婦已結合十一年，有子女四人。

紐約交通罷工　談判陷僵局

【紐約六日美聯社電】紐約市長林賽星期四早晨稱：紐約市交通罷工談判已「有所進展」，但「裂縫仍甚大」。與調解人士會談七小時半後，神態緊張而疲倦之林賽稱：地下火車工人並未提出「任何建議」。他說：談判將於星期四上午九時半（香港時間下午十時半）恢復。林賽係於星期三早晨首次參與談判。

富婆在墨度假　失竊十萬美元

【墨西哥市六日路透社電】警方已於富婆巴巴娜胡頓位於度假勝地古納瓦加附近之住所失竊金飾與現款後，今日發動大搜索。盜賊們昨晚行劫所得約值十萬美元，他們對那所價值二百五十萬美元之大廈周圍的道路顯然熟識。他們避過森嚴的保安，進入巴巴娜胡頓之丈夫法籍越南人殷永的臥室，其時事主夫婦正在另一房間用膳。事主夫婦於刧賊逃遁後，一名姓名不詳之客人發出警報時，才知被劫。劫賊留下了一個玉飾，他們顯然認爲其價值甚小，而警方則稱之爲無價之寶。

南京市已面目全非
居民均鶉衣百結
婦孺以拉木頭車爲活

【南京五日路透社電】這個前中華民國首都的一個城市，南京一百六十萬居民，有許多都穿着由原來衣料外碎布所縫補的衫褲。約有六七千男女婦孺，均在肩膊上揹着長繩和皮帶以拉着木頭車爲活。南京市共黨頭目，亦承認這是仍要解決的一項社會問題。

在所謂三洲反帝會議上
中蘇共互相攻擊
蘇聯利用外蒙提出反中共建議
明年亞非團結會不在北平舉行

【夏灣拿五日路透社電】中共對蘇聯與外蒙所提下次在阿爾及爾舉行會議一項建議的攻擊，今日暴露了出席此間三洲反帝會議之亞洲代表間存有裂痕。外蒙之建議如獲採納，可能使定於一九六七年在北平舉行之第五屆亞非人民團結會議不在北平舉行，而由一個新組織的會議代之。若干與會人士稱：蘇聯正利用外蒙作爲其喉舌，而中共可能於明日通過其忠實支持者日本代表團，向蘇聯發出甚或更爲强硬的攻擊。

【夏灣拿五日法新社電】北平出席夏灣拿舉行的三洲（亞洲、非洲和拉丁美洲）會議的代表，今天呼籲給越南（共黨）更多的援助，並抨擊蘇聯。中共「代表團團長」伍修權指出對越南的援助是與會各代表的最重要任務。然後，他指摘美國正在企圖使亞非洲和拉丁美洲處於美元的統治之下。他在會議上說：美國帝國主義已迫使拉丁美洲國家簽訂不公平的條約，並已組織一支泛美軍隊來壓迫革命。伍修權說：一支配備毀滅性的現代化武器的廿萬人的軍隊，正在越南進行一場對付一千四百萬人民的戰爭。美國的「和平攻勢」祇是「新軍事冒險」的前奏曲。他說：如果美國帝國主義沿着戰爭道路前進，並再次與中國（共）人民遭遇，則後者將接受這項挑戰，並戰鬥到底。中國（共）人民已決心在對抗美國帝國主義的鬥爭中，與越南人民站在一起。他在會議上說：美國核子彈並不如想像中那樣的可怕。而被壓迫的人民的精神原子彈，才是如美武器那樣有威力。他在間接地抨擊蘇聯時說：中共「代表團」指摘與美國暗中合作的「某些人」。

【布拉格五日法新社電】捷克共黨「紅色權利報」今天抨擊中共對越南戰爭的態度。該報在先抨擊北平領之後，指北平認爲這場由美國發動的戰爭正在削弱美國帝國主義，而美國人更多被派赴越南則他們的失敗將更大的觀點是「危險的」。

該報說：「正如最近的事情所証明，美軍正在將衝突擴展至其他東南亞國家的危險中繼續增加。」

中共雜技團在義大利
住酒店無錢付賬
被控告犯欺騙罪

【米蘭五日美聯社電】此間一酒店經理星期三日報告警方說：五十六人的中共雜技團離去時，沒有支付五百萬里拉（八千美元）的欠賬。該酒店的經理卡和爾以欺騙罪起訴中共雜技團和這個雜技團在米蘭獻技期間的主持者法國歐劇公司。中共雜技團星期二日離米蘭。警方說：相信他們已往瑞士去了。

拳王克萊將被徵召

【肯塔基州路易維爾五日路透社電】陸軍已將其徵募新兵的智識標準降低，故世界重量級拳王克萊，有可能被召再作一次智力測驗。肯塔基州（即克萊的家鄉）徵募局主席今日告訴記者說：克萊「大有再被徵召的可能」。國防部最近宣佈：已經降低了智識標準，所以從前因智力測驗不及格而被拒絕的許多人，將會再受到考驗。按克萊接受此種試驗時，以前兩度不及格。

香港新聞文教訪問團　觀光中南部昨返台北

【台北六日中央社電】香港新聞文化教育界人士觀光團，在台灣中南部觀光了五天後，於五日下午從高雄回到台北，他們並曾訪問金門前綫。

潘可夫斯基上校遺作
大間諜魔宮竊秘

蘇俄實行共產主義雖已四十多年，實際上祇是個騙局，國家操在一個新特權階級手裡，而這個階級的內部又正在腐蝕中，爲了追求更多金錢和升官，不斷互相告密與殘殺。

我的名字是奧勒格·賴迪米洛維茲，潘可夫斯基。我是一九一九年四月廿三日在高加索的奧登尼吉西城出生於一個受薪階級的家庭。我的國籍是蘇俄，我的職業是軍事情報局的軍官，官階是上校。

我受過高等教育。我於一九四零年三月加入了蘇俄共產黨。我已結了婚。有一妻一女和我的母親，依靠我爲生。

我從未因刑事或政治的犯罪而受過審訊。我曾獲政府十三次授勳（五個勳位和八個獎章）。我住在莫斯科市，地址是高爾基堤岸三十六號五十九室。

我開始撰寫下面的回憶錄，以說明我對我所生活的制度的感想和我對這制度的反抗。我要求你們相信我的誠意，相信我決心爲和平而奮鬥的熱忱。我必須匆匆的寫，希望將來有一天我有時間去詳細地補充或說明。我沒有辦法同時做這項工作或寫出了我所知的一切事情和感想，因爲我缺乏時間和地方。

當我在家裡寫作，我妨礙我的家人安眠（我的住宅僅有兩個房間，打字的聲響是很大的）。在辦公時間，我老是忙個不了，在來蘇俄訪問的外國代表團與軍事情報局及我所屬那個委員會各辦事處之間，往來奔波，忙得天昏地黑。

我在晚上也常常有工作要做。那是我的工作的一部份。當我到鄉間探訪我的朋友時，那更糟了。有些人總是問我在做甚麼事情。在家裡，最少我可以在我的書桌找到一處藏身的地方。我的家人就算是知道，他們也找不着。他們對我所做的事，一點也不知道。那是一塲寂寞的奮鬥。當我坐在莫斯科我的住宅裡，把我的感想和觀察寫下來，我衷心的希望那些可以讀到它們的人，會覺得有趣和把它們所記載的事實，加以利用。

父親的秘密

我是在內戰如火如荼的時候出生的。我父親便在那時候死了。我的母親告訴我，我四個月大的時候，我父親首次也是最後一次看到我。

我父親是白軍裏的一名軍官。這是我最近才知道的。我父親與紅軍作戰，我仍然以爲他們不知道一切關於我父親的事。如果國家保安部人員知道他是在白軍服務過的（雖然我那時不過幾個月大），所有的門都會對我關閉，當軍官、黨員，尤其是情報人員，都此路不通了。

學歷與經歷

可是，我最初是個信仰共產制度的。我在共產主義環境中長大，當我十八歲進入基輔第二砲兵學校時，我一開始便立志做蘇軍裏的一名指揮官的。

在戰爭期間，我當一名團長。到了大戰結束，我晉昇至中校。經過了一次戰役，康尼夫元帥保送我進了軍事參謀大學。

一九四五年，我開始在佛倫茲軍校修習三年的課程。一九四八年，我的胸前掛上了菱形的佛倫茲軍校畢業生的徽章，在一九四九年底，我奉命轉學軍事外交學院，這是軍事情報人員的訓練學校。

我學習怎樣進行間諜工作，並修完了三年的英國語文課程。我相信我對英國語文已有了相當的造詣。一九五八年九月，卸任了土耳其助理武官之後，我被派往杜辛斯基軍事工程學院修習九個月飛彈武器學科。

上流社會

在第二次世界大戰的艱苦期間，我第一次明瞭促使和激發我們從史太林格勒打至柏林的，並不是共產黨。支持我們的是別的因素：俄羅斯。比戰爭本身還更增廣我的見聞的，是我與高級人員和蘇軍的一般軍官在一起工作的經驗。我碰巧跟一位將軍的女兒結婚，得以廁身於蘇俄的上流社會，而成爲特權人物之一。

但我不久便知道，他們對黨和共產主義的讚揚，僅是口頭上說說。在他們的私生活中，他們說謊、欺騙、陰謀互相攻擊、告密和互相殘殺。爲了追求更多的金錢和向上爬，他們把朋友和同事都當作了向秘密警察告密的對象。他們的子女輕視一切蘇俄的東西。他們祇愛外國影片，看不起平民。

國際剪影

洞識騙局

我們建設了四十五年的共產主義，是一個騙局。我本人就是這騙局的一部份。若干疾病或傳染病毒，正從內部腐蝕和吃噬我們的國家。

我們許多父兄犧牲性命去爭取的理想，已變成了虛張聲勢和欺騙。我熟識軍隊中人。在軍官團中，我們許多人都有這種感覺。但他們不敢聯合起來行動，所以我們每人各自努力。這裏每一個人都是獨力奮鬥的。

我跟上層的重要人士如部長、元帥、將軍及高級軍官、蘇俄共產黨的中央委員會委員等交遊。我對我的領導人物譽頌讚譽，但我心裡卻恨死他們。

揭發原子戰

克魯契夫的政府是一個冒險家的政府，用和平而奮鬥的旗幟來掩蓋他們的真面目。但克魯契夫沒有放棄戰爭。如果環境轉變至對他有利，他是準備發動戰爭的。我們一定要阻止他這樣做。

在過去，我們的參謀總部和我們駐外國的代表，都反對像希特拉所使用的那種突襲的觀念。現在，他們卻認爲突然先發動大規模攻擊的一方是佔大便宜的。

從我所見所聞，我現在已知道我們國家的領導人，是頑冥的挑撥起一場原子戰爭的。他們會有一天完全失去理智而發動原子戰爭。你們謹慎克魯契夫對柏林所做的一切便思過半了。

在莫斯科我會生活於核子的夢魘中。我知道他們準備至什麼程度。我也知道在最機密的「特別資料」所列舉的新軍事學說（不惜任何代價首先進攻的計劃）的事。

我知道，那些新飛彈和它們的原子彈頭的企圖。我把它們告訴我的西方朋友。試想一枚五十米加噸……

利用愛和平

蘇俄的領袖，知道四方世界，尤其是美國人，不想打原子戰。他們設法利用西方的希望和平而佔便宜。

因此，我們總得把精力消耗，和把蘇俄的大量物質和生存力量轉用於和平目標——避免促成一次世界大戰。我認爲必須秘密舉行會議。那是克魯契夫所歡迎的。他將利用在商業會議所達成的決定，來增加他的聲望。

那是你們必須了解的。這就是爲甚麼我決心把我的觀點寫下來給美國人和英國人看。我祇要求你們相信我的一切任務。

在發表上述的意見時，我想告訴你們，我不是兩手空空來開始我的新任務的。我非常明白，需要由具體事實加以証明。我過去和現在都擁有一定的能力來進行這種工作。㈠上面的摘錄顯示潘可夫斯基的進行程。

反克姆林的動機

以下是法蘭克·吉布尼的按語：

一九六一年四月中旬，格雷維爾·韋恩，一個英國商人，已把潘可夫斯基的信送交在倫敦的英美情報官員。在這封信裡，這位蘇俄參謀總部的軍官，詳細說明他在莫斯科的情形和他志願盜取蘇俄情報的動機。

他答應是月下旬來倫敦，身份是一個訪英的蘇俄技術與工業專家代表團的團長。這些人員中許多事實上是潘可夫斯基自己那個委員會（國家科學研究協調委員會）的情報專家。這個委員會的工作，是管理外國與蘇俄科學家和商人之間的一切接觸與交易。

潘可夫斯基本人的紀錄，在倫敦和華盛頓迅速被調查。如果西方情報機構想創造一個十全十美的人來與破克姆林宮的秘密，恐怕沒有比這個人選更佳的了。

他那時年紀不過四十三歲。三十一歲便在蘇軍晉升至上校。他曾在佛倫茲軍校（蘇俄參謀大學）和軍事外交學院（這是蘇俄三年制的軍事情報學校的掩人耳目的別名）畢業。他於一九五六年任駐土耳其助理陸軍武官，在蘇俄情報局管轄一個地區的工作，並協助選訓和訓練情報官員的觀察人。

潘可夫斯基也是一位老練的砲兵軍官。他在杜辛斯基受過軍事飛彈的特別課程。他曾任蘇俄砲兵總司令瓦倫索夫元帥的副官，始終是他的信任人物。

在差不多每一方面，潘可夫斯基都被吸收進了蘇俄的特權階級。他的伯父雜倫丁，潘可夫斯基是一位中將。他的太太是一位將軍的女兒。潘可夫斯基與他的上司伊凡·塞羅夫將軍是好友。塞羅夫是克魯契夫手下的秘密警察頭子，現在主管軍事情報。

通過塞羅夫和瓦倫索夫，他有路可通蘇俄政權的最上層人物。而且差不多不受限制的可接近秘密檔案和文件。

多年來，其他蘇俄軍官也有投向西方的，但從沒有在克姆林宮的指揮機構擔任這麼重要工作的人。在他的自傳中，他舉出了他憎恨蘇俄政權的一個大原因。在一兩年之前，秘密警察發現潘可夫斯基的父親於一九一九年在白軍服務——因此突然在他的紀錄加上了黑點，而且可能阻礙了他的晉升將級。

作爲一個職業軍人和參謀總部的官員，潘可夫斯基對他自己的政府各處所看到的間諜和告密網，越來越表示厭惡。他那時，距離一般人認爲反史太林運動已使蘇俄社會變爲溫和，已經過八年了。

英公職是鐵飯碗
除非你炸毀官衙
雖然薪俸非甚豐，但按時遞增，有假期，還可享退休薪俸。

英國國會中人說，一個英國公務員如果想被革職，要炸毀他們所隸屬的部門、毆打首相，或者不斷的侮辱二萬六千四百零七名女打字員。

文官處極不願革除公務員的職位。據文官手冊說：「紀律的維持，可以採取：警告、懲罰、暫停升級、取消加薪的方法，最後才革職。」

英國的一百萬公務員過着一種特殊的工作生活。雖然他們是「公僕」，但很難想像他們是「僕」，但他們的職位是「公衆」的。他們的工作時間現在減至每週卅六小時——在倫敦的祇卅六小時，因爲首都的公務員工作特別忙。

除了升級的加薪之外，新俸制度規定非工業的公務員每年加薪數額——從什役以至首相的顧問們。公務員每年有一個月假期。此外，每年還有八天半的公衆假期和特別假期。

更奇怪的，因「特殊環境」告假，仍可照常支薪，而所謂「特殊環境」，包括結婚或到牙醫那裡去鑲牙齒。病假可以長至六個月，照支全薪；六個月後，可再告假六個月，祇領半薪，但仍視個別情形而定。

在商業機構，職員們明爭暗鬥，以求升級；但公務員不須作這樣的鬥爭，每一個公務員空缺，都列登廣告，人人都可申請，有同等的機會。成功的申請者，是由一個委員會挑選的，以防請託及徇私。

每一個公務員每年由一位高級官員接見，這是他吐苦水、訴大志及討論職務的機會。

英國公務員於六十歲或六十五歲的被迫退休，但沒有人能夠決定。文官手冊說：「目的是：如果一個公務員於六十歲後繼續工作，祇要他仍然保持工作效率，他可以繼續工作下去。」如果他於六十歲時退休，他可以領取一筆相當可觀的退休金。

女公務員因結婚而辭職，可領取嫁妝費，如果是臨時公務員，不管男女，於服務五年後，可以領取一筆退職金。

公務員的唯一缺點是薪給不多。一個高級公務員的年薪是八千八百鎊。一個有大志和能幹的人，在商業或工業的方面，所得更豐。這是公務員職位不能够吸引青年的一個理由。

國會議員威斯頓指出：自一九二九年以來，沒有人深入研究公務員制度。他提及三十六年前的皇家委員會，說：「沒有發生許多的事情，不同於滾動的石塊，因此生了許多苦悶。」

最討厭的莫過於那些無數的公文。雙重的及三重的，白紙的或有色紙的，官式表格……一切都要填寫。

「在機關內傳遞時遺失了」，於是被用作藉口。一個懶惰的公務員於接到一份文件，可以把它擱好幾個星期，卻沒有人追究。

工作煩悶卻是一種吸引力。這是一件可悲的事。事實上，公務機關有許多地方可以拆除，而提高工作效率的。（土遜）

時裝專家注意海灘
今年泅衣設計嶄新
以前所從未用過的衣料，現在也很多用來製泅衣了。

美國多數人度過了聖誕而見不到一塊雪片在地面上。事實上，人們在這樣的時候，是常常夢想有一個白色聖誕的天氣仍然嚴寒，但沒有雪下更使人免得煩厭。雖然聖誕假期在習慣上是家人團聚的日子，但現在美國人收拾禮物而啓程往度一種更有把握的白色聖誕（加勒比的白色沙灘）的，卻越來越多了。那些有錢的人，仍可與家人團聚，並攜同他們前往。但聖誕節人潮，多數是「單人」和那些把家看作工作時間之間的一處睡眠的地方而非度假的地方的夫婦。他們把那些海島擠至有人滿之患。汎美航空公司今年把往來加勒比的機位增加了百分之四十六（每週二萬六千人），但那裏的人太多了，所以在一月十日之前，沒有機位回美。預訂機位過遲的人，發現英國海外航空公司也陷於同樣的歡喜困難。波多黎各僅上一個週末便增加了七萬五千名遊客。赴牙買加的機票，比去年增加了百分之廿五。那些找尋陽光的人，帶着新已購買了的禮物湧去，並於聖誕節前夕在酒店的餐廳高唱「平安夜」。但聖誕節確是潮長與潮退之間的事。浪花與陽光最有重大關係。當她們仰臥在沙上或輕輕的用手拍着一隻排球的時候，那些婦女們正在花枝招展地展覽本季的度假泳裝。

這些展覽是多采多姿的。時裝已侵入泳衣的領域去了。一個女子做晒日光浴時穿一套，另一套在晒乾中，這時代已一去不復返了。一個女子畢竟不能在海灘之上連續十天都穿着那套衣服。如果在泳池（所有海濱度假勝地，現在都設有泳池。池裏沒有波浪，水也可保持相當溫暖）沿邊的草坪舉行雞尾酒會，她除了一套黑色泳衣之外，還要一些更富有魅力的東西了。

普柯爾公司設計時裝的馬吉特·費里基說：「女人穿着泳衣不應再有裸露的感覺，在泳池邊及海灘俱樂部舉行社交集會，終於逐日多起來。我設法使一個女人感覺漂亮和雅容，但不使她知道她是怎樣的裸露。」

結果是許多種物質，如金屬絲織物、織錦、金屬片等，以前從未用來製泳裝的，現在卻用了。這些材料，通常都用來縫製配襯的裙狀長褲或短外套，可以迅速穿上的。從泳池到泳池邊的雞尾酒會，中間的動作是迅速的拿起浴巾一擦，或拿起一條腰帶束上。

另一結果是，因爲那些著名的時裝設計師如比爾·布拉斯對泳裝設計都感到興趣，所以泳裝的裁製，新穎巧妙，無奇不有。伊麗莎白·史超活公司的時裝設計部主任蓓蒂·貝克說：「幾年前，人們以爲任何女人祇要束上腰封或減肥一點，便什麼衣服都可合穿，但今天這種辦法是行不通的了。一個女人把她的泳裝推下這裏、抽下那裏，便什麼情趣都失去了。這樣一個女人，樣子很呆板——非常不性感。」新的設計是運用頭腦去補救減肥和束腰帶所做不到的地方。反之，他們不重視那些平凡的裸露。他們找尋新方法去表現。柯爾和史超活都想出了用遮佈全身的幾條來增加健康美。以設計無上裝泳衣使時裝界轟動，但售出泳衣的數目並不多的魯迪·吉拉茲，則設計了他的「國裙」泳裝。這種泳裝胸部中間寬大，但兩邊則暴露，使人從側面看，有一種新的透視。

其他的時裝設計師也各有他們的一套見解。西布公司的設計師斯米洛夫說：「我們發現最好的暴露方法是在那些不很重要的地方。」他通過以裁好的服裝來證明他的見解。這些服裝使男人看到以前從不會發生興趣的地方。有些設計師正想研究利用網狀織物的可能性，因爲網狀織物伴作婀娜之狀，實則欲蓋彌彰。比爾·布拉斯說：「背部是非常性感的。」暴露肚臍已非新聞了。布拉斯智樂辛尼公司設計的露背胸衣，是本季最吃香的。對於肚臍，布拉斯從蒙德里安獲得啓示，設計了一種黑色紋帶的比基尼泳裝，腹下用一條黑紋帶遮蓋，把肚臍掩蓋，可是使腹部更爲暴露。

有些泳衣不似是供爲創造奧林匹克游泳紀錄之用的，她們僅在表示一九六六年的新泳裝，給人看的作用大於供游泳之用。對於少數人，游泳是冒險。「時髦」雜誌忠告她們：「如果你要曬黑一點，有一件事要先做，就是裸露。」

海灘艷裝　女人祇有一套泅衣的時代已過去，專家現設計一種晚裝，保用銀色閃光料子。

放任款式　一九六六年的泅衣，雖則不比三點式更暴露，但它的設計似乎更放蕩。此外，還配有[illegible]。

工商處勸告廠商 暫停製塑膠冰球

美國已正式禁止入口盼出口商暫停輸出

【本報訊】由於本港已接獲消息謂禁止本港出品之冰球輸入美國，工商管理處已向各製造廠及出口商發出請求，暫時停止製造及輸出該種貨品。

據該處所接獲之消息稱：美國公共衛生署外國檢疫組在美國最近抽驗若干本港出品之「冰球」，並發現冰球之水受污染，而不能予以接納之確定證據後，曾向美國海關發出訓令。此一訓令之效力將爲暫行禁止港製冰球輸入美國。

工商業管理處發言人昨稱：此可視爲以後輸入美國之冰球，將於入境之美國港口接受檢疫，由美國衛生官員加以檢驗。

一如所知，該處於接獲英國報章在去年十二月初登載有關港製冰球可能遭受污染之消息後，曾對已製造此種貨品之本港工廠進行一次有關其製造過程及其存貨之調查。

此等檢驗結果，顯示對於許多曾受檢驗之樣本並無引起衛生之危險，而供給與有關各廠之水亦經宣佈爲安全者。

同時該處正與本港衛生當局共同工作，以便制訂一種有關生產過程之標準法規，然後要求冰球出品商加以遵守。預料此項工作於三數日內即可完成。

由於美國當局所採取之行動，及須等候有關此種行動在醫學上根據之詳細消息，故工商業管理處與各大工商團體洽商之後，將請求冰球製造廠及出口商合作，暫行停止再生產及輸出此種貨品。此舉可使該處作進一步檢驗調查。同時，該處對於可能自美國方面接獲有關其在病理檢驗上之任何消息，亦可加以考慮。

發言人強調稱：工商業管理處請求製造商合作一事，絕無歸咎或暗示他們出品之冰球有未符可以接納之衛生標準之意。他說：在美國禁止輸入情形之下，此種預防措施應視爲合乎邏輯而應予採取者。

【華盛頓五日美聯社電】美國衛生署本日敦促美國人民不要用香港製造用以冰凍飲品的新奇東西。該項通告說：「衛生署已採取行動，限制注滿污水的塑膠球、塑膠象，通常被稱爲「冰球」的東西入口。

衛生署一發言人說：該署的檢疫處已要求海關禁止香港這些製品輸入，並通知全國三百五十處地區及入口商的檢疫處當值人員，不要准許那些製品入口。

衛生署的通告又稱：近數月送接報告，謂在美國出售的「冰球」，其中有若干所含的水份是不潔的，經過數星期的調查後，發現塑膠時常裂漏，裏面的水被染污，其程度足以危害健康的。但該署又說，迄今並沒有接獲因用「冰球」而致得病的報告。

懷特夫人今會晤 工商兩會首腦

巡視工商處教育署及羅師專校

【本報訊】英國殖民地部次官懷特夫人，將於今日上午由工商業管理處副處長陪同巡察該處，並再與政府官員會談。

懷特夫人於到達該處時，將由該處處長何禮文、副處長（特種任務）蘇弼及副處長（工商業事務）夏鼎基親自迎接。

及後，懷特夫人將視察教育司署，並由教育司簡乃傑迎接。於上午稍後時再往薄扶林沙宣道視察羅富國師範專科學校。懷特夫人將接見該校校長田柏仕。

懷特夫人又將於下午在中國聯合銀行大廈香港工業總會理事室與香港總商會及香港工業總會理事會談。

當懷特夫人返回督府後，將接見牟偕培夫人及其他婦女團體代表與市政局委任議員。

昨晤輔政司華民司 聆聽本港概況

曾到邊界視察

懷特夫人昨日的活動，除在輔政司署接見輔政司祁濟時及華民政務司麥道軻，舉行會談，聆聽香港一般性問題外，並巡新界粉嶺、羅湖邊界和船灣淡水湖工程沙田辦事處巡視。

懷特夫人是於昨晨九時廿分由禮賓處處長貝欽誠的陪同下，抵達輔政司署，輔政司祁濟時及華民政務司麥道軻親自迎接。會談經一小時另十分終結，然後偕同新界民政署署長區歲樂前往新界，在粉嶺[illegible]會接晤新界太平紳士及鄉議局主席張人龍、李東璐、鄧宗銳、鄧若儒、何傑鏘、趙聿修、陳日新、鄧佩瓊、周理炳等鄉事會首腦話聚，於敘晤外，並與各鄉紳共進午餐。

懷特夫人繼於下午由人民入境事務處處長陪同驅車前往邊界，巡視羅湖入境管理處。當她離開羅湖後，並巡視船灣淡水湖工程沙田辦事處。政府水務工程司莫而庄及駐在當地的總工程司喜定在場迎迓，並引導參觀耗資數百萬元之工程模型。

警察特別招募隊 明日起在長洲工作

【本報訊】警察特別招募隊將由明日起在長洲警署，每日由上午十時起至下午三時止，招募警員。

凡年在十八至廿五歲之間的青年，身體健康，體重不少過一百十磅，最少在本港居留五年者，只要前本港身份證，皆可持往申請。

九龍婦女會 敬老大會

【本報訊】九龍婦女福利會昨舉辦一年一度的歲暮敬老大會，招待該區六十歲以上的貧苦老人五百名，並每人致送禮物一份，計有利是三封、大米六斤半、白糖二斤、錫煲一個、搪瓷盆一個、布料三碼、毛巾一條、麵條一包、蛋糕麵包各一件、眼藥一樽。

是日到會協助派發工作者，有：馮鉛璁夫人、李順祥夫人、陳樹庚夫人、顏麗波夫人、邵維銳夫人、李顯祥夫人、馮瑞璋夫人、邵耶人夫人、包永沂夫人、包振波夫人、何英女士、李瑞年夫人、曾滿初夫人、高唎黎夫人、潘世安夫人、司徒穎夫人、翁仲芬小姐、涂公遂夫人、葉紹蔭夫人、羅共銘夫人、陳耀霖夫人、李濟佳夫人、徐慈儀校長、何焯培夫人、雍民憲林一杉主任等。

泰消防官來港 研究防火方法

【本報訊】曼谷消防官員六名，定於明日下午飛抵本港研究防火方法、搜索及搶救工作。他們將在消防事務處學習六個星期事務，俾獲取實際經驗。

懷特夫人邊界視察 懷特夫人觀察羅湖橋頭時攝，陪行者由右至左，人民入境事務主任督察（曾制）韋溥，人民入境事務處長戈立，及新界民政署長區歲樂。

北角渣華道發生 匪徒持玩具槍圖劫

女傭脫綁呼救匪無所獲

【本報訊】一名持玩具手槍的劫匪，昨下午進入北角渣華道十七號四樓行劫，綑綁女傭及屋內的一名少婦，並將她們擊傷，但在劫匪進行搜掠時，女傭掙脫綑綁，下樓呼救，劫匪慌忙跳下後巷逃去。

劫案發生於昨日下午三時許，受傷的少婦名鄭玉蘭，廿四歲，女傭名譚愛儀，五十歲。

警方消息稱：一名男子昨下午進入渣華道十七號四樓行劫，他手上持有一枝相信是玩具手槍，他拍門時屋內的少婦應門，他說找其丈夫，他入屋後，均將少婦及女傭綑綁，但後來女傭掙脫，逃出街上召警，劫匪跳下後巷逃去。此案警方仍在調查中。

據悉，該劫匪年約卅歲，穿啡色飛機恤，灰西褲，入屋後與女傭糾纏中，用熨斗擊傷她們頭部，但由於女傭及時逃脫，故劫匪並無所獲。

培英中學一學生 上體育課時 突暈倒斃命

【本報訊】一名中學生，昨在體育課，作個別投籃考試時，突然暈倒，在送院途中不治。

死者潘岳榮，男，十五歲，爲培英中學中二甲班學生，住高陞街三十六號二樓。

據該校體育教師黃耀華說：當時他主持體育考試，是採取投籃方式，以每分鐘投入球數多寡爲準，在輪到死者時，他投了兩球，第三球投射後，即跌倒地上，他忙着跑上前，將他扶起，送到該校救護室，由該室鄺先生替死者塗藥油，同時，電召死者家長前往，後由死者的家長將他送院救治，不幸已返魂乏術。

黃先生悲痛地對記者說：潘君爲一好學生，課餘參加該校管弦樂隊、口琴隊，同時他服務精神可嘉，且於同年得服務獎，不幸痛失英才，吾人無限唏噓。

死於傳染病 一週廿六人

【本報訊】據官方昨發表之衛生數字表示：截至去年十二月廿五日爲止之一週內，死於傳染病者廿六人。計死於肺病者廿三人，死於白喉者二人，死於腸熱者一人。

同期內，呈報之肺病共二百零九宗，由去年初起計，則共有九千七百六十五宗。

該週內呈報之其他傳染病如后：白喉八宗，痢疾（桿狀菌）十宗，痲疹三宗，百日咳一宗，眼炎四宗，水痘六宗，阿米巴痢五宗，腸熱十一宗，瘧疾十二宗，小兒痲痺症一宗，痲瘋一宗。

同期內，全港註冊出生人數共有一千七百七十四人，計港島四百三十一人，九龍一千零十四人，新界三百二十九人。因各種原因而死亡者三百四十七人，計港島九十七人，九龍二百二十二人，新界二十八人。

香港貨可擴展 澳洲市場

港府駐澳商務代表返港 表示應多派代表團往聯絡

【本報訊】港府駐澳洲商務代表文信，昨晚七時卅分由澳洲返港，作兩星期述職。

文信在接見記者時指出：自一九五九年澳洲輸港的貿易，比較香港輸澳洲貿易數字多四倍，自一九六四年澳洲對香港貿易總數字爲二億二千萬港元，而本港輸澳洲貨物總值爲一億四千萬元，比率幾達一倍，去年十月份本港輸澳洲貨物貿易數字，比前年同期多二千二百萬元。

文信又說：香港澳洲市場大有可爲的，目前主要與港貨競爭的有日本貨和中共貨。

他表示：如果香港多派遣貿易代表團赴澳洲擴展貿易，對港貨外銷將大有裨益。

文信說：目前港貨輸往澳洲的有：紡織品、紡織纖維、衣物、手套、毛織品、乳罩、塑膠玩具、日用品、傢俬及電筒，平均一九五九年至現在，香港對澳洲貿易每年增加百分之十五。

文信在港逗留期間住在文華酒店，準備與港工商界人士接談，並將與港府及貿易團體舉行座談及訪問工廠。

松咀白咀並皆佳妙・軟包硬盒各有千秋

美國

積家

濾咀長烟

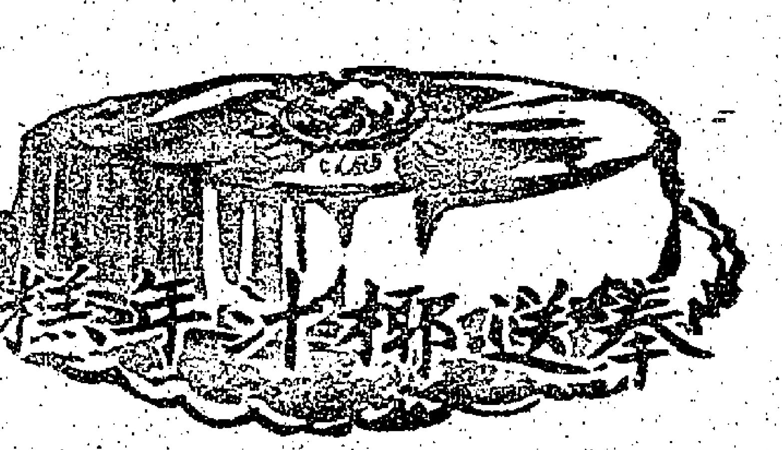
軟包庄配雪白濾咀・硬盒庄配水松濾咀

任君選擇

廿枝庄每包 七毫

總代理：陳漢深出入口商

恭祝春釐



凡購物滿五十元者
奉送年糕乙個
一月七日至十二日
一連六天

冬季新貨

男女童衫 絨褸 西裝 鞋襪
嬰孩服裝 少男少女服裝 皮鞋
嬰孩傢俬 婦女服裝 孕婦特製衣着
玩具 小童駕駛車輛 千秋滑梯

美美 兒童百貨公司
九龍旺角彌敦道
香港德輔道中先施對面

旺角彌敦道
美美酒樓
茶點靚 價錢平
酒菜好 用料正
一次筵開五十桌

眼庫？

你是否有眼睛殘缺的遺憾？現你在配戴的假眼是否覺得不理想？請到本所檢驗，用最新科學儀器爲你印模精製膠質假眼，按配後之假眼大小及顏色與眞眼一樣，保無變色及破爛，舒適靈活，而別人也無法分別眞眼與假眼。

王國興殘廢整形所
地址：旺角彌敦道740號三樓

中原電器行
德輔道中一零五號

歲晚
全部貨品
廉價大傾銷

電器用具 ◀▶ 收音機

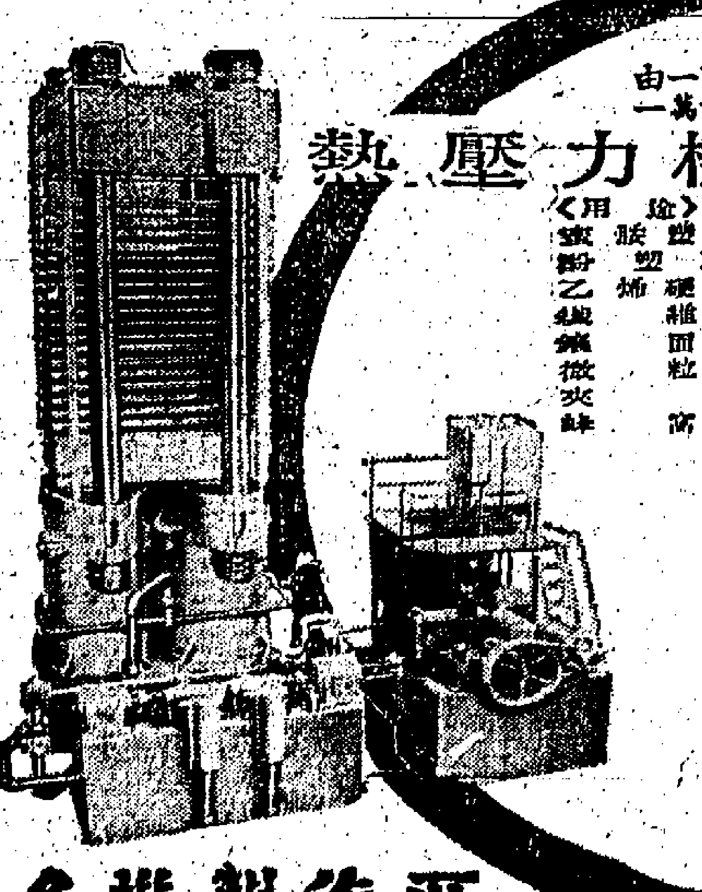
華麗燈飾・原子粒機
水晶吊燈・電視機
電時鐘・落地櫃機
電焗爐・電唱機
大小焗爐・收音唱機
電飯煲・錄音機
洗衣機・錄音帶
地臘機・汽車收音機
吸塵機・一切附件

貨式繁多・不能盡錄

◀歡迎▶
參觀、比較、選購

熱壓力機
由一百噸致一萬噸俱備

〈用途〉
密胺塑膠板
粉塑膠板
乙烯硬膠板
纖維板
鑲面板
微粒板
夾板
蜂窩板



高速快熱
至高溫模固
塑膠注射模塑機

名機

名機製作所
(MEIKI CO., LTD.)

名古屋總社在
日本名古屋市瑞穗區塩入町二丁目一番地

界限街110-110A-112號 大單邊勵德街

九龍塘大廈

特價廉售
即買即住
百餘年期
三戶獨立
兩部電梯
設備齊全
交通利便
環境優美
地區高尚

合購處：
標準建業有限公司
香港中建大廈519室 電話：234421 233662

請將貴址稿印之「澳洲觀光團」簡章乙份付郵寄下以資參閱爲盼！
姓名：
地址：
【請填妥此表格寄下當即按址奉上】

觀光澳洲・此其時矣！

請參加
渣華郵船公司
國際遊覽社
舉辦之
「澳洲觀光團」

啟程：一九六六年二月廿日搭渣華輪芝利華啟航前往雪梨
返港：一九六六年三月十九日乘搭飛機返港
遊歷：澳洲名城雪梨、首都甘培拉、商業城市墨爾本、文化城阿德里、西部名城波斯及有獅子城之稱星加坡等地
收費：一應在內每人祇收港幣五千四百九十五元正
簽証協辦・簡章備索

渣華郵船公司 電話24118
國際遊覽社 110室 22004

被控行爲不檢及違交通例

鄧漢齊律師反指警員 口出汚言及偷墨水筆

辯方大律師與控方証人警員法庭上針鋒相對

【本報訊】律師鄧漢齊被控行爲不檢案，昨控方加控被告拒絕出示駕駛執照及違例作U字形掉頭兩項控罪。

辯方大律師與警方一名証人警員昨在法庭上針鋒相對。証人作供指出：當他表示要票控被告後，被告乃喝其車上的兩名中國女子離車他去，並曾三度往東與樓自稱去打電話：被告曾指摘証人及一名高級警目，謂「你地兩人曾講過『×我老母』的話。」

法官詢問証人：爲何被告邀其前往警署而不答應，引致大羣人圍觀在街上？証人說：因爲當時不知情形會擴大至此。

証人於辯方大律師盤問時，承認在怡和街有一個用白色油漆劃的箭咀，指着可以作U字型掉頭的標誌。

辯方大律師指出：証人所供年紀一輛的士車號是虛構的，証人所以不敢於昨日在法庭上說出當時被告車上的女子，乃是因爲該女子曾聽過証人口出粗言。

此案昨在銅鑼灣裁判署，由羅顯勝法官提堂，被告否認控罪，證人作供未畢，今日續訊。

被告鄧漢齊，三十三歲，律師，住大坑道福慶道四號B。被控三罪：（一）於去年十二月十一日，在怡和街東角道交界行爲不檢，足以引致破壞公衆安寧；（二）同時同地，拒絕向警員出示駕駛執照；（三）同時同地，駕車掉頭作U字型，違反交通條例，引致阻礙其他道路使用者。

警員指鄧駕車 U形掉頭情形

歷久不出示駕車牌

案由政府檢察官羅斯賓寧頓主控，李納幫辦協助。被告否認控罪，延洗東蔡律師轉聘施雅士大律師出庭代辯。

施雅士大律師昨日首先反對律政司未能及早通知被告控方對被告加控兩項罪名。羅顯勝法官則表示在未審該案情時，不擬作出撤銷控方對被告加控之兩項罪名。

控方於是宣佈引導十一名証人出庭作供。據悉，被告亦有兩名証人。

警員七一七五費立文，首先由檢察官引導出庭作供稱：他現爲香港警務處衝鋒隊警員，案發之日，則駐守東區警署。去年十二月十一日凌晨零時四十分，他穿軍裝在紀利佐治街及東角道之間巡邏，離處乃東與樓門前，他目覩一輛私家車AF五○七○號，車身是灰色，沿怡和街由東向西行駛，駛近軒尼詩道時，立即作U形轉掉頭，以反方向駛回怡和街，即由西至東行駛，並駛入紀利佐治街。當時附近有其他車輛行駛，包括由渣甸坊由西至東行之車輛，因此該車作U形掉頭時，治渺方向行駛之車輛被迫慢駛，以護渺車。其中一輛的士，其駕駛人即需將車行速率轉慢。

法官問：當時你站立之位置，距離該輛私家車有多少遠？答：大約三十二呎。問：的士司機將車慢駛後，你跟着採取若何行動？答：我當時乃以電筒燈向該車輛之車頭照射，表示要截停其車，并着該車駛近馬路旁邊。法官問：當時你站在那裏？答：我當時站於東與樓門口馬路旁邊。

証人續稱：當時他將該車截停後，該車之駕駛人乃將其所駕之車停泊在東與樓門前之馬路，而曾作一度緩駛之的士駕駛人，則未有注意，但他記得該的士號碼爲四三五七。

証人續稱：他於截私家車停在路旁後，乃走近該車駕駛人旁，向該駕駛人謂：「先生，你剛才作U形掉頭方法，乃違反交通條例者。」

事屬輕微故曾拒絕 被告二度離開 後要同往警署

証人續稱：當時駕車者爲被告，而坐于車內前排位者尚有兩名中國女子，他于是向被告表示要向其提出控訴，指其駕車違法，并向被告索取駕駛執照。被告表示有駕駛執照，但要等一會始出示。接着被告乃喝車內其他兩名女子離車他去，被告亦下車向他提出質問：「我犯了乜野事？」他再次向被告指出其駕車由怡和街作U轉掉頭之事，被告則問：「點樣U轉掉頭違法？」他答被告謂：其車本沿怡和街由東向西行，追駛至軒尼詩道，突然掉頭作反方向行駛，阻礙其他車輛行動，違反交通條例。被告再向他表示要他等候一會，先行打一個電話。

証人謂：當時他決定要依法向被告提出票控，指其違法駕駛，故一定需要察閱被告之駕駛執照，因此乃繼續向被告要求出示其執照。

証人續謂：被告當時離開他後，乃走入東與樓打電話，大約數分鐘，被告再跑出來，即大聲對他及在旁之高級警目指摘，謂他們恐嚇對其指控，要向當局投訴，并要他們一起與其前往警署。

檢察官乃問：當時你認識被告爲誰人嗎？答：不認識。問：被告向你們指摘後，你怎樣回答？答：我反問被告究竟點樣恐嚇佢？接着解釋被告之U轉掉頭不合法，他并對被告表示，違反該交通條例，乃屬極輕微者，如被告不滿，可向高級警官投訴。

檢察官問：高級警目一一六三號在旁有說話否？答：并無。問：被告又有何表示？答：被告表示要向高級警官投訴，并謂要我們一起前往警署。我即謂該違例事件極輕微，實無需前往警署。至此，被告仍不允出示其執照。

初指口出汚言 繼謂失墨水筆 聲言要拉人及搜身

証人續稱：高級警目一一六三號於較後時亦向被告表示，促其先出示駕駛執照，否則將會加控其阻差辦公罪名，但被告並無回答。不久被告從其口袋中取出其駕駛執照，於是他乃準備將其執照各細節抄寫，而是時被告又再跑往東與樓去，臨行時聲言謂去打電話。

証人又供稱：被告此次再從東與樓跑出來，突然向原告高級警目指稱：我有七個証人，証明你地兩人曾經講過「×我老母」旣說話。

証人又謂：當時高級警目乃向被告表示如被告有証人，可即叫其証人對証。

檢察官問：你與高級警目是否曾對被告說過汚穢語？答：冇。証人又謂：當高級警目向被告表示叫証人出來時，被告立即表示：我係搵要証人，我要打九九九。

至此，被告又再走入東與樓打電話，隔一分鐘後始再跑出來，突然大聲對他與高級警目稱：我失去一枝五一派克墨水筆，而當時被告左手則持着兩枝筆。

証人又稱：被告大聲指着他與高級警目：你地兩個邊個偷咗我枝派克五一筆。

法官問：當時有人圍着觀看嗎？證人答：有很多人，大約有八、九十人。

証人又稱：被告又聲言要拉他們，又要搜他們之身。檢察官問：你與高級警目是否拿去被告人之筆？答：並無。問：你們是否有機會接近被告人取去其筆？答：並無機會。

被告執証人警服 聲言要賠償名譽 証人謂不知被告是律師

証人又謂：當時被告突又趨前乃執他與高級警目之制服，聲聲表示要向他與高級警目搜身，他們乃撥開被告之手，並囑被告切莫動手，同時又向被告表示，如被告據爲他們取去其筆，或對被告謂過「×你老母」之事，則可以前往警署，但被告執起拳頭，舉起雙手，再大聲呼叫：「你地兩個搵咗我枝筆，又×我老母，你們要賠名譽」。法官問：你與被告極爲接近，是否能嗅得其口中之氣味？答：無法嗅得。問：你當時尚未知被告是一著名的律師嗎？答：不清楚。

証人又稱：當時兩名歐籍及三名中國籍幫辦，突從人衆中排衆而出，各人皆穿便衣，時約一時零五分鐘。

法官再問証人，有何理由不應被告之請，陪同被告前往警署，而引致大羣人圍在街道上？答：當時不知道事件會擴大，故未應被告之請前往警署。

証人又稱：該等幫辦排衆而出後，其中一名中國籍幫辦趨前跟我說話，詢及發生何事前，另一名歐籍幫辦則與被告說話。

至此，証人在庭指認爲當日在現場的陸良幫辦、陳鐵堅幫辦、許超賢幫辦、奇里夫斯幫辦及何捷幫辦。証人又稱：奇里夫斯幫辦及被告等是以電筒先照射其私家車底及附近路面，似在找尋失去的墨水筆。未幾，他與被告及各警方人員一併前往東區警署，在警署內，奇里夫斯幫辦在當值警官面前搜査他與高級警目一一六三兩人身人各物，被告當時亦在場，但除他本人財物外，並無搜出其他物件。

檢察官問：你是否乘車返警署？答：我跟其他幫辦及高級警目一起乘坐由奇里夫斯幫辦駕駛的私家車返回警署，被告本人則與其他一名中國籍幫辦乘坐其本人的私家車前往警署。

辯方請免保金 准免每日簽字延期 遭法官拒絕

証人作供畢，辯方大律師即向法官表示被告所業是律師，即隸屬高等法院的屬員，因此辯求法官免被告之担保，但法官拒其所請，規定被告之五十元現款担保照當，但可與辯每日簽字延期，直至本案審訊完畢爲止。

大律師隨即向証人盤問：你在警務處工作多久？」答：大約四年。問：案發之日在場？是否一人當值？高級警目在最初時并不在場？答：「不錯。」問：「被告駕車作U轉掉頭時，你與該車的距離大約有多少呎？」答：大約六十呎。問：「被告之車在怡和街行駛是否屬實？」答：是事實。大律師乃向証人指稱：當時被告所駕之車，實由渣甸坊駛出，而非由怡和街自東向西行駛。証人表示他并無指出被告所駕之車是否由怡和街駛出，但他目擊被告之車是沿怡和街行駛。（未完，尚有部份證供明日續刊）

竊匪在法庭投訴 被警探無理槍傷

法官查明經過讚許探員有功

被告爲積犯判監三年另四月

【本報訊】一名被警探拘捕的竊賊，昨在九龍地方法院受審訊時，指警探開槍打傷他的腳，於理不合，法官聆聽証供後，以被告曾料細警探爲自衛，及查出被告是積犯，結果認爲警探陳洪辦理本案有功，當庭予以讚賞，隨判被告入獄三年另四個月。

被告男子劉生，卅六歲，失業，被控三罪：㊀去年十二月八日在金馬倫道卅八號四樓入屋夜盜；㊁同時同地非法進入民居，意圖不軌；㊂同時拒捕。被告否認拒捕，承認其他兩罪，結果三罪俱成立。

綜合控方証供指出：原告蔡劍，住上址騎樓房，被告當晚與另一在逃者由隔鄰地盆潛入，將原告西褲袋內的四十元現款及抬上一個手錶，一併偷去得手後下樓而逃，然當被告與在逃人登樓行竊時，已被警探發現，直至被告等下樓，警探即上前盤截身份，要加以檢查，其中一人逃去，被告則與警探糾纏，並擬在褲袋取出匕首攻擊警探，警探爲自衛計，乃拔槍制止被告，被告不從，幸被警傷大腿倒地，警探乃召一過路男子及看更人看守被告，而自往致電報警，將被告送入醫院救治。

警探並查出被告曾五度犯行劫罪，先後入獄十餘年，並曾受笞卅藤。

元朗文藝協會 下月演劇籌款

【本報訊】由元朗區官紳、教育界人士聯合組成的元朗文藝協會，將於下月出演劇籌募基金。

該會成立目的，旨在提高鄉村青年，學生得到正當的文娛消遣，糾正阿飛壞風氣而設，負任頗爲重大，現由元朗理民官鍾逸傑任會長，新近獲選M·B·E勛銜的超華太平紳士任主席，當地鄉事會，商會首長、名流及各校校長爲委員，可稱人材濟濟。已成立的演劇籌款小組委員會，昨經開會議決，聘請鳳聲劇團，於下月三日，在光華戲院公演粵劇，劇目爲「萬里山河彩鳳聲」，担綱演出者有李鳳聲、伍秀芳、鄭碧卿、新劍郎、文伯、上官玉等。收入分五十元、三十元、十元三種，會方盼各方熱心人士，踴躍參加籌款演劇會的認購。籌款演劇會的委員有：鄧同光（召集人）、盧志忠、蔡業、鄧乃文、陳永恩、廖國榮等。

三院中學畢業禮校長指出 學生爲應付會考 已放棄身心活動

教育司表示正尋求適當安排

九龍總商會全體理監事觀展後與工展會首長合攝

【本報訊】教育司簡乃傑昨在東華三院第一中學畢業禮中致詞時，對該校校長謝振有所指的學生因應付會考忽略有益身心的活動一事，予以解釋。

教育司稱：現在本港負責考試的人員都極力尋求適當的方法，使學校的正常課程不因考試而遭受窒碍。

東華三院第一中學第一屆畢業暨一九六四至六五年度頒獎典禮，昨下午五時在該校禮堂舉行，首由校監林樾振致詞，繼由校長謝振有報告校務，最後由簡乃傑夫人頒獎與頒証，教育司簡乃傑致詞。

第二中學 在籌建中

校監東華三院主席林樾振致詞稱：東華三院學務工作，正如本校名稱所示，不祗於開辦一間中學爲已足，年前曾向政府申請，得教育司極力推薦，經當局答允撥出香港天后廟道地段，興建第二中學，使三院在香港九龍兩地各有中學一間，圖則在最後修改中，各項籌建工作已急速展開，以深望社會人士，本以前對第一中學之熱心，繼續賜與第二中學以支持與協助，使此一教育建設，早日成功，實深厚望。

校長謝振有評 考試制度

校長謝振有報告校務時稱：目前本港大學預科班之入學標準頗高，且似乎偏重於中學會考學科之分數；於是造成兩種現象：其一爲留學外國之本港中學畢業生，或未經會考之中學生，一年比一年多，另一現象爲行將畢業之中學生，因此而埋頭於考試課程之內，而放棄有益身心之各種活動，或忽略其他不能於考試獲得分數之修養，如培育品德、強健體格及辦事能力等，誠屬可惜。其次，一個少年於其十七歲左右之時，即決定其於十九歲左右之時應否進入大學，實在未免太早。前數年，社會人士對於十一、十二歲之孩童，即以學科考試成績而編入文法、工業或實用中學，曾引起不少爭論。況且一十七歲左右之少年，特別是男孩，比女孩成熟得慢，更不宜太早决定其將來能否進大學。假若吾人能給予中學畢業生較多進入大學預科班之機會，則他們平日在校，便可依循平均發展途徑而努力，不祗將全部精力盡用於攻讀幾種學科，如此可使他們生活回復正常，或可減少人材外

避免妨碍 正常課程

教育司簡乃傑致詞稱：校長曾提及各教師所面臨的困難：一方面要準備學生應付會考，另一方面又要不悖教育原理。我對各教師的處境深表同情。事實上，任何公開考試，都只是測驗考生在某科目上的知識，而不包括考生其他的成就。當然，主考人並不希望學校只注重狹窄的考試課程，其實主考機構如升中試，中學會考及大學入學試委員會，都希望各校盡力提倡德、智、體、羣的整體教育。當學生達到可以學習高級科目的階段時，便須選擇科目了。但選修科目的辦法，決不可過早實行。因此大學入學試委員會堅持考生一定要在中學會考至少有若干科目及格才可以參加高級或專門的學習。考試的目的乃根據成績，衡量考生將來在學業或事業上的成就。現在本港負責考試的人員都極力尋求適當的方法，使學校的正常課程不因考試而遭受窒碍；目前因會考而過份着重記憶，便是一個例子。假如訓練記憶，便可以獲得良好成績，那麼，教師們極力訓練學生從事無教育價值及虛耗時間的記憶，也是值得原諒的。

三院中學畢業禮（上）東華三院第一中學首屆畢業禮，該校校監、三院主席林樾振致詞。（下）教育司簡乃傑夫人頒發證書與學生陳臨頒。

港府核數署長揭發 拖車未經開投 警方承認錯誤

各界人士主張應予調查

【本報訊】社會人士對警方未經公開招投而指定若干車房負責拖車，而使車房中於去年付出了三十九萬六千元費用的事應作公開調查。政府新聞處答覆詢問時發表的聲明指出：警方承認在執行拖車事件和支取費用時有了錯誤的做法。

此事由核數署長在他對明年報中所揭發。年報中指出：警察去年曾付出三十九萬六千元與若干私營車房，作爲拖走街上違例汽車之代價。此等拖車工作，並未公開招商投標，亦未有向該管當局取得豁免招標之許可。

尤有進者，對於付予選定之車房每車拖費最少五十元事，亦未聲示特別指定之當局。

報告隨後說，此事已獲政府及警務處長之注意，並已進行調查是否可以招商，或採取另一方法，即使警察本身配備拖車之必需裝備。

報告又說：付與車房之拖車費現已減爲每輛四十元。據悉：此數爲政府原本準備付出者。

去年車房付拖車費 幾達四十萬

李有璇盼追查付款警官 張有興建議應自備拖車

革新會副主席李有璇議員昨表示：警方不論收取何種費用，都應知會市民，否則此事的所有程序都是不合法的。

他繼續說：警方應該通過招標的方式將公家的錢交付私人車房。他希望政府能找出一九六四至六五年將這筆拖車費用支付的負責警官。

公民協會主席張有興議員說：如果每年有約八千架汽車被拖走，警方應該有自己的拖車設備才對。

他認爲四十元拖一架車的費用太貴了。他建議在警方進行裝配拖車設備期間，拖車費用應減低至二十元至二十五元，並儘快招商投標。

聯合國協會發言人表示：警方這種不合法的行動，應組織委員會加以調查。

他說：任何政府機構要支付公衆的錢給私人公司時，都應採取投標辦法。

港府新聞處在答覆詢問時說：一如核數署長在其年報中所指出，有關當局目前已調查以地區分原則的招商投標的可行辦法，或者使警察當局配備拖車之必須設備。

警方錯誤執行收取拖車費用的情況經已改正。根據法例，原來的收費是四十元，這筆款是交付車房的。其中十元是由政府收受的，這項費用隨後又根據條例增加至五十元，但是警方又錯誤地將五十元全部交給車房，這種錯誤亦已改正。

目前，警方已與廿家車房訂約，由彼等輪流負責拖車工作。警方並準備與更多有拖車設備和接受目前拖車費用的車房訂約。

百齡人瑞 劉理千逝世

【本報訊】百齡人瑞劉理千字鎰秋老先生，前日病逝九龍伊利沙伯醫院，享壽百齡，遺體移九龍殯儀館治喪，定今日上午十一時在該館禮堂大殮，正午十二時出殯，安葬華人永遠墳場。劉老先生爲人和藹可親，樂善好施，哲嗣劉鴻滄（漢威）、鴻澄（翰屏）、鴻堯及孫耀華、耀瀚等俱社會棟樑，劉老先生與世長辭，聞者莫不婉惜。

港大校外課程部 爲中學歷史教師開設 歐洲近代史教材研究

【本報訊】港大校外課程特爲中文中學歷史教師開設一項冬季新課程「歐洲近代史教材研究」。主講人爲港大校外課程專任導師陳璋碩士。該課程共十講，目的在提高中文中學歷史教師對歐洲近代史上若干重要課題之研究與教學興趣，並提供教學方法與有關資料。該課程將由本月廿六日起，每星期三下午七時在皇后大道中九十二號僑商大廈九樓港大校外課程市區中心。有興趣參加者名，可逕到上列地址報名，或寄報名紙到港大校外課程部，電話四五一五一五或二二六五二九。

天氣與潮水

今日天氣預測：密雲，初時有雨，後來天色晴朗，吹輕微無定向風。氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲攝氏表二一·五度，最低爲攝氏表一五·二度。今晨零時室內氣溫爲攝氏表十七度。

高潮：上午十時廿六分，下午八時五十七分。

低潮：凌晨三時四十九分，下午一時五十八分。

聖公會港澳教區 選出新會督

何明華退休杜百鄰接任

【本報訊】聖公會港澳教區之新會督，於昨日在花園道聖約翰座堂舉行之第二十七屆教區議會選出。新會督爲杜百鄰會督（中文名暫譯，英文爲JOOST DE BLANK）將繼承在退休中之何明華會督。新會督爲劍橋大學畢業生，一九三○年獲文學碩士學位，一九五七年獲神學博士銜。曾在倫敦北部任牧區主任之職。一九四一年至四五年，在英軍隊中任隨軍牧師。戰後歷任英國基督教徒學生運動助理總幹事。倫敦區士蒂尼教區副會督。南非角城教省總主教。一九六三年迄今，爲英國倫敦西敏寺駐院法政牧師。杜會督曾於一九五七年訪問香港爲何明華會督之嘉賓。杜會督生於一九○八年，未婚，將携同其妹來港。

黃大仙清潔運動 圓滿閉幕

惠柳新勗勉居民 須根除不良積習

【本報訊】黃大仙區清潔運動，昨宣告閉幕，并頒發各優勝者錦旗、獎狀、獎品。由市政局主席荼市政事務署長蒙誠、助理署長顧雅致、市政局職員林思顯、張永賢、彭星洪虹、賀蘭、方心分別主持頒獎。

徙置事務處助理處長惠柳新致詞：此區清潔問題，致爲發表意見甚多，許多不合衞生之習慣，均可能因大部份居民多年採用而致根深蒂固。因此欲使彼等革除此等不良之積習而養成良好之衞生習慣，必須經過長期間及耐心之教育。不良之習慣，大致可分爲下列三種：㊀隨處丟棄垃圾，在地上丟棄或自騎樓拋下；㊁隨處吐痰；㊂放縱幼童在公共地方大小便。

單就衞生問題而言，對居民提出彼等不應作之事，尚有不足之處，同樣重要者乃係居民須獲告知彼等應作之事。住房內之垃圾應放入垃圾箱內，在戶外時則應將垃圾放置於廢屑箱內；店主及小販應自行將廢棄物件如箱、籮、菜葉等，搬移至各該新區垃圾站之指定傾倒場所內；當解開包裹時，應將包紙放入廢屑箱內；雖然此種舉動略爲費力，但仍有其價值也。倘居民需要吐痰時，則應吐在廁所內，如附近無廁所時，則應吐入溝渠格之空間，以便所吐之痰落地下之暗渠內，最理想之方法，乃係將痰吐在紙塊，然後將紙塊扭緊放入廢屑箱內。兒童便溺時之父母應將小孩帶入廁所內大小便，蓋小童實應與成年人同樣在廁所內大小便，以重衞生，爲人父母者如忽略此項責任，則難獲諒解。最後及最重要一點，乃係在本次清潔運動結束後，各居民不應恢復舊態，而對衞生問題漠不關心，反之，各居民必須時刻緊記此事，清潔運動係一長期性及艱苦之爭鬥，但此爭鬥乃係值得者。

黃大仙街坊會理事長姚焜在會上報告清潔運動經過，李耀波代表職員致詞，讚揚此次運動之成就。最後，黃大仙街坊會監事長鄧文致謝詞。

警探埋伏大廈 捕獲嫌疑竊賊

【本報訊】一名年約廿歲的飛型男子，昨凌晨四時許，正在大角咀富華大廈西座「做世界」時，給埋伏當值之警探拘捕，當場搜出一批爆竊門鎖的工具，並從該男子的口供中，到當舖起回一批物件。據悉：該等物品是上述大廈住戶被人偸去的。警方鑒於該處一月來頻頻發生半夜偸竊事件，昨晚派出警探到場調査，該等探員由旺角警署探長李樹森、高級探目張穆、曾樹、李環林等率領，到上址埋伏，至凌晨四時許，發現該男子有所行動，即上前拘捕。

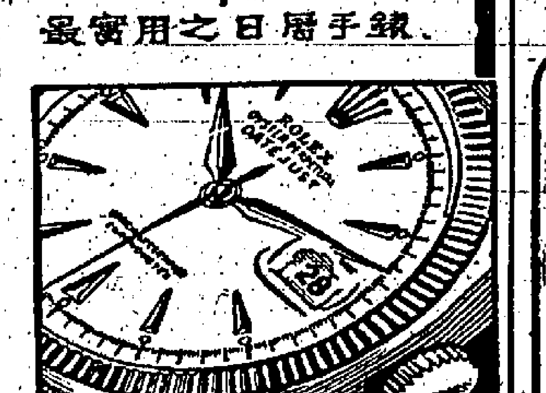
新界何福堂中學 成立交通安全隊

【本報訊】新界新墟何福堂中學之三十六名學生，經已組成學校交通安全隊隊員，將於今日下午十時接受任命，並頒發証書。新界警司（交通）羅倫士將在該校主持頒發証書儀式。何福堂中學是新界第一間參加學校交通安全隊計劃之學校。

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗，日期可一目了然的日曆手錶，此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶。



每當正午夜時分，日期在的搭之間即行自動轉換，此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準確精確之驚人之作。

ROLEX

勞力士

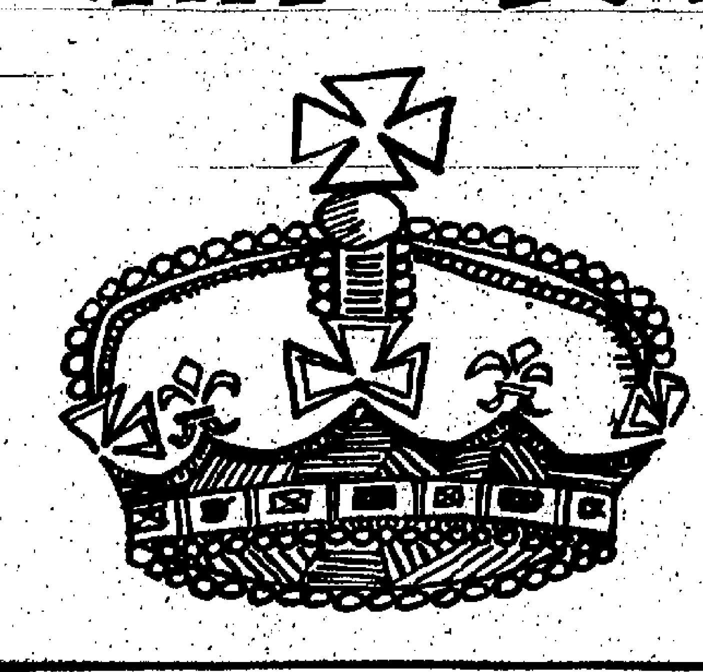
時計歷史上的先導！

泛美世界航空公司選用爲飛航標準時計

搭澳航客機

……最快飛往

倫敦



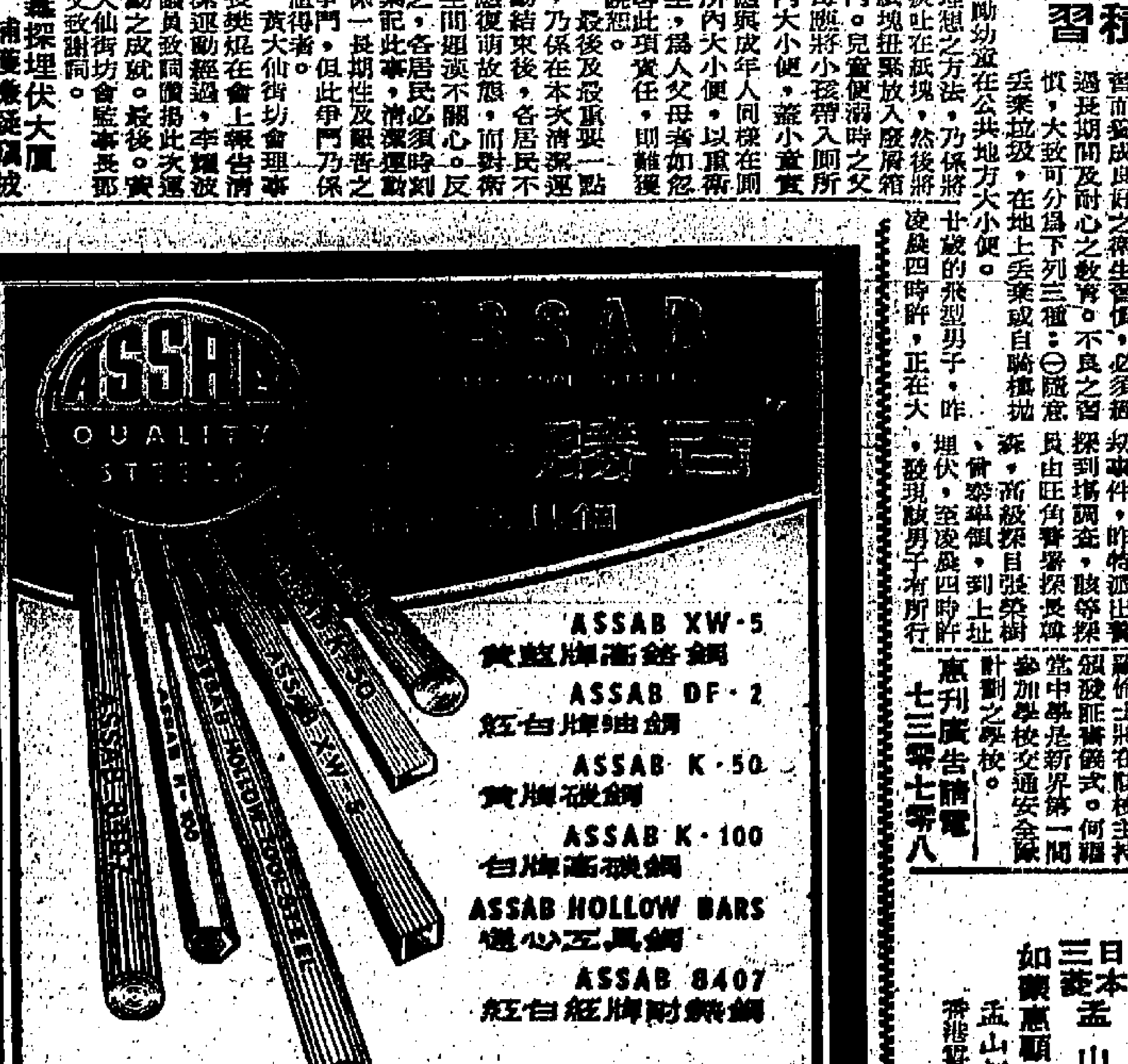
沿途僅停三站

澳洲環球航空公司

QANTAS

逢星期一，星期三，星期五晚上8·45起飛

無線電雜誌 緊急再版



ASSAB XW-5 黃盔牌高鉻鋼

ASSAB DF-2 紅白牌油鋼

ASSAB K-50 黃牌碳鋼

ASSAB K-100 白牌高碳鋼

ASSAB HOLLOW BARS 通心工具鋼

ASSAB 8407 紅白紅牌耐熱鋼

啟事

敝號由一九六六年一月一日起本公司業務與士丹行有限公司爲下列各廠之總代理。

美國孟山都化工廠

加拿大孟山都化工廠

英國孟山都化工廠

澳洲孟山都化工廠

日本三菱孟山都化工廠

如蒙惠顧 無任歡迎

孟山都遠東有限公司

香港雪廠街新顯利大廈六樓

電話：二四一一五七

便利市民回鄉度歲 回港証簽發處延長辦公時間

本週末下午及星期日照常辦公

【本報訊】人民入境事務處處長戈立昨宣佈：該處屬下各回港証簽發處，將於本月十五日延長辦公時間至下午五時，十六日亦由上午九時起至下午五時辦公。此項措施，係便利市民於農曆新年假期內前往大陸及澳門而領取回港証之人數過衆時，各回港証簽發處將每日延長辦公時間至晚上八時。人民入境事務處屬下各回港証簽發處地址如下：港島林士街中區新填地、北角渣華道二十號，九龍尖沙咀金巴利道六十七號二樓。

威靈頓街砂車升衝 釀成一死一傷

坭工冒險用手推車攔阻 警方請目擊人提供消息

【本報訊】中區威靈頓街九十五號與閣麟街交界處，昨晨八時許發生嚴重車禍，一輛貨車向斜坡下駛，突然失去控制，迎撞兩婦人，釀成一死一傷後，仍然向下狂衝，幸一坭工人急智生，冒險將小型手推車，以閃電手法放進貨車後輪，挽救危局，使慘劇不致繼續發生。

失事之貨車編號A五〇七一號，屬與明記公司，當時該車滿載細砂，沿威靈頓街由東向西行駛，經九十五號門前，與有兩閘仙之處就到閣麟街交界之街市斜坡，該車突然失去控制，一名老婦人首當其衝，被輾腰過，當場斃命。據途人稱，該車之司機一面按號，一面大叫途人走避，似已知該車無法煞車，另外一名到街市買菜之婦人因走避不及，亦當場被撞傷，該車直向斜坡放下衝至一二六號門前附近時，一名叫架錢之坭工，眼見貨車狂衝而下，又聽見司機叫喊，勢將向行人道及店舖撞去，正在千鈞一髮之際，人急智生，冒險搶前將其手推的小型三輪鐵車，撞向貨車的右面後輪，該貨車後輪被阻擋，把路面磨擦了一度深深裂痕之後，即停止下來，才不致釀成更大死傷。

據該名挽救危局的坭工事後對記者說：他本屬富成街當潤建築公司地盤坭工，當時手推一輛小鐵車，正等候裝沙到地盤，突然聞得貨車響號大作，司機呼喊，又見到一老婦被輾倒在地上，他知事不妙，臨時想出此辦法，將車攔截。

又據失事的貨車司機稱：當貨車向下駛時，但覺腳掣失靈，隨即拉手掣，但貨車仍繼續下衝。

傷者名吳轉，五十八歲，死者名譚妙，六十六歲，已由親屬認領。

警方於昨日下午五時廿五分透過新聞處發表消息：呼籲目擊此宗交通意外的任何人士向該處交通意外調查組聯絡，該處電話爲二三四〇一搭內線三一三三號，或向任何警署提供消息。

在較早時間，警方因未查明死者姓名住址，曾籲請其親屬前往認領屍首。

行使偽冒巴拿馬護照 兩名旅客飛日前被捕

另一人犯協助罪各判入獄四月

【本報訊】當去年十二月廿四日，一架飛機正擬由港飛東京，乘客們相繼出示其証件給移民局人員檢查時，該局職員突發覺其中兩名旅客所持的巴拿馬護照乃屬偽造者，于是將他們拘捕，追查後更拘獲另一名涉嫌與案有關的男子。

這三名男子昨被押上中央裁判署，分別控以行使假護照，與及協助，教唆他人藏有假護照罪名，各被告均認罪，結果康士法官判處他們每人入獄四個月。

被告等是：㈠張德萬，卅四歲；㈡丘士廉，六十歲；㈢丘順偉，卅三歲。首末兩被告均分別被控兩項罪名：(甲)去年十二月廿四日，在啓德機場非法藏有一張假的巴拿馬護照；(乙)同時同地，分別行使上述兩張假護照。次被告則被控于同時同地，協助及教唆一、三兩名被告非法藏有上述兩張假護照。

主控透露案情時指出：去年十二月廿四日，首末兩被告在啓德機場正擬乘機飛往日本東京，但當他們與其他旅客相繼出示其旅行証件時，移民局人員發現兩被告均出示巴拿馬護照，在檢查下，該局職員對該兩份護照發生懷疑，原因是護照上並無到港時移民局的印戳。乃將兩被告交給警方辦理。

在調查下，兩被告承認該兩張護照是在

胡焯生作新翁

胡德文與渭娟結婚

胡德文與渭娟新婚儷影

【本報訊】本港殷商胡焯生之哲嗣胡德文君，與名醫家吳潤泉之女公子渭娟小姐，於前日在九龍婚姻註冊署舉行結婚典禮。乾坤兩宅即晚在高華大酒樓三樓歡宴親友，到賀嘉賓甚衆，情形熱鬧。新郎德文君與新娘渭娟小姐，均爲小童羣益會導師，男才女貌，一對新人，可謂珠聯璧合，佳偶天成。

影星投票選工展小姐 桃源紅星方心、賀蘭、高明，昨聯袂參觀工展，及拜會廠商各首長，並往采介福擇位投工展小姐候選人蘇鳳萍一票。圖右起：方心、賀蘭、高明投票時情形。

元嶺街坊福利會 救濟火災災民

【本報訊】鑽石山元嶺鑽石路，四日凌晨發生火警，被焚木屋四十五間，災民共二百八十三人。事發後，該等災民已被安置於仁愛新村收容所內，元嶺街坊福利會爲使災民等獲得救濟，除協助當局辦理登記外，並立即展開救濟工作。

該會顧問各界人士及區內店戶坊衆，捐助欵項及衣物，當即獲得省港與堂及潮商互助社響應，贈送大批棉被及衆衣物，區內各商店居民亦紛紛捐出欵物，交由該會，已分別分發與災民應用。

該會會長徐滋僕、理監事長鄧紹興、張其炘、梁劍鋒、賴玉祺、柯超祿、古樹明及盧仲熙、劉紫垣、涂萬殿文正、江桃、王耀谷、黎、黃燕瑩、沈流、倡同九龍東區寮仔部主任黃錦良，前日往仁愛村災民臨時收容所巡視，向各災民進行慰問，該會分發救災金與各災民，每名暫發十元，下午五時至七時，該會爲使災民獲得更多之救濟，發出函件

去年十一月廿四日在次被告家中由次被告交給他們的。當時次被告除叫他們回家後多些練習護照上的簽名外，並收取了每人二百元的欵項。在警方人員向次被告調查時，次被告除承認了上開事實外，並向警方表示：該兩護照是由其巴拿馬的一個叔叔寄給他的，于是警方乃對三被告落案。

中區九間危樓封閉

【本報訊】干諾道中廿七號至卅三號一連七幢樓宇，及機利文街四號、六號兩幢樓宇，昨經由中央裁判署下令予以封閉，原因是該等樓宇極呈危險狀態。

該兩項封閉令是工務局依據一九五五年建築條例第十八段A一項前向法庭申請的。

一名工務局代表昨在作供時向法庭指出：該等樓宇經呈危險狀態，極有崩塌之可能。法官聆畢供詞後，乃批准該兩項申請。

邱吉爾紀念郵票 本月廿四日發售

分一角五角一元三角及二元四種

集郵人士注意 首日封先出售

【本報訊】本港各郵政局將於本月廿四日開始發售邱吉爾爵士紀念之新郵票。

郵政司高旭昨公佈該項消息時稱：該種特別郵票，爲大多數英屬海外地區於邱吉爾爵士逝世第一週年之日同時發售同樣郵票之一。

他說：在本港出售之一種包括四枚郵票，價值爲一角、五角、一元三角及二元。該種郵票，將繼續發售至售罄爲止，時間約爲兩個月至三個月。

該四枚郵票之圖案相同，計有女王及邱吉爾爵士之背像及聖保羅大教堂之風景。一角郵票之底色爲藍色，五角深綠色，一元三角棕色，二元紅紫色，再配以黑、紅及金色。郵票之字用金色印製，地區名稱印於郵票之底部。本港之郵票並印有中國字。

上述郵票係由珍尼花・湯寶斯小姐設計，縱橫一點一吋及一點六吋，由倫敦哈利遜父子公司以電版印製。

郵局方面將爲此種新郵票發行一種正式首日信封，此種信封將自本月十二日起在各郵局發售，每個二角。

附圖爲紀念邱吉爾爵士郵票的圖案，內有英女王及邱吉爾爵士之肖像，以及聖保羅教堂之風景。

工業總會昨頒發 滙豐紀念獎學金

工專兩名優異生獲獎

【本報訊】香港工業總會爲紀念滙豐銀行百週年而捐款設立的滙豐銀行百年紀念獎學金，昨日下午四時，在德輔道中，中國聯合銀行大廈該會會議廳舉行首次頒授典禮，由滙豐銀行總經理桑達斯主持頒獎。

首由工業總會主席周錫年致詞，他說：香港工業今日的成就，應歸功於滙豐銀行的遠見及該行對企業家的鼓勵，這是不容否認的，由於工業是香港的經濟根基，所以，該行的努力實際上就是增進香港的生存能力及繁榮情況。

他又說：本會同人爲對滙豐銀行表示謝意起見，決定捐出獎學基金三萬七千八百零四元，定名爲「滙豐銀行百年紀念獎學金」，設立此項獎學基金的目的，是鼓勵青年男女以工業爲終身事業，自一九六七年起，每年將在香港工業專門學校設獎學額六個，供給全部學費雜費或生活費，一九六五年已選了兩名學生接受此項獎學金，一九六六年將有四名，一九六七年以後，每年將有六名學生接受此項獎學金。

該項獎金去年的獲獎者是工專紡織系三年級學生司徒陽君及機械系二年級學生譚錦邦君，他們兩位同學是去年在全班中都名列第一，因而榮獲該項獎學金。繼由滙豐銀行總經理桑達斯頒獎金予上述兩位同學，最後由工專校長沈崑若致謝辭。

髮品廠訟案續審 潘查指兩原訴人盜竊欵項百五萬

【本報訊】秀莎髮品廠訟告吳商潘查及洪萊蔡律師樓案，昨仍由首名被訴人潘查接受原訴人代表大律師施文的盤問，潘氏在檢閱所有大華電子廠付給秀莎髮品廠銀行信用狀及文件，認爲無誤後，仍然堅持指控原訴人歐、伍兩人有盜竊該廠或他本人款項一百五十萬元，証人並謂：信用狀亦等如現欵。

此案因原訴人代表大律師仍未盤問完畢，官諭押候今晨續訊。

首名被訴人吳商潘查，在答原訴人大律師施文的盤問的，及檢閱有關是案所有銀行信用狀後，他說：歐、伍兩人有盜竊該廠欵項達一百五十萬元。當大律師問証人有何事實根據時，証人說：是根據歐、伍兩人向銀行所提欵項的數字。他又說：會計師冼祖德在檢閱該廠賬冊後，也供給他情報說，歐、伍兩人曾在該廠取去一筆可觀數目的欵項，而他在該廠產品中，可獲純利百分之五十至六十五，故認爲歐、伍兩人所取去欵項及貨值有一百五十萬元之多。

証人依然認爲銀行信用狀等如現欵一樣，持有信用狀即隨時可向銀行提取欵項。

柯達彩色照片展覽

今日起展出

【本報訊】柯達（遠東）有限公司主辦之世界著名攝影家夏士「視覺的藝術」彩色照片展覽，今日起至十二日止，在大會堂展覽室公開展出，每日由上午十時至下午六時開放，不收門券，歡迎參觀。

夏士爲世界藝術攝影的名家，其作品多以瑰麗的彩色爲主題，題材包括西班牙鬥牛、漁船、美國西部風光等等。風格清新悅目，不受一般傳統習慣及理論所束縛。

培正同學會 宴海外同學

【本報訊】培正中學同學會，于前晚七時在九龍何文田街同學會所舉行月會，同時歡迎黃汝光築師博士載譽歸來，及海外各地同學。到會嘉賓，有黃汝光夫婦、冼子培、陳國雄、吳漢強、黃振堃，主方爲林子豐、李孟標、鄭文熾、吳熾定、鄧啓湖、鄧丁森、李建邦、徐炳麟、羅大雄、高雁雲、張煊昌、黃郇母、吳華英、林英豪、彭滌奴、吳慈餘、李照三、羅奕奇、趙榮光、司徒臨、何國助、張亦文、黃羲、冼子貞、劉思浩、周公諒、關存英、陳光、劉志強等八十餘人，時屆開會，由總會長鄭文熾致歡迎詞，黃汝光博士、吳中同學會會長冼子培、澳洲代表陳國雄、華盛頓代表吳漢強、多倫多代表黃振堃相繼致謝詞，及報告該地同學會狀況，吳熾定報告會務後放映培正中學七十五週年紀念及歡送林子豐博士榮休七彩紀錄片，會後歡宴，賓主盡歡。

台灣一女郎 偷渡來港下海伴舞

罰五百元遣返台灣

【本報訊】一名任職于某大舞廳的廿四歲舞小姐，被發現原是由台灣偷渡入境，昨在中央裁判署康士法庭被判處罰欵五百元外，並飭于案結後遣返原居留地。

被告女子徐志敏，廿四歲，報住百德新街。被控于本月五日，未得移民局長許可，非法居留在本港。被告認罪。

主控透露案情時指出：被告原是台灣居民，一九六一年四月以非法方法進入本港，此後即由其在港之男朋友支持其生活所需，至一九六四年，被告下海于杜老誌道某舞廳。

本月四日，被告被人發現她原是由台灣偷渡入境，移民局乃通知被告前往陳面，當時被告承認她非法入境的事實，該局乃將此事交警方辦理。

主控又說：此案完畢後，被告將被遣回原居留地去。

攬鎮鄉會下月舉行 春節聯歡新員就職

【本報訊】擁有五仟餘會員，具有悠久歷史的僑港攬鎮同鄉會，第卅四屆理監事，日前業經選出，昨日下午八時，在會所召集首次理監事聯席會議，決定下月二十日（星期日）下午六時，在告羅士打酒家全體舉行就職典禮，同時慶祝成立四十五週年紀念暨會員春節聯歡敬老尊賢助學頒獎與三仟人大宴會，設全場抽獎，游藝粵劇助興。席券每人十二元，歡迎會員携眷購券參加。

又該會會長李文祺、理事長李秋槃、陳星海、黃藻森，爲答謝上月廿九晚各新任理監事之盛意款待，昨晚在會所禮堂設筵歡宴。東邀卸任理事長李進人、新任監事長李耀祥、黃仲偉、應雁孚、人壽會主任麥漢波等作陪。筵開數席，到會六、七十人，喜氣洋溢。

邵氏女星高寶樹 昨與柏文祺結婚

柏文祺高寶樹新婚儷影

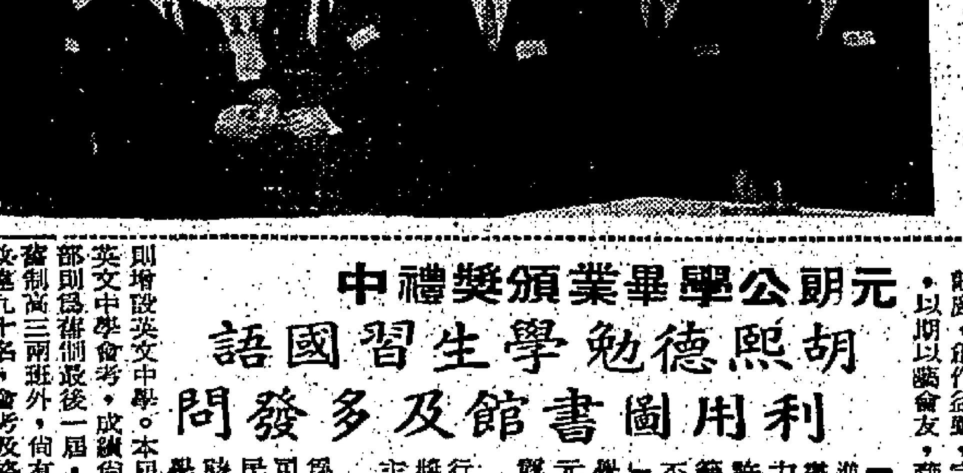
【本報訊】邵氏旗下性格女星高寶樹昨日結婚了，新郎柏文祺，也是邵氏公司的一位職員。這一對新人的結婚禮是在香港大會堂二號婚姻註冊署禮堂舉行，僅十多分鐘，便完成了結婚儀式。

高寶樹的結婚喜事，原定是昨日上午十時舉行婚禮的，其實婚姻註冊署安排婚禮的時間卻是十時三十分，所以早有些親友在十時前便趕到那裏來等候這對新人。昨日邵氏明星往觀禮的祇有金峯一人。

在婚禮前表示：她沒有準備去度蜜月之舉，是因爲要忙於拍片工作，她在這幾天還要參加拍片工作。至於她的新居，仍是設在邵氏片場的宿舍。

她們的結婚喜筵是於昨晚在九龍帝國酒樓擺設，影圈內外友好往飲喜酒的甚衆。

順德聯誼總會 昨舉行交接禮



【本報訊】順德聯誼總會一九六六至六七年度會董暨全部職員，日前經依章全部選出，昨日下午七時，在會所禮堂舉行交接禮，由上任主席何棠鈞移交鈐記與新任主席梁慶維，繼由新任各部長交接有關該部案卷，隨由新主席梁慶維致詞，禮成後歡宴舉行聯歡。

附圖右起：副主席何孟倬、胡漢輝、李銳志，本屆主席梁慶維，前任主席何享緒，副主席佘兆基，在移交印信時攝。

邵氏宗親會 選出新職員

【本報訊】邵氏宗親會註冊有限公司第一屆理監事，任期已滿，經舉行會員選舉大會，選出第二屆新職員，并於日前在該會所舉行複選首長及各部職員。茲將選出新員名單列下：理事長邵日，副邵雨發、邵添瑞，監事長邵祥，副邵學儔、邵忠利。總務邵雅（副）凱發，財務邵賢（副）泓永，福利邵志良（副）錦興，交際邵強（副）仁生，文教邵志新（副）春和，調查邵耀揚（副）[illegible]，康樂邵全、宣傳邵志剛（副）[illegible]、康樂邵天、儲務邵森，理事邵榮、邵英奇、邵仲賢（副）[illegible]，稽核邵超，[illegible]寄慶、大雅。

巴籍看更人命案續審 次被告自辯亦謂不知情

【本報訊】新蒲崗格雅工廠大廈巴籍看更人父子被謀殺案，昨次被告雅默汗作供時，亦如首被告吉林尼比一樣，辯稱對這案完全不知情，實與他沒有關係。此案因次被告辯供仍未完，官諭押候今晨續訊。

被告五人，均爲巴籍看更人：㈠吉林尼比，四十六歲；㈡雅默汗，卅二歲；㈢孫猛穆罕默，卅一歲；㈣穆罕默巴沙，卅四歲；㈤努雅汗，廿三歲。同被控於本年八月十一日在九龍地區謀殺巴籍男子吉林穆罕默，各被告供由李奕庭律師轉聘沈雅大律師辯護，否認控罪。政府檢察官艾迪遜主控，陪審員由五男二女組成。

次被告雅默汗，在其代表辯護大律師引導下，登証人台致辯稱：他根本不知新蒲崗位在何方，發生案件的格雅工廠大廈是在那裏。他否認控方所指，他曾和第一和第三被告往找証人阿拉迪遜，他對這案完全不知情。

被告說：他也是分別在三處地方担任看更人職。八月十一晚十時半，他在本港北角黑都戲院大廈當值看更，當時還有一友人陪同，直至翌晨，有一華人閱報告知他這段新聞，才知有這樣事件發生。

在答控方檢察官之問時，被告承認沒有對警方講及當晚有友人陪同，被告說，警探沒有問他，既然沒有問及，便不會講出來。

福特騰達士牌 新型汽車面世

【本報訊】具有六汽缸的德國福特公司第十萬架騰達士牌汽車出廠之後，該公司即開始製造新騰達士20M型的六汽缸新車。一年來，騰達士20M與20MTS型新車，在德國市場上銷路已超於六汽缸汽車。

在去年一月至九月內共有四萬三千三百三十五輛的騰達士20M與20MTS型車售出。

該型車輛外銷數目佔總產量百分之四十，而在去年之首九個月內，外銷的該廠六汽缸汽車總額則是二萬八千九百輛。

大會堂今日節目

幻燈片	音樂廳	下午七時十五分與九時半
私人收藏瓷器、手工藝展	低座展覽室	上午十時至下午六時
陶瓷展	博物館	同右
柯達公司彩色印刷展	高座展覽廳	同右
港貨陳列	高座三樓展覽室	同右
圖書館開放		上午十時至下午八時
瑜伽班	南演講室	上午九時半至十一時半
芭蕾舞班	同右	下午五時至七時
中大校外課程	北演講室	下午五時至九時
同右	大會議室	下午七時至九時
同右	小會議室	同右

名畫家吳孤鴻 近作展覽 廿八舉行

【本報訊】馳譽中外之名畫家吳孤鴻氏個人中西畫展覽，定本月廿八日在大會堂八樓舉行，爲期六天。由名學者陳荊鴻、畫家陳福善主持開幕典禮。吳氏畫風係多方面者：中西並重，入出百家，共冶一爐，法古變今，富創造性。國畫筆觸豪邁，奔放，構圖新穎，獨具風格。西畫賦色瑰麗，渾厚而沉厚，多描寫山川景物，氣氛雅逸，極具深度。人像素描，尤其擅長。其作品曾在法國巴黎、德國慕尼黑、西班牙、義大利、比利時諸國及本港各社團展出。皆獲時賢稱道，許爲當代傑出者。年來復漫遊國外內，視野既廣，創作益勤，完成傑構不少。近應友好之邀，公諸同好，以期以藝會友，藉資攻錯，屆時定有一番熱鬧云。

元朗公學畢業頒獎禮中 胡熙德勉學生習國語

利用圖書館及多發問

【本報訊】如果準備進入本港中文大學讀書的學生，最好能努力學習國語。因該校許多系的教授並非粵籍人，對溝通意見，不能盡如理想……。這是中文大學教育學院院長胡熙德昨在元中頒獎禮致詞時透露的。

元朗公立中學昨舉行第十六屆畢業生頒獎禮，由胡熙德夫人主持授憑及頒獎。

高級教育官錢自明爲此盛會担任主席並司儀，首由校長劉選民報告校務，略謂：該校最初設立中文中學，迄至一九六〇年則增設英文中學。本屆爲首次英文部參加英文中學會考，成績尚差強人意，而中文部則爲舊制最後一屆，參加中學會考者除舊制高三兩班外，尚有新制中五一班，人數達九十名，會考及格百分率雖未及上屆，然各及格學生之一般成績，仍不遜色。過去本校畢業生之出路，除部份升學外，亦多留本區任職，爲桑梓服務，卓有聲譽。但近年來其趨勢頗有改變，本屆升學讀中英文預科班者達百分之五十，接受師資訓練如師資、護士等達百分之三十，就業或居家者估百分之二十，由此可反映元朗區經濟日趨繁榮，而家長對子女學業前途更爲重視，本校同人對各畢業生的成就，至感欣慰。

胡熙德授憑頒獎後致詞，提出有關升學準備的資料三點：㈠或謂升學準備，不外乎按照入學試範圍，潛心研究，即蒙錄取，殊不知入學準備，不同升學準備，前者範圍不及後者廣闊。例如中文大學入學試，不測驗考生對國語之聽、講能力。但新生所面臨困難之一，即與國語有關。蓋自第二次世界大戰之後，南來學者日增，香港文教界中人，說國語者亦隨而增加，此種現象，在中文大學尤爲顯著，如哲學、中國語文、史學、地理、經濟、物理、化學、生物、工商管理各系之教授，半數以上非粵籍，苟學生升學前不能在溝通思想方面，則不能盡如理想。因此學生更應在正規課程之外，努力學習國語。㈡中學高年級生除近日中大提倡閱讀外，更宜講求如何利用圖書館之方法。因在大學中，教授講課所得不同，更要能選讀，學生者，教授與學生之溝通，不單是靠講課，更是能自動的作課一番或更深入之研究。㈢鼓勵學生之研究：下游港華人社會日非一色之華人社會，或在政府服務，不時須與社會各階層人士接觸。同時，亦有賴於學生提出問題之能力。尊重學問，即爲多練習能力，必須利用圖書館增進時常自動的求知識，而知識之迅速增加，多有賴乎提問之習慣。

以上提出三點，不但對升學青年，有參考價值，即對於中學生，亦有裨益。

本屆畢業生：鄭佩瑜、盧志忠、鄭乃文、鄭潤光、趙玉全、陳永東、鄧師才、謝倫、林德、黃國楨、林伯壽、麥珊華、簡恒泰、鄭維國、黃建榮、陳可新、巫文彬、伍、鄧恩、張世強、張鎮培、黃煥……

美國七洋大學 訪港浸會學院

【本報訊】美國七洋大學，擁有一萬四千噸大郵船一艘，乘載學生在船上講習。該大學當局以香港浸會學院辦理完善，新建校舍將告完成，特應該院校董會主席黃汝光博士及校長林子豐博士之邀約，專程來港訪問該院，實地觀察。

七洋大學設有六系，即：大地政治系，人力系，創造藝術系，人類學系，人體系及體育系。

去年一月曾訪港，此次爲該大學第二次訪港。昨午十二時抵港，該大學的教務長威斯頓博士率領員生共三百餘人，由該院校長林子豐博士，當迎儀式開始，首由該院校董會主席黃汝光博士介紹該院概況，繼由該院教務長張務理博士及七洋大學教務長威斯頓博士致詞後，分由該院兩校教務長報告各校教務設施情形，繼即由該院學院之文、理、商三學院各系學生，與七洋大學之各系學生交換意見。

啓德週年遊藝大會

一連十天增加精彩節目 大派禮物請飲各式美酒

【本報訊】九龍新蒲崗啓德遊樂場，開業瞬屆一年，設備日臻完善，深得遊客讚許。現以週年期屆，由明日起至十七日止，一連十天，舉行遊藝大會暨大酒會，以酬嘉賓。每晚均敦請紅伶紅星到場揭幕，并增加多項精彩絕倫之遊藝節目，計有：南北名伶主演之各地戲劇，各派武師表演之中外拳術，南北醒獅，紅伶紅星大會唱，及歐西歌曲等。

明晚并聘得香港警察大樂隊演奏，開大會期內，每日均有酒會，入場觀衆，皆可免費享受各式美酒任飲唔嫌。八日及九日兩天，凡入場觀衆，均贈送禮物一份，人人有份。

英專欄作家 羅德力文抵港

【本報訊】英專欄作家羅德力文，作環球旅遊抵港。他將飛台北訪問，晉謁中華民國府總統及其他首長。

他將繼續往芝加哥，並以「花花公子會」首創人希夫納爲題材，撰寫一篇文章。

圖爲英專欄作家在赴台前憑倚於文華酒店房間眺覽維多利亞景物時攝。

新移民法案通過後 本港大批移民赴美

柴華行經理黃國華

【本報訊】本港安樂園大厦安華旅運公司，自美國新移民法案通過後，該公司即爲僑胞服務，先展開代填表格，一方面免費代填表格，解答移民各項入境手續，一方面準備廉價機位船位，配合僑眷遠赴美國團敍。

據稱現經代填表格而獲美領事簽証者已有百多人，并已定在本月分別兩次包機首途直飛三藩市，迅速安全，廉宜週到。該公司有華人職員譚廣生君在三藩市機場接待，對轉機往加拿大之旅客亦甚利便。如有垂詢可電話二三三四〇一、二三三六七五七。

後天演奏 香港團隊樂隊

【本報訊】香港團隊（義勇軍）樂隊，定後日上午十時半至下午十二時半，在九龍彩虹遊樂場舉行露天演奏，若屆時天氣不佳，即作罷。演奏時設有免費座位，歡迎市民入座。

金菊園臘味 歲晚送禮佳品

【本報訊】港九金菊園臘味家，字號老，牌子好，一向以貨真價實，選料精細，馳譽海外，該號臘味，每年均極暢銷，爲食家所稱許。現值歲晚將臨，該號臘味，已全部大量供應，誠歲晚送禮佳品。又該號銅鑼灣分店，旺角分店，及佐敦道分店亦兼營酒菜及粥粉麵飯，早午茶市及海鮮，附圖爲該店商標，即開收臘味會。

恩澤書院
招收幼稚園小學中學生
二月一日開學
自置校車接送
電話：828864 界限街175至175A

升學福音
本會爲普及教育，資助各生就讀，特於閣下之中英文中小學幼稚園報名……
郵箱八六六一號
港九基督徒福音會啓

培根英文書院啓事
本校校長關其昌先生經於一九六五年十二月三十一日離職，嗣後關先生在外一切行動概與本校無涉，謹此奉告
校監：余明哲

九龍閩南中華基督教會主辦
光閭書院
新型校舍 環境優良
擴大招生
㈠招收班級：小學部上下午 英文中學一年級至五年級插班生
㈡報名日期：即日起
㈢報名地點：九龍天光道本校辦務處
㈣報名手續：到本校領取申請表并繳交報名費二元
㈤考試日期：報名時通知
㈥附註：本校自建新型校舍，場地廣大，環境優美，現爲適應實際需要，正在加緊籌組，增設中英文中學。
簡章備索
監督：簡賜福
校長：鄒路得

屏山柏雨中小學
招高初中及小學各級插班生，即日起報名，（地點在九龍佐頓道遠東銀行）本月十六日上午九時在新界屏山廿三咪本校（十六號巴士直達）考試，考生請携証件，遠道學生可代辦膳宿，並有護士負責照料宿生。
校長梁省德

創興書院 招上下午男女插班生
△地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹▽
班級：英文部上午P・1——P・4 下午P・5——F・3
中文部上下午小一至小六幼稚園初高級
夜學部字母班——F・2
報名：即日開始簡章備索
考期：一九六六年一月九日上午九時
校址：香港德輔道西四〇四號電話四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）
監督 廖烈文

UNITY ENGLISH COLLEGE
中西英文書院
擴班招生
英文中學FORM 1——FORM 3上下午班
英文小學PRIMARY 1——PRIMARY 6上下午班
幼稚園初級一高級上午班
英文夜中學FORM1 —FORM4 7:15—9:45P.M.
即日報名：一月八日(星期六)下午二時考試
開課日期一月二十八日(星期五)
校址：九龍荔枝角道一十一號 電話：883540 826461

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八三四五（8345）號鎖匙一條，此聲明作廢
一九六六年一月六日

綜述明天八場形勢

成豐操足和味態勇 奮鬥獵鷹者近況佳

澳洲來港騎師何華出陣將有劇門

各場準備形勢 ·老溫·

第五次賽馬次天將於明天舉行，八塲的形勢，頗爲均勻，有新由澳洲來的騎師何華（荷路的中文名字）加盟，騎師陣容更爲鼎盛，各塲必有劇門。

上次的冷門頻頻爆出，此次不少人檢慣半冷門與冷門的動態，如果有分塲的均勢，不錯過份側重頂頭大熱門，退而思其次是合理的，但大冷門看來不易爆出，茲將各塲的馬匹準備形勢簡述如下：

第一塲第六班六化郎四十碼紅牌生變靚女近來的狀態是有進步了，但第三段的勁力仍未十足，雙喜少操，馬的狀態未够，田鷄東的準備工夫最足，分由高立培，邱達禮試六化郎與一哩，前日李殿林補課試快一段，步伐雄勁而有分段高速，爲操得最勁的一匹，夜遊時，波斯玫瑰欲課，不出居多，首獎儀試一課慢半哩，可能不出，錦繡的工夫緩中加緊，陳福仁試兩課六化郎，狀態仍佳。

成豐的操練手法亦頗積極，雷派試兩課一哩，繼而試六化郎亦勝快工夫，最後試跑能游內欄疾馳，出腳輕爽，清脆玲瓏，佳態外溢，此次如能修正外避，爭勝機會甚大。

萬邁靈由游定柱試三課六化郎，步伐雄壯，氣力不弱，在此班未見有利，和味的狀態甚佳，近期何國英的三課六化郎，步伐雄壯，氣力貫注，餘勁猶強，對於此程最爲適合，是三甲中的爭雄份子。

第二塲：第五班五化郎，變顯先獨近期加工操練，六化郎及一哩的氣力較前時增強，有貫而消沉過久，對短途仍不甚可靠。

來人証券操練手法仍屬悠閒，路程最爲適合，能顯作間歇性操練，步法尚佳，但班次吃虧，短途無高速，獵鷹者是正常短途快馬，近期郭子猷的三課半哩，火氣留升，雄壯氣勢增強，獵前速爭先，第二段可以持續，是三甲之材。

奮鬥由吳子林試兩課短途繼而由陳毓麟試兩課，第二段可以加速，步伐雄壯，氣勢貫注，佳態顯昂，金馬少操，旺財夫人近期欲課，纔勝過入第五班，在質素而言，有些超越，步伐雄壯，近期蘇國仁試一哩六化郎，進展甚多，但段速均勻，無一段特殊衝刺，僅宜踩冷門，仍非正路之選，銀樹的質素在第六班有點吃虧，由高立培試半哩，狀態平常，威靈登由告魯士試三課一哩，步法輕爽，清脆活潑，佳態保持。

快馬龍章狀態勇 蜜熊和平萬歲佳

第三塲第二班一哩，媚惑分由郭子猷，衛林士試一哩及六化郎，蹄姿柔美，佳態保持，藍色尼羅河分由蔡克文，梅道登試六化郎居多，出腳快，活潑輕巧，近期狀態循序級進，最後試跑梅道登的六化郎，佳態保持，美人兒近來準備工夫頗爲積極，彭利來與蘇芬諾決分試六化郎及一哩，氣力尚強，目前能保持勇態，快馬升上第二班，郭子猷兩課一哩，極爲可愛，彈力仍強，最後試跑郭試六化郎，佳態外溢，仍是爭雄份子。聰明人緩操，以近一課助手的六化郎與勝券同試六化郎，氣力增強。龍章的準備工夫頗爲積極，多試一哩，氣勢雄壯，餘勁猶強，仍是三甲份子，其餘狀態無進展。

第四塲第六班六化郎四十碼，追我來的操練手法不甚積極，但近兩課已見加緊，質新未見底，步幅闊朗，氣力雄壯，最後試跑由何華試六化郎，倘在末段稍試，反應尚佳有冷門希望。

好玩寇少操，狀態勉強堪保持，翠岫由衛林士多操六化郎，步法生硬未如理想。蜜熊由施露華緩操，六化郎及半哩均按轡任馳，最後試跑的半哩，稍爲加速，即有凌厲衝刺，佳態外溢，有力爭雄。和平萬歲多操半哩，循序漸進，過去的佳態持久，近況不斷進展，尤以最後試跑李家强出試與彭利來的伊凡同試跳半哩，衝刺甚強，勇態畢呈。美輝操練悠閒，狀態保持，此次憑質出排，恒與老馬，仍有火氣，妙蹄緩操半哩，近來的手法加緊，脚法輕巧，佳態保持。

藍圖大快活雄壯 雷星雷馬逢態佳

第五塲：第五班一哩一七一碼，印度會所杯，安心與藍圖近期以六化郎爲主，兩駒均有雄壯氣勢，藍圖由何華初徐，從試馬的騎姿瀟[illegible]，按轡均佳，的爲貝嚴雙龍出將的主力，萬里駒的質素在此班仍可應付，狀態亦佳，會試一哩有高速，福照由梅道登試六化郎及一哩步法輕爽，氣力仍强，鐵騎士由助手及林爾棵試六化郎及一哩，佳態保持，大快活由羅倫試六化郎及一哩，時速不快但脚法輕爽活潑，佳態保持，在此班仍有些超質感覺，有力爭雄，奔馳多試半哩，勁態悠閒，新勝操一課一哩，繼而六化郎及半哩，氣力雖強，但成熟程度仍感未足。

雲飛鹿由高立培試兩課六化郎，狀態尚佳，其餘狀態無進展。

第六塲第六班六化郎四十碼，冲天，高士榮有不出訊，愛爾蘭花由羅倫操練，近兩課六化郎，有脚法而衝刺平常，自由第一緩操半哩及六化郎，最後試跑由梅道登試六化郎，脚法活潑，稍有進展，秋心由麥美倫出策，狀態平常，神掌由高立培出策，三課六化郎，步伐雄壯，佳態保持。

馬雷逢由施露華操半哩爲主，步大力雄，火氣甚盛，路程適合，仍有突襲機會。

愛樂王子由課業成操六化郎爲主，步法尚佳，但狀態平常。

雷星由彭利來試半哩及六化郎，蹄姿瀟灑，輕盈活潑，連課均見勁力貫注，勇態畢呈，實力甚大，其餘如火花近兩課稍有進步。

奇能回勇獎輪好 勝券金諾質素高

第七塲第五班五化郎，寶貝林，晶瑩有不出訊。神箭由蔡國仁同策，一帆風順最後試跑由斯勿斯出試，他已獲准出公開賽，但兩駒的狀態足以保持而無特殊進展，從操練工夫而言，則以一帆風順較爲積極。

作嚴由告魯士操手操練，試六化郎氣力平常，定心操練悠閒，狀態未勇。

海軍勳章多操半哩，氣力雄壯，狀態漸勇，退到第五班，旋有地，留意助態。

獎輪勝後升回第五班，兩課緩半哩一課六化郎，步法輕爽，活潑有勁，狀態仍佳，奇能由郭子猷試半哩及六化郎，步伐輕盈，活潑可愛，老馬翅光，進展甚多，此次有力爭雄，宸妃由鄭棣池緩操半哩，步法爽朗，佳態保持。

第八塲：第二班一哩，少女少操，有不出訊，金鳳由郭子猷試六化郎，衛林士分試六化郎，步伐雄壯，佳態外溢，對於一哩路程尚佳。金諾升上第二班，脚法清秀，氣力尚強，分由[illegible]拉登，蔡克文操六化郎及一哩，步在末段稍試，反應甚強，依然呈勇，好希望由邱達禮操六化郎及一哩，步伐豪放，氣力貫注，佳態保持，差在重磅，路程不甚適合。

大安由衛林士操練六化郎及一哩均見，步法輕爽，佳態保持，仍有突襲機會，旺財由邱達禮操六化郎及一哩，最後試跑由何華出試半哩，蹄姿揮灑，輕盈可愛，仍是爭雄份子。

勝券由鄭棣池及助手操一哩及六化郎，步伐豪放，氣勢甚盛，勇態畢呈，好滿意，銀鑛均有不出訊。

馬經

晨操狀態最佳馬匹

·神眼·

馬名	路程	時間	末段
和味	半哩	五十五秒	末段廿八秒一
成豐	半哩	五十八秒	末段廿九秒
獵鷹者	半哩	五十六秒	末段廿八秒一
威靈登	半哩	五十八秒	末段廿九秒三
奮門	半哩	五十五秒	末段廿七秒三
來人証券	半哩	五十六秒三	末段廿七秒三
快馬	六化郎	一分廿八秒一	末段廿八秒三
藍色尼羅河	六化郎	一分廿六秒	末段廿七秒
龍章	半哩	五十八秒一	末段廿八秒
蜜熊	半哩	五十七秒三	末段廿八秒一
和平萬歲	半哩	五十五秒	末段廿七秒二
美輝	半哩	五十三秒一	末段廿六秒四
藍圖	半哩	五十六秒	末段廿八秒
安心	半哩	五十六秒	末段廿八秒
大快活	半哩	五十七秒	末段廿八秒
雲飛鹿	半哩	五十八秒三	末段廿八秒三
雷星	半哩	五十五秒	末段廿七秒二
馬雷逢	半哩	五十六秒	末段廿七秒三
海軍勳章	半哩	五十七秒	末段廿七秒四
金諾	六化郎	一分廿四秒	末段廿六秒
旺財	半哩	五十八秒一	末段廿七秒四

何華上陣門志強 和味人馬皆想勝

附驥集 ·鍾時雨·

由澳洲新近來港的騎師何華，在第一天最後試跑中試過三匹馬，藍圖、旺財，共試過兩課，而昨天又有追我來在最後試跑中試六化郎，側重第三段的效驗。三匹馬的狀態均佳，其中最勇的是藍圖，爭奪第五塲第五班一哩一七一碼的印度會所杯；第四塲追我來在第六班爭奪六化郎四十碼；和尾塲第二班一哩的旺財。

在三塲的機會而言，均可爭勝，當然，很難直落勝足三塲，如果取得一城，已算合理想了。

何華的騎技甚高，從初度試跑而至昨天的最後試跑，他的短檔工夫，非常到家，在小三角的配足運動穩固，韁繩靈活，看他試追我來一課，僅在第三段稍爲催策過不及百碼，反應甚強，在騎技而言，必然很超卓了。

初到此境，首在揚名，不論派彩高低，俗語有說「省招牌」最爲要緊。

難得的就是堅強的門志，沒有了它，縱然有大勇的馬在路下也是徒然的，因此，在這三駒之間，均值得少撐。

頭塲的紅牌生變，何國英出策和味，是一四最理想的路程馬，其餘五化郎嫌路長，一哩却嫌短，在三段的均勻高速之下，對和味是最適合的。

吳厩在此塲除和味之外，還有錦綉，兩駒的質素均高，說不定，錦綉的質素比和味更高些，但弱馬初勝之後，再拚短途，體力能否支持，頗成疑問，從近期的錦綉試跑勁態看，不作快工夫，上陣在對手均強之下，未必有利，而和味實新，如旭日初升，過去兩次均未打開勝利之門，最近的一哩負於旋輪，但經過前三段的速度甚快，從來未勝過馬，而何國英在見習生賽的塲合，也征戰多時，未勝頭馬，因此，無論人與馬的門志均強。

和味最大的弱點是有些脾氣，前兩段無特殊高速的放頭快馬，和味是可以節節爭先的，如果直路上騎得鎮定一點，可望直趨終點。

雷星神掌雙龍出海

第六塲：蘇廄的雷星與神掌同塲，雷星由彭利來出策，神掌由高立培上陣，雙龍出海，主力的捉摸，頗費心思。

雷星，不消說，勝望甚濃，前三段夠快，但神掌過去少有名師助陣，第三段亦不強，雷星名氣大，亦有可能雷聲大雨點小。

兩駒同塲，往往正副車不易分清，而冷定整塲的對手，似強非強，愛爾蘭花的近況并非太勇，自由第一由梅道登出策，雖然配搭是加強了，但是，路程并非理想，前兩段不够快；馬雷逢是較強的一環，可是，脾氣不少，亦難自控；火花前快後慢，被弱難消；因此，雷星可以放先，站於有利的開路地位，但宜防近百碼時，神掌從後而至。

近期的演出，熱門失準，半冷門應運而生，同厩的微妙關係，至難探索，臨塲除雷星大熱爲必然趨勢，更宜留意神掌的動態。

晨操摘述

·陶樂駿·

達利少操有佳態

昨天的最後試跑，有些馬進步甚速，除了大名氣的馬而外，近況好轉之駒，值得留意。

第一塲：那飛賢試達利六化郎，前兩段快放，第三段收韁，輕盈矯捷，狀態漸勇，在質素而言，此駒甚佳，宜留意冷門勁態。

李家强試靚女半哩，步法輕巧，漸見活躍；何國英試和味半哩，火氣甚旺，步頭雄勁，勇態畢呈。

詹重源試成豐半哩，蹄姿清爽，輕巧有勁，餘勢猶強，佳態保持。

獵鷹者勁力平常

第二塲：正常短途快馬獵鷹者有閃電前速，近期的狀態仍是滯留於普通勇態之間，郭子猷試半哩，微有喘息，落腳過早，衛則不強。

施露華試來人証券半哩，如柳絮隨風，輕飄可愛，佳態外溢，此次有半冷門希望。

陳毓麟試奮門半哩，麥美倫策秋心伴跑，奮門步密力雄，昂頭狂衝，氣勢如虹，連課均見豪勇，出爭短途，如各段跟得緊，直路必有強勁，是爭雄份子。

快馬快活人均佳

第三塲：告魯士試寶馬半哩，脚法尚佳，但嫌衝刺不強；梅道登試藍色尼羅河六化郎，步法揮灑，差在氣力不強，稍有機會，不宜期望過高。

郭子猷試快馬六化郎，蹄姿靜爽，清脆有勁，全程順勢而馳，佳態畢呈。

莫華灼試快活人半哩，步伐雄壯，氣力增強，進展甚多，宜留意冷門勁態。

第四塲：施露華試蜜熊半哩，全程扣緊，步大力雄，狀態仍勇，可望突襲此程。

詹重源初策一家寶與高立培初策好玩寇同試半哩，兩駒的狀態平常，尚嫌勁力不足，機會仍待。

美輝活潑狀態勇

梅道登試美輝快半哩，末段稍試幾步，反應甚強，全程輕盈活潑，飄逸可愛，勇態復起，有力爭雄。

何華初試隨我來六化郎，前兩段皆位，末段稍試，氣力貫注，狀態漸勇，有突襲機會。

第五塲：何華策藍圖與邱達禮策安心同試半哩，藍圖步伐雄勁，餘勢甚強，狀態甚勇，安心亦多勇態。

羅倫策大快活與劉士達策雲飛鹿同試半哩，大快活蹄姿輕巧，彈力甚強；雲飛鹿雖有進步，惟對手更強，仍難出頭。

雷星活潑脚法佳

第六塲：羅倫策愛爾蘭花與斯勿斯策一帆風順同試半哩，末段愛爾蘭花的衝刺平常，一帆風順步大輕鬆，漸入佳境。

彭利來策雷星與李家强策和平萬歲同試半哩，雷星步法揮灑，氣力甚盛，和平萬歲亦勇，在外欄搶韁狂衝，佳態外溢，兩駒均有機會爭勝。

施露華試馬雷逢半哩，步伐雄勁，氣力充沛，勇態保持，仍是三甲之材。

蘇國仁試神箭半哩，步幅夠大，但氣力不強，微呈疲態，此次機會平常，不宜重視。

莫華灼試定心半哩，有消秀脚法而欠雄勁氣度，狀態平常。

告魯士試雲飛鹿半哩，步法生硬，狀態平常，看來機會仍待。

梅道登試金諾六化郎，蹄姿清爽，全程快試，有一氣呵成之勢，狀態仍勇。

何華試旺財半哩，步法瀟灑，輕盈有勁，勇態保持。

分析兩場第二班大勢

快馬龍章勝券大安均佳

賽前論馬

元旦賽馬連塲爆冷，使到大部份捧熱門的馬友失利，可幸本欄沒有失水準，清楚指出及錦不可靠，最佳冷門是飛輪，總算有交待，前事不忘後事之師，週末又上演第五次末天賽馬了，賽前估計，半冷依有抬頭機，但兩組第二班一哩是熱門取勝機會多，不應過份刻意求冷，投注應側重馬匹實力，擇騎師始終非賽馬運動傳彩高明處理。茲將兩組第二班一哩賽機會分析如下。

第一組：報名馬計有：媚惑、藍色尼羅河、美人兒、快活人、龍章、寶馬、火箭輪、快馬、威豪、聰明人十四。

本塲形勢十分微妙，衛林士不策快馬，改騎老馬龍章，連降班馬媚惑也放棄試跑，自然不能等閒視之，站在以馬論馬立塲而言，此駒近況無疑頗佳，但重磅對老馬是極端不利，我認爲騎者的取捨，對整個大局是起不到作用的，此駒成就限於位置，爆冷絕對不易。

快馬重配郭子猷，不少馬迷變於元旦賽馬，騎者勝下坐騎，不少跑到無影無蹤，至今尚有戒心，其實根據馬匹實力作依歸，不少是虛名馬，被敗早就意料中，但本塲快馬環境不同，這匹是第一班馬，上仗衛林士取勝一里末段有餘未盡，今番郭子猷重作馮婦，不會故意揀錯馬，切勿提錯用神，如一動殺機，餘駒不能攫其鋒，斷不會迷位置不保之理，正路應擇此駒。

藍色尼羅河配梅道登，擺出求勝格，輕磅上陣，自然招來不少捧場客，但在早課觀察，此駒股肌瘦削，一旦門起後勁，便會處於下風，除非相信大師傳具有翻天換日本領，可以留此駒帶來勝利，站在論馬觀點而言，成就限於位置。

快活人班次勉强，近況未見出色，非降班不足以言機會。

寶馬近況低落，火箭輪有前鋏後，媚惑有不出訊。

聰明人狀態稍露轉機，冷脚對像，謀冷位置亦佳。

再後一提美人兒，自大熱門慘敗後，近一課練馬師親自打磨，試一哩分段加速，氣勢突邁，看形勢未必那末單純，看它的動態，轉趨積極，我認爲今番勃然上陣，是有一戰的價值。

結論：本塲頭馬取快馬，配脚宜選龍章，冷門我喜歡美人兒。

第二組：報名馬有：少女、金鳳、金諾、好希望、好滿意、老友記、銀鑛、大安、旺財、勝券十四。

目前尚未確定本塲會否改爲科加士，如落足六四馬上陣，大局較爲單純，設使成爲科加士的話，單純擬爲複雜了。

大局重心控制在托庇的勝券與大安，勝券降班無疑佔盡優勢，主帥押陣，勝算一錢，何况此駒標準一里馬，樂觀的看法，機會最高，同塲同廐的大安，近況有增無減，同塲衛林士尚有一匹金鳳可供出策，假如騎者不策金鳳，改騎大安，那就考慮到韁事限中之嫌。

金諾升班準備積極，似不惜三捷升班之舉，論時速絕殊，同靈絕難望其項背，但今仗對手不同，往績不足以支持既法，應看當塲環境而定，再藏必定升班，此駒有無第一班實力？已成爲研究焦點之一，分析清楚無誤，才可以捧場，否則，有考慮之必要。

旺財配何華，仍嫌配搭多勤太速，位置較宜。

好希望一里非其擅長，機會平平。

結論：本塲頭馬取勝券，配脚宜選大安，冷門金諾（註本塲如改科加士，勝券搭大安一條便够）。

馬殿

刊登本報廣告請電七三零七零八

承退股啓事

啓者：蘇錦現寓九龍東頭村第五座六樓五二二室商人（以下簡稱承股人）李福現寓九龍洗衣街一四七號四樓（以下簡稱退股人）前在九龍太子道二三六號地下與其他股東合資經營，在香港大道西二四八號地下所開設之瓷器百貨生意，現退股人將退股人在該德利隆號所佔股份及一切權益轉讓與承股人承受，並已由孫錫蕃律師行簽立合約，一九六六年一月十一日以後之一切業務由承股人及其他股東負責，特此聲明。

承股人 退股人代表律師孫錫蕃律師行啓

地址：香港大道中八號大廈行九〇三室

一九六五年十二月廿九日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第六次賽馬定於一九六六年一月廿九日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廐所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六六年一月十二日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六六年一月三日

司理 鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年度至一九六六年度第五次賽馬定於一九六六年一月一日星期六及一月八日星期六舉行第一天第二天，（第一天在正午十二時開賽，第二天在下午二時開賽。）太子行本會司理室在第一天全日停止辦公，而在第二天亦於上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場須全日懸佩證在

關於會員來賓入場劵每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六五年十二月二十九日星期三起至一九六六年一月一日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九六六年一月五日星期三起至一月八日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場劵離場者，不得復入，惟在第一天欲往外午膳再返者，屆時出示當日之來賓劵換回復入証，則可復入。

（四）入場証章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場劵，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員備有午餐。

（五）關於公衆席第一天在上午九時開閘，第二天在十時開閘，入場劵每日每位拾元，入閘時繳交國殤入場劵，觀衆入場後須全日懸佩此証，如在第二天觀衆欲離場而再入場者，須於下午一時至三時之間出外再返者，屆時出示當日公衆入場劵即可復入，而在第二天觀衆離場外後復入馬場，須再付十元。

一九六六年一月一日

司理 鮑愛克

能說話的收銀机！

利拿—REGNA 是一副說話收銀机此收銀机乃係商業上最富于革命性的發展各商店市場均採用該机且發覺它不但毫無困難更能應付各階層顧客同時各種貨物的銷售因此而直綫增加達百份之八十二。

如閣下需要聘請一位免費助理售貨員何不立即與太平洋行文具部接洽如蒙垂詢無上歡迎。

GILMAN & CO. LTD.

太平洋行文具儀器部並在於仁行地下之間 電話：七三二二〇二

（該機現陳列在於仁行地下，并有專員負責講解 當衆示範 歡迎參觀。）

滙豐財務有限公司

W·F

長期存款，利息如下：

一年半期	週息五厘七五
二年期	週息六厘
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※ 本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算。

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一一·二·三·四·五

頭痛欲裂！

「安你神」止痛藥片

即服即止

ANACIN TABLETS

家居旅行·必備良藥

每片含四種特效藥劑，止痛劑一種，退熱藥及一種恢復劑，故具有雙重效驗，不但迅速止痛退熱恢復且安全可靠，是醫生樂於介紹的止痛良藥。

主治：頭痛神經痛風濕背痛牙痛，傷風及流行性感冒等症。

總代理：可大有限公司

香港雪廠街九號四一一室

花墟上演甲組聯賽 九巴今與東昇對抗

【本報訊】九巴對東昇的甲組足球聯賽，定今日下午三時半，在花墟球場舉行。雙方預備組，于下午一時三刻打頭陣，門劵一律二元四角。

九巴與東昇目前在甲組足球聯賽的成績，甚爲接近，九巴是比賽十場，五勝兩和三負得十二分位列第五，東昇亦比賽十場，四勝三和三負得十一分居第七位。倘若九巴今仗獲勝，即可位列第四，假如東昇告捷，增加兩分，便反過來比九巴多出一分，成績越過九巴之前。

從最近的戰績來看，九巴曾在聯賽以一比零擊敗愉園，聲威甚壯，東昇則在會瞻盃賽中淨負一球給愉園，又在聯賽以零比一敗于東方，比較起來，九巴顯然優于東昇。

不過，九巴打垮愉園一役，只有後防有水準演出，前鋒仍欠理想，除楊偉業較佳外，其餘鋒將盤傳射均告走樣，假如今天九巴的前鋒，又像對愉園時那樣渙散，就不容樂觀。爲的是東昇的後防，守力比愉園強得多，不易有隙可乘。所以，九巴今天能不能戰勝東昇，就要看他們的前鋒演出如何而定。

東昇的人腳原不錯，且具有旺盛的士氣，可惜因爲前鋒配搭差，特別是沒有理想的鋒線，大大削弱他們鋒力。他們最近在聯賽所以敗于南華及東方，在金禧杯賽被愉園淘汰，他們都獲得不少攻勢，就是爲了前鋒埋門威脅不夠，始終無法攻入一球因而受挫。

以九巴及東昇最近的表現而言，雙方的實力都是守強而鋒弱，今天的一場比賽，應該是極有均勢之爭，但以兩隊的鋒將比較，傳射工夫仍以九巴者爲平均，劉志霖、楊偉業及周少雄臨門一腳都不弱。反觀東昇，雖有姚卓然擅于輸送，可是其餘各人不能呼應，而姚卓然又氣力不繼，作用經大打折扣。爲了這個緣故，九巴便可發揮他們的前鋒更能把握埋門機會，在今仗稍佔優勢，試看成問題的，就是他們的前鋒能不能演出水準而已。

九巴東昇陣容

（九巴）
鄭秋明
關景申 廖榮德
曾棨漢 張永清 盧松江
陸文德 楊偉業 周少雄 劉志霖 陳振權

（東昇）
梅永達
劉坤 路德興
羅輝安 葉錦洪 陳輝洪
林英傑 姚卓然 黎實忠 陸國雄 阮潤邦

日本網球隊廿六人 後日飛到港
十日演出不收門劵 網總將派出廿二人迎戰

【本報訊】由日本「朝日新聞」與全國網球總會支持組成的日本東南亞親善訪問網球隊，將於後天中午十二時五十分，乘搭國泰航機從新加坡抵港，並將於次日與香港網球選手在中區木球會切磋。該隊一行廿六人，由日本全國網總會副會長藤川率領，包括球員十六人（原有廿人），中有一名是女性，他們曾到東南亞各地訪問，香港爲出國訪問最後一站，將於九日中午抵港，十日與香港網球界切磋球技，十一日下午三時零五分離港飛返東京。他們在港期間，將下榻於九龍百樂酒店。

香港網球總會爲此，昨在告羅士打餐廳舉行的記者招待會，由網總秘書長黃煥頭主持。黃氏認爲這樣龐大的外國網球隊訪港，仍屬首次，在日本來說，組織這樣龐大的網球隊出國，亦是破天荒之舉。客隊成員由日本網壇宿將，名手與新秀組成，香港方面亦點出廿二名球員出場與客軍週旋，亦是包括宿將名手與新秀各方面的人材。這樣大規模的演出，在香港網壇來說，確是初見，且免收入場劵，屆時歡迎市民參觀，屆時中區木球會內，定有一番盛況。

據蔡氏透露，屆時將舉行超過十五場比賽，其中有八場雙打。至於單打方面，要俟客軍抵港後，才能決定。比賽在十日下午二時至六時，在中區木球會內的草地進行，五個球場同時演出，比賽採三盤兩勝制。

客軍成員以四五十歲的宿將居多，實力最強年青好手，只有現年廿四歲的六五年全日本冠軍柳莊，還有廿二歲的早稻田大學網球員杉坂。此外，還有前台灣國手熊丸，他現年四十三歲，爲日本網球總會會長。石坂，歐士（譯音），濱田等，都是元老級的雙打冠軍。全部名單計有：藤川，S·安達，石坂，歐士（譯音），油國，文，實達，濱田，力吉他（譯音），高麗馬士（譯音），若美麗馬（譯音），若井，熊丸，河西，柳莊，杉坂，與傑瑪他（譯音）等，其中傑瑪他爲女性。

香港網球總會已選定了應戰人選，屆時分別由宿將對宿將，新秀對新秀對抗，所以將由七十一歲的前香港冠軍羅文惠律師，出戰客軍七十二歲的領隊藤川，其餘人選包括有葉觀雄，吳文祥，徐煥培，徐潤培，羅榮文，梁乘紹，賓路臣，賓李，甘達和，渡邊健一，袁頌，何鴻毅，何鴻榮，蔡國基，霍英東，何歌浦，梁炳芬，關乘光，徐祖炯，軒打，巴爾乃等中西球員。

體育

菲中華籃球隊 首仗敗于自力 今日再戰南華
并加插甲一組女子聯賽

【本報訊】港菲男子籃球賽第二仗，菲中華隊今夕戰南華，於九時在修頓球場舉行。賽前有兩場聯賽上演，七時，女子組北角對青年會。八時，甲一組警察對流星。

菲中華隊昨晚出師不利，爲自力所挫，比數爲六十六比五十。兩場聯賽戰罷，甲二組淩雲勝自力寶，五十五比卅五，女子組，勞消勝淡友，卅六比十九。

南華與菲中華對抗，爲客軍此次訪港的第二仗，客隊於早年訪港時，曾勝南華，因而今夕的遭遇戰，「少林兵」必力圖雪一箭之仇。觀中華隊昨晚的演出，則遜於上次訪港，雖然是否因天氣不慣，而致球員大失常態，仍難估計。但以昨役而論，則遠射欠準，又乏切入籃下把握，反觀南華操練甚勤，以備本屆在聯賽拚搏，今夕爲本季初次出師，料有精彩演出。今夕之戰，南華可佔優勢。兩隊名單如下：

（菲中華）隊長：郭蔡清泰，副隊長：王國璇，隊員：建國、楊迪生、林柏蒼、王進來、趙秀培、黃富耀、高威重、張乘俊、楊振泉、劉建勳。

（南華）吳乙安、潘克廉、張介忠、蔡伯俊、謝崇堅、馬針、黃金、陳嘉廣、邱榮利、蘇萬滑、李梅魚。

又昨晚在修頓場舉行的港菲籃球賽，自力以十五分勝菲中華隊，客軍昨晚致敗的主要原因，實爲輕敵所致，在開賽時，以副選上陣。此舊屬不智。迨易將後，採用人釘人戰術，更合自力胃口。客軍一度落後二十分，旋用「五人聯防」，追至相差三分，此際客軍陣腳癸呈不穩，遂錄成敗局。

菲中華隊調上高威重、張乘俊、林柏蒼三鋒，郭建國、趙秀培兩衛，自力祀華傑、劉聲兩衛，楊雲桂、梁建光、黃建勳三鋒。因客軍先由副選上陣，自力進乘虛而入，至六比六後，客軍曾以十一比六領前，惟自力一頓猛攻，迅成十四比十一，菲隊以蔡清泰、楊迪生、楊振家替出秀培、威重、乘俊，改採人釘人戰術，客軍改變作戰方式，正合自力胃口，利用遠攝切入及跳射，以廿六比十三領先，旋成三十比廿六，上半場，自力領先卅六比廿六分。易將後，自力攻勢依然凌厲，菲中華隊各將心情緊張，雖然力拚猛撲，但難抵禦自力攻勢，四十八比廿八，相差二十分。客軍改用長傳快攻，至四十八比卅二，梁建光五次犯規離場，自力積分此際停頓，菲中華隊迫追十七分，自力以四十八比四十五，佩先三分。紀華傑，何綿標相繼採態，五十四比四十五，自力穩打穩紮，結果以六十六比五十終場，自力勝菲中華隊十六分。

南隊合約三日寄出
十三起預售門劵

【本報訊】南斯拉夫O·F·K足球隊，已定本月九日啓程東來，約於十八日下午三時廿五分抵港。英國海外航空公司，昨晨以電話與足總接觸，表示南隊已於三日寄出合約及資料，足總可於短期內收到。

客隊目前在南斯拉夫的甲組職業聯賽中，暫居第三位，但其所得的入球紀錄，則較領先的柏帝遜隊爲多，後者乃去屆球季的甲組聯賽冠軍，現時留在歐洲足球冠軍杯賽，打埼去屆的德國冠軍「溫遜·貝曼」隊，及貝爾格米總之紅星隊。截止發稿時止，南斯拉夫的足球聯賽，保隊已比賽了十二場，由於當地在冬季不作球賽，故其聯賽，暫時停止，定本年三月尾，即告再繼續，至六月尾結束。在最近的一次遠東訪問行程，O·F·K隊，曾于去年聖誕節與阿聯國家隊作賽，成績爲一比一踢和。

●O·F·K隊之實力，與葡萄牙之士砵亭隊，蘇格蘭之格拉斯哥流浪隊，MTK隊，布達佩斯隊，菲尼克隊，蘇格蘭之格拉斯哥商隊，波係隊，托定咸隊，蘇聯隊，溫達貝隊等，不相伯仲。此外O·F·K隊曾出席九場歐洲冠軍杯賽，成績爲四勝，四和，四負，入球紀錄二十。

至於去年度的賀歲波球票公開預售，定於十三日起在下列地點發售：香港天星碼頭，足總辦事處，九龍花墟球場場館。

足總擬五月底邀請 英錫菲三週及車利士隊

【本報訊】本年五月底，本港球迷，將可看到兩支英國甲組足球隊，在港比賽。該兩球隊，將爲英國的車利士隊，及錫菲週三隊。本港足總將選出香港代表隊，與上述球隊作港、英足球三角大賽。

足球總會已與英美煙草公司接洽，以冀於本年五月底邀請車利士及錫菲週三隊來港作賽，因爲該時英國之聯賽，已告結束，而世界杯大賽，則尚未展開，故足總欲乘此機會，請上述兩球隊來港作三角賽。

在英國車利士隊及錫菲週三隊訪港作賽時，該兩隊球員，將協助足總教授青年球員及學生。

菲華青年軍 六月訪港

【本報訊】在修頓場上，菲中華籃球隊隨隊記者吳友裕，昨爲菲鮑斯高中學，持函給此間紊幼中學，通知菲華僑青華足球隊，定六月間到訪，請招待在該校中住宿。青華隊在港賽後，轉道回國比賽。此一青華隊，乃全部十七至十九歲青年軍。另一隊，菲社會組青華足球隊，亦同時由菲直飛回國，作多場比賽。

晚上十時 將可看到 足球電視

【本報訊】家內設有電視機之讀者，可於短期內，在麗的映聲中文電視台，看到本港的足球比賽。香港足球總會，前日已與麗的映聲協商，在電視台播映六場甲組聯賽，金禧杯賽，及甲組銀牌賽。但截止目前止，則未決定播映那一場。

關於在麗的映聲所播映的足球賽，將會在球賽舉行後之晚上十時，在中文電視台播放下半場的全部過程。

但根據一般電視觀衆的意見，認爲足球賽一如跑馬，倘非即時播出，完全失去其刺激性，可看可不看。

女子足總比賽 尚待球場商借
陳滔辭職十七補選

【本報訊】女子足球總會，于昨日下午六時四十分，在香港會客廳，舉行第五次委員會議，由陳瑤琴任主席，首將告副會長陳滔，遴選小組主委林日德，堅請辭職。副會長一職，依章應召開特別同人大會補選，決議定十七日下午六時在港會客廳舉行，並提名辛寶遜小姐爲副會長。

關於女子足球比賽之事，曾親與晉會麥尼路商借球場並聲明比賽，均在上午十時至十一時一場，十一時至十二時一場。麥尼路表示，因爲晉會場比賽，山上必須派警守衛，此乃殊成問題之事，故請其於下星期再往談商。

至於港會球場商借問題，港會謂女子足總，於廿八日去函香港會，因該日是香港會會議日期。

爲討論開會日期，定十七日同人大會後，繼續召開委員會議，女子足總每月會議，決定每月之第三個星期爲開會日期。

羅愛蘋被推任總幹事，其原負責之紀律小組主委一職，由梁似文担任。

另修章小組主委空缺，由鄭少康補入。遴選小組主委林日德出缺，由周麗萍補入爲主委，趙不弱，鄭少康爲委員。康樂委員一缺，以鄭少康補入。財務小組主委一缺，由周麗萍補缺。

本會前尖函聘任醫務顧問，現經覆函接納者有：陳杏林，廖日雍，陳志遠，楊威四人。

本會爲滅寒總會舉辦義賽，現接通知，改期于二月八日在花墟舉行。

天主教 南華中學招生

級別：小學預備班至中學四年級
報名日期：即日開始．簡章備索
考試日期：一月十八日上午九時
校址：九龍青山道福華村　電話：八七壹一七四
校監：明副主教　校長：陳燕翔

後天重映
邵氏出品 香艷倫理笑劇
陳厚 李香君 杜蝶 主演
風流丈夫

SHAW SCOPE

·劃時代·新風格·豪華大型畫報·

·精彩目錄一班·
一、每月電影座談會……姚克、徐訏、水建彤、宋淇、張徹、羅卡、田戈、陸離
二、我對國語片略抒己見……馬彬
三、樂蒂考慮退出影壇……彭觀仁
四、杜蝶就是她自己……陸離
五、印象。凌波……西西
六、李麗華新作「觀世音」……亞佛
七、明星住宅圖特寫與新年特輯……記者
八、電影隨筆……汪穩照
九、一個漫畫家眼中的片場百態……丁雨
十、永遠在我們懷念中的林黛……陸離
十一、「瘋狂世界」的電影特技……Linwood作
十二、怎樣纔算是真正的明星……獲昌弘作
十三、明星髮型示範與明星化粧秘密……特輯
十四、巴黎通訊、紐約通訊……米佰、仰山
十五、蓓蕾佩芝之頁……司明、亦舒
十六、四十八個明日之星介紹……特輯
彩色巨幅插頁：丁紅出浴圖、阿哥哥時裝、女明星賀歲、凌波、何琍琍、「西遊記」。
封面：李菁小姐（高仲奇攝）

香港影畫
創刊號 經已出版！
·每册一元二角·各書報攤均有代售·

Ω
亞米茄

風格高貴·精美絕倫
你喜歡那一種款式？

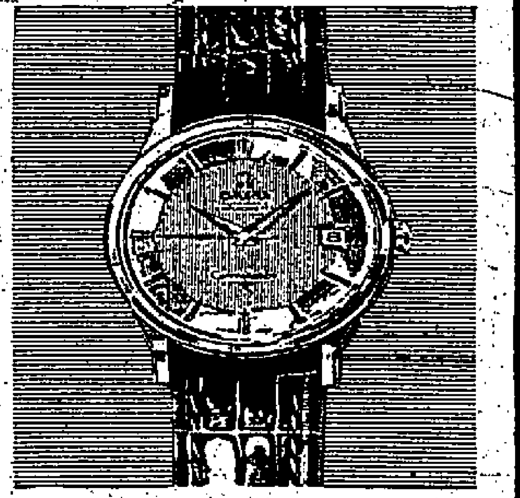
亞米茄表款式繁多精美絕倫購置自用恰符理想作爲禮物足表隆情每一只亞米茄表在製造過程中慎重施工無微不至所以特別準確耐用款式典雅永遠保持高貴風格有表如此足償心願矣·

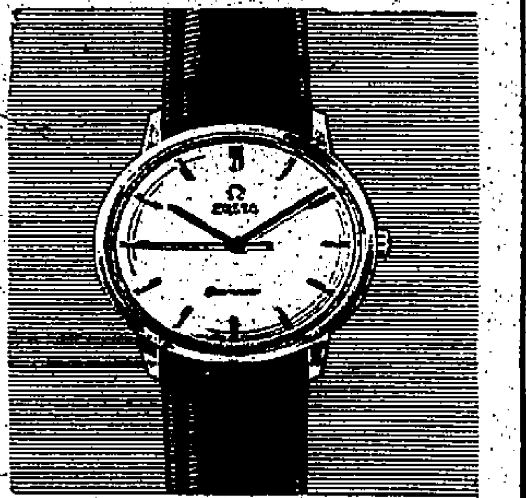
所有亞米茄表均附有爲期一年之保證書亞米茄世界性服務機構遍佈全球設有最近代化的保養裝備隨時爲 閣下服務這裏所介紹之各款亞米茄表早已馳譽世界一致推崇尚有其他精美出品款式繁多各亞米茄特約代理商均常備供應請駕臨選購·

星座天文台表
這是瑞士手表中之最精美出品·每一只亞米茄星座天文台表·均由瑞士公立天文時計測驗機構證明高度準確·它具有現代精美手表所應備之一切優點·自動上鍊·防水週密·機件精良·特別準確·

海霸表
海霸系手表·是亞米茄專爲適應體育界需要而特別設計的出品·結構堅固·能耐受一切繁重的體育活動·準確耐用·防水性能優越·每一只亞米茄海霸表·均經過嚴密檢定·其防水性能·保證達100英尺水深·

海霸"蝶飛"薄型表
海霸"蝶飛"薄型表·除具有海霸表之一切優點外·表殼特別纖薄·線條優美·堪稱珠聯璧合·相得益彰·海霸"蝶飛"薄型表之表殼雖然如此纖薄·但由於亞米茄之精良技術·其結構之堅固·及報時之準確·均與其他款式之亞米茄表毫無二致·


星座天文台日曆表
自動上鍊·防水·避磁·避震·18K金殼·金圈·或不銹鋼殼均備·
由港幣565元起

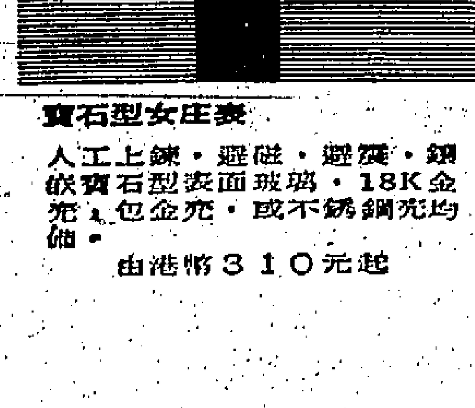

海霸表
自動上鍊·防水·避磁·避震·18K金殼·金圈·或不銹鋼殼均備·
由港幣335元起

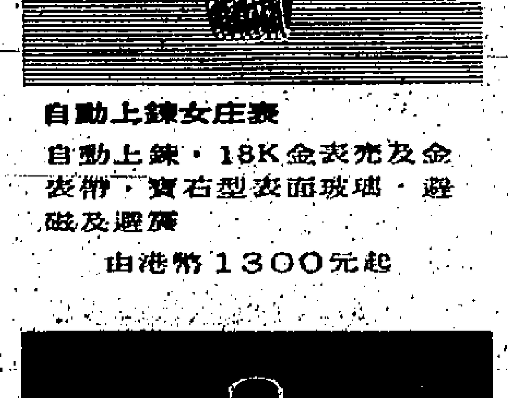
海霸"蝶飛"薄型表
自動上鍊·防水·避磁·避震·18K金殼·金圈·或不銹鋼殼均備·
由港幣400元起

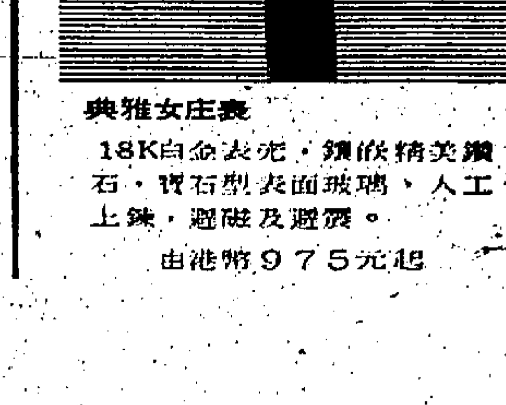
寶石型女庄表
亞米茄寶石型女庄表·乃採用科學寶石·精工琢磨·代替表面玻璃·晶瑩閃爍·堪與鑽石爭輝·準確美觀·兼而有之·其宛如鑽石之表面玻璃·乃運用精巧技術·與表殼週密相嵌·天衣無縫·以杜絕塵埃侵入·

自動上鍊女庄表
亞米茄自動上鍊女庄表·永遠無須藉人工上鍊·構造精美·其高度精密之自動上鍊機件·乃現代製表工程之傑出產品·一經戴在腕上 即開始發揮其自動上鍊效能·經年累月·運行不息·報時準確·分秒不差·

典雅女庄表
亞米茄各型典雅女庄表·設計精美·款式趨時·恆久保持時代的風格·其中有適宜於配合盛裝赴宴的豪華款式·亦有日常佩戴的實用款式·外型典雅·機件精良·報時準確·


寶石型女庄表
人工上鍊·避磁·避震·鑲嵌寶石型表面玻璃·18K金殼·包金殼·或不銹鋼殼均備·
由港幣310元起


自動上鍊女庄表
自動上鍊·18K金表殼及金表帶·寶石型表面玻璃·避磁及避震
由港幣1300元起


典雅女庄表
18K白金表殼·鑲嵌精美鑽石·寶石型表面玻璃·人工上鍊·避磁及避震·
由港幣975元起

Ω OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

爲保障閣下利益計請向亞米茄特約零售代理商選購
亞米茄表特約零售代理商名單請向下址索取

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二三二一七六

工商各業應付年關 今年為最艱苦一年

今日是尾禡將進一步收縮放賬 開發期票雖多但銀行局勢較穩

【本報訊】今天是農曆尾禡，年關已近，所以商場放賬於尾禡過後，將更加收縮，大部份都以現款交易為原則，以前所欠的貨款，則務在農曆除夕以前清結。

查過去十餘年來，工商各業歲暮結賬，有不少都開發二十天或三、四十天的期票搭現，今年因銀行收縮用借，商場銀根緊，所以以期票搭現或全用期票結賬者，勢必比往年為多，雖然有等商行或廠家原則上不收期票，但如以半數現款搭付並透過人事關係，則大多數都予通融接受。一般認為今年工商業各行應付農曆年關，可說是最困難的一年。不過，在過去一年來，因受銀行收縮借收及商場不景的影響，無法應付者大部份業已倒閉或停工及歇業，所存在者，即使在週轉上感覺困難，相信也有辦法應付，總希望在農曆年關前後，不致發生嚴重的倒風，所可慮者，厥為在農曆年關以前，如開出期票過多，到時能否應付，至成問題。

至於銀行方面，因在一九六五年首，經過一場大風暴後，大家已改變作風，採取穩健保守做法，而政府當局對於銀行業已下了最大的決心，盡力維護，使各界居民對銀行信心，逐漸恢復，所以在過去一年來，整個銀行業獲利，雖比往年減少，但目前銀行業情勢，反比去年同期較為穩定，擠提與倒閉之事，實不會重演。

據銀行界有地位人士表示：由於農曆年關迫近，所以在春節以前，銀行暫不會放寬授信，待農曆年關過後，需視工商業情況如何？再行打算。假若工商業情況等為好轉，則農曆年關過後，銀行當會逐步放寬信用，因事實上目前銀行頭寸頗鬆，而工商各業也有轉活的跡象，所以春節過後，本港銀行與工商各業，將有一番新景象，連股票市也可能好轉。

美股市走勢平均指數

【紐約五日美聯社電】杜鈞斯美國股市五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	九七一·二六	九八四·八五	九六八·七六	九八一·六二	升一二·三六
鐵路二十種	二四八·〇五	二五〇·〇九	二四六·八八	二四八·四〇	升〇·四二
公用事業十五種	一五一·七五	一五二·六六	一五〇·八七	一五一·七二	升〇·一二
六十五種股票	三四一·一九	三四四·九四	三三九·九二	三四三·二九	升二·五六

倫敦金價二五〇司令六便士點五(跌)，瑞士金價三五·一三(跌)，貝魯特金價三五·三九五(跌)，曼谷金價三九·七二(乙式)，歐洲金價三五·一二——三五·一四(升)。

美電按五·七〇八七五，通天單按五·六九七五，加單五·六九六二五。美對加匯，入·九三〇五，出·九三〇八(官價爲·九二五)，兩價均微漲。

倫敦轉眼鎊二·八〇三〇(漲)，紐約轉眼鎊二·八〇一三(乙式)，告老士二三八(漲)。

迪克有限公司報價，一月三日，三藩市幣，一美元兌七·一港幣，一美元兌七·六九印單，一美元兌三·八五比索(宋紙)，如以港市美元五·六九七五計算，便可比較上述什幣在港市價，是否可以收利了？

金市牛皮勾淡 電鈔仍告疲呆

—金尾盤二六四—

【本報訊】外匯金價也(未附句，係本文至十億零七千三百萬英鎊(按：即總值卅億零四千四百萬美元)，榮辱互見，鎊紙價記者按語)。兩頃放按(漲也)，英十二月份儲備金，美對加滙續升(漲也，增加了六百萬英鎊)，加元起價之勢)，連前，其總儲額已漲。港市電鈔價之勁翻升，K金市疲呆待變。外電報導：在現行規定下，國際貨幣基金會，將不再接受其會員國以美元選價，即必須以黃金選價，或轉以加元，及其他國際貨幣選價云云，此一開端，雖訓急謀保護美元，却似又不無刺激了加元等之需求。

K金頭盤以低價二六四·二五開出(前收市價二六四·二二五)，隨升二六四·三五，旋跌二六四·二五，收市(早市)，平息，上牌現貨交收八五〇，司閂，易水乙式。更正：昨本文第四段，南市差價一·二五，被誤豎一·二三，合予更正之。牛市K金頭盤二六四，尾盤二六四，最低二六四，最高二六四·二五，商市差幅·二五(淡)，南市差幅·二二五，沽家仍告牛皮。期鈔按五·六九二，日元期貨按一四四，現貨一四六二五，大鈔五·六九七五，細鈔五·六九二五。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二九·七六美元
信託投資基金	一四·一〇美元
信託發展基金	二七·二八美元
國際成長基金	九·八七美元
商業投資基金	九·一三美元
廠商投資基金	一七·七一美元

元日假期過後 客商恢復活動

新訂單短期內可望大量開到

【本報訊】新年假期後，遠洋各地客商均已恢復展開對外貿易活動，近日來，英、美、北歐及澳洲等地客商向本港洽購棉織品復趨積極，雖然現時新訂單寄來尚屬不多，但相信進入二月份，大量新單將會恢復寄到。

據貿易商說，近月來，因聖誕節與新年假期關係，遠洋各地商家甚少向港訂購棉織品，照往年的習慣，在這一個時期，客商訂購例較平時減少。

在最近的三幾天來，客商來電洽購棉織品的已陸續增加，洽訂的品種包括有棉布、成衣、針織衣着、工業用尼龍袋等。并且一些春夏季銷的成衣及針織衣着品，英、美客商均有少量訂單開到，相信在本月底和下月間，客商將會有較多的訂單寄到。

織品業人士說：最近港府工商處公佈撤銷了原棉配額轉移辦法，而其有效成七選棉布適用於特別轉移辦法，與均有利棉織品對英的輸出，而工商處放寬輸英高值棉製品之轉移辦法，將可促使香港高值棉製品輸英恢復過去之活躍。現在，英國因國內燈芯絨布製造工業正進行改組工作，在上半年度內國內燈芯絨布生產將受影響，故在上半年度內，英國將不受配額的限制，因此，本港布廠在上半年內將可加強燈芯絨布之生產，相信在上半年內本港燈芯絨布輸往英國的數量將會較過去增加，使本港織布工業的產銷也得到不少裨益。

本港金融行情表

民國五十五年一月六日

金 九四五K	
開市	264·125
收市	264·000
最高	264·250
最低	264·000
期鈔	
開市	5·6925
收市	5·6925
最高	5·6925
最低	5·6925
現鈔	
大鈔	5·6975
細鈔	5·69125
日本紙	
開市	146·00
收市	146·00
最高	146·00
最低	146·00
宋紙	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45
美電	
最高	5·70875
最低	5·7075

單天通	
最高	5·69875
最低	5·6975
雜幣	
加拿大(大)	5·2875
加拿大(細)	5·2775
大坡紙	1·85
細坡紙	1·845
新勞牌(百計)	64·00
葡幣(每元)	·985
人民幣(大)	1·30
人民幣(細)	1·20
正鎊	15·92
雜鎊	12·64
印尼幣(千計)	無市
台幣(千)	132·00
台滙	134·00
[illegible]幣	1·00
泰國紙(百)	27·35
西貢紙(千)	35·00
法郎(百)	115·50
瑞士紙(百)	132·00

股市榮辱互見 一般上落尚微

【本報訊】昨日股市榮辱互見，但一般上落不大，成交總值一百五十八萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五五·〇〇	一五五·〇〇	一五五·〇〇	六〇〇
九龍電燈(除息)	一八·八〇	一八·八〇	一八·八〇	九〇〇
電話	二六·〇〇	二六·〇〇	二五·九〇	三、六七五
香港電燈	二四·八〇	二四·八〇	二四·八〇	八五二
置地	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇	一、〇〇〇
煤氣	一五·四〇	一五·四〇	一五·四〇	二、六〇〇
九巴	三四·二五	三四·五〇	三四·二五	七〇〇
九龍倉	五九·〇〇	五九·〇〇	五八·五〇	一、一〇〇
聯合膠	三·〇〇	三·〇五	三·〇〇	一〇、〇〇〇
怡和	一一·七〇	一一·七〇	一一·六〇	五、六〇〇
清洲英坭	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	六〇〇
黃埔船塢	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	一、〇〇〇
大酒店	二〇·八〇	二〇·八〇	二〇·七〇	五〇〇
香港啤酒	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	四〇〇
橡膠信託	五·一〇	五·一〇	五·一〇	六、〇〇〇
城市酒店	五·二五	五·二五	五·二〇	八、〇〇〇
信託	二·二〇	二·三〇	二·二〇	三三、〇〇〇
鋼業	四·七〇	四·七〇	四·六五	四九、五〇〇
聯合企業	五·五〇	五·五〇	五·五〇	一、〇〇〇
太古船塢	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇	二、一〇〇
太平	四·二五	四·二五	四·二〇	三六、〇〇〇
和記	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·八〇	九、五〇〇
連卡佛	二四·〇〇	二四·一〇	二四·〇〇	四、三〇〇
南洋紗廠	五·〇五	五·〇五	五·〇五	一、〇〇〇
遠東	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇	二、〇〇〇
牛奶	三二·二五	三二·五〇	三二·二五	二、三〇〇
聯紡	六·三五	六·四〇	六·三五	四、五〇〇
會德豐	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇	二、〇〇〇
均益倉	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇	一二五
油蔴地小輪	四五·七五	四五·七五	四五·七五	一、七〇〇
澳門電燈	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇	二五〇
維高利士	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇	五〇〇

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。)

美股暢成償昇 鋼鐵領導上漲

【紐約五日美聯社電】星期三日股市收盤銳升，交投極暢。開市之初，鋼鐵類股帶頭步升，汽車、航空及電機等類，以至股市之平均指數大有增進。

「杜鈞斯」卅種工業股平均指數上升十二點三六，成九八一點六二。「標準及波爾士」五百種股平均指數上升〇點五九，成九二點八五。

成交股票一千四百一十三種，其中七百四十種上升，四百四十種下跌，二百三十三種不變。成交總數為九百六十六萬股(週二日為七百五十五萬股)，較昨市大增，交投暢。

克萊斯保鋼鐵股升二元八角七仙半，成三十二元七角半。此外，聯邦鋼鐵股亦升二元八角七仙半，伯利恒鋼鐵股則升二元六角二仙半，伊士曼柯達照相器材股則升四元六角二仙半，萬國商業機器股升三元二角半，仙力士彩色電視機股亦升三元二角半。其他如航空類股則報跌，否則油類股則起落互見。

寶安泰莊蠔油 本銷外銷均暢

是自用及贈年佳品

【本報訊】年近歲晚，專作純正蠔油及蝦醬類，現時廣大市民已開始備辦年貨，以作新春餽贈及自用所需，本港寶安泰莊蠔油、蝦醬等名牌產品，大受顧客歡迎。

寶安泰莊蠔油庄開設於本港德輔道西二百四十七號，經營蠔油蝦醬業務已有十餘年歷史，據其負責人說：該號選用正料，粗幼蝦醬，尤以純正蠔油味道鮮美，品質優美，路由於裝璜美觀，故更屬瞻炙人口，不單本港市民樂於購食，且已遠銷南洋、美洲及世界各埠，風行一時。刻以年宵臨近，寶安泰蠔油庄為方便顧客選購作餽贈及自用所需起見，特備各種大小規格，樽庄及罐庄之蠔油及蝦醬，推出上市。

西德外滙 牌價略低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德及倫敦美滙票均見調整，計調整後之滙率，均一致較前降低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：西德電滙賣出價由六九·六八七五馬克，改為六九·七五馬克，買入價亦由七〇·五六二五馬克改為七〇·六二五馬克，即每百元港幣均較前多兌〇·〇六二五馬克。倫敦美滙票買出價由二·八〇二八美元，改為二·八〇三八美元，買入價亦由二·八〇三〇美元改為二·八〇四〇美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇一〇美元。

國寶 最後四場
新蒲崗遊樂場側
國泰古裝歌唱七彩片 樂蒂、張揚領銜主演
鎖麟囊
七彩國語片王
明天特一一七

尚有戲院廣告刊十一頁、十二頁

麗都 大華 ｜ 東城 快樂 ｜ 娛樂 荷李活 ｜ 樂聲 新聲 國華 ｜ 新華 寶華 ｜ 麗聲 皇后 皇都 ｜ 利舞臺 璇宮

麗都 大華 最後三場 兩點半 五點三 七點半
和路迪士尼 倚無片七彩卡通長片
石中神劍
WALT DISNEY'S
今晚八點九點 優先獻映
黑澤明 自編自導自製 榮獲國際電影獎 巨片
柔道群英會
三船敏郎 加山雄三主演
大華：無敵響探 麗都：妖兵大戰

東城 快樂 注意時間 兩點半 五點半 七點半 九點半
今天獻映
開公司 最新出品 輕鬆諧趣 新型喜劇
蘇菲哈 薛尼 士 地 祖白蘭
淑女嬉冠
伊士曼七彩
笑料連珠 齣齣新鮮 劇材風趣 與別不同 橋段新奇 你猜不到 也估不中 老少咸宜
東城今天附場 快樂：碧血沙

娛樂 荷李活 今天獻映 注意時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
作風大膽新火噴女郎
安瑪嘉烈
米高柏斯
伊士曼七彩
最難償是風流債
安瑪嘉烈熱力四射 噴出火來！
泳池底情復蕭！
值十金！
娛樂：天倫 荷李活：東風

第二週映 哥倫比亞公司影壇鉅作
注意時間 兩點半 四點五 七點半 九點九
一身是胆 闖穴尋虎 十面埋伏 佈陣擒龍！
烈士忠魂
BEHOLD A PALE HORSE
格力哥利柏 安東尼昆 奧瑪沙利夫 合演
緊張之處令你喘不過氣！ 刺激之處令你血脈沸騰！
敬請提前訂座

新華 寶華 看胡鬧喜劇比 年關不用愁
聯美公司特稿輕鬆熱鬧喜劇
披頭四
第一部七彩傑作
二十萬狂迷好消息
HELP!
救命
故事幻想 滑稽無比 演出趣激 緊張刺激 寶石戒子 引起誤會 展開爭奪 笑話百出
熱鬧狂歡
新華 寶華

麗聲 皇后 皇都 第四週映 皇都今天最後
特別時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
緊張！熱鬧！好笑！
霍士公司全部七彩驚天動地巨片
飛行競賽
Those Magnificent Men in their Flying Machines
明天 皇都獨家獻映 華納巨片 潛艇襲東京

利舞臺 璇宮 連日滿座 今請早
美高梅公司到處創座紀錄喜劇
莎莉絲娜 鍾安 白烈史丹 提拉史蒂芬 領銜
偷天換日
透視 七彩 片上中文
一人扮飛賊 四個偵探 老紳士 獨鎖衛 維妙維肖 拍案叫絕
李安奴 扶桑利 謝
血淋淋 出定過 殺殺殺

港九首輪影院聯合廣告

喜劇淑女嬉冠男角 薛尼占士愈老愈勁

將要在東城快樂演出的英國名片「淑女嬉冠」中的老牌男星薛尼占士，雖然年事較高，但是他一身的頑勁及活力，與年青人相比亦不遑多讓。

薛尼是一位標準的爵士樂迷，在公餘之暇，大部份的時間都是耽在家中，和太太聽聽唱片。同時他也是一位頗好客的人，時常他們夫婦都會邀約朋友們回來家中相聚。他已經結婚了逾十一年之久，對於他的太太華爾仍深愛不移，在談起華爾的時候，他說：「她是一位偉大的母親。任何男子求偶的條件，不但能夠煮得一手佳肴，而且還是一位動人的女性，她都齊全了。」說時面露愉快之色，好像向人表示他是世上絕無僅有的幸運兒，能夠娶得如此十全十美的太太。

他在「淑女嬉冠」中飾演一位的士司機，在片中不但沒有顯出一些老態，而且還能如青年人一樣的活潑，天真，無憂無慮。

這位自一九四六年起經已參加在英國影片中演出的老牌明星，直至目前經已在一百六十部不同的影片中露過面，他的演技，已經到了爐火純青的地步。他說：「我永不感到孤單，對事物也不會覺得厭倦，我認為生命是充滿活力，沒有困難能夠阻止我去達到任何的目的。」（圖為薛尼占士近影）

國泰公司籌拍兩部 歷史古裝巨片 「岳飛」與「洛神」

國泰公司現正在籌備拍攝兩部歷史古裝巨片「岳飛」與「洛神」，據該公司宣傳部主任黃也白透露：這兩部古裝片的劇本，現正在分別編撰中，兩片都將由袁秋楓擔任導演重任，至於這兩部新片的主角人選，「岳飛」祇內定了趙雷為男主角；「洛神」亦僅內定了樂蒂任女主角，其他主角則還沒有選定。導演袁秋楓，日前往日本東京完成「嫦娥」一片的剪接工作後，已經由東京去了台北，他的赴台就是為了勘察他目前導演中的「鐵馬銀鈴」以及將來拍攝的「岳飛」兩新片的外景地點，並與台灣中影公司洽商有關協助拍攝事宜。

台灣的中影公司目前正在加緊籌備拍攝一部與「西施」一樣大規模的歷史古裝片「田單復國記」，該片已預定於下月初開拍，將來國泰拍攝的「岳飛」，大部份內外景決定在台灣進行拍攝，尤其是片中的幾個古代大戰爭場面，由中影公司協助拍攝，該片導演袁秋楓，已於六日在台與中影公司總經理龔弘商談有關拍片工作問題，龔氏表示願意全力協助國泰同國拍攝「岳飛」及「洛神」兩部大規模的新片，並願借出旗下人員，場地以至道具服裝等，以協助拍片工作。國泰籌拍的「岳飛」及「洛神」（後者可能改名為「亂世佳人」），初步計劃預定於五、六月間進行拍攝，據悉袁秋楓必須把他目前導演的新片「鐵馬銀鈴」拍攝完成後，才能動工開拍這兩部古裝巨片。而「鐵馬銀鈴」月前僅拍了一堂內景，片中的外景又要到台灣去拍攝，現在他正在台灣勘察片中的外景地點，待他勘定外景地點後，即回港再率領該片人員赴台進行拍攝外景工作。（一心）

加利格蘭六二高齡 初作父親 嬰兒將於五月誕生

賈風

懷着喜悅和興奮的心情，加利格蘭正渴望地等待他第一個孩子的誕生；他向人宣佈，他那年輕的妻子戴安堅娜，將要在五月間誕生嬰兒了。

對於這位六十二歲的老明星而言，這眞是個夢想的實現，多年以來，雖然有的是絢爛和光輝的日子，但加利總覺得欠缺了一個人應該佔有的東西，那便是兒子的愛。

五做新郎的加利格蘭，在過去的婚姻中，僅有過不少苦樂混雜的滋味，可是卻一直沒有孩子。自從他在去年八月初旬，宣佈與現在年輕貌美的戴安堅娜結婚的時候起，千千萬萬的影迷，朋友和崇拜者，都為他們祝福，願他們早生麟兒，現在，加利格蘭將成為世界上最快樂的父親了。

作為一個繼父，加利格蘭也時常關係蘭斯里維路的，他是加利第三任妻子巴巴赫頓的兒子也是加利目前家庭中的一員，但無論加利蘭斯密切到怎樣程度，蘭斯到底沒有加利的血液，他們中間實在無法替代父子之情。

於是，朋友們都非常關係加利未來的孩子，他們知道，這對加利是個極度的興奮，就是不知興奮到甚麼程度；他們想，當那兒子漸漸到了學齡時，加利已經是七十歲，這個遙遠的年齡上的距離，會不會造成他們父子上的一層隔膜呢？加利就是願意怎樣疼愛兒子，也是否有點格格不相入之感？

自然，加利倒未曾為這個而担心，他現在正忙於快樂，他慣常地裂唇而笑，活躍得像個大孩子般，加利將是個溺愛兒子的父親。一個朋友打趣說：「他會把兒子容縱成為愚鈍的人！」

但有一點可以斷言的是：這個將要降世的嬰孩，將是在父母鍾愛下成長的幸運兒。

娛樂

「淑女嬉冠」連環故事

㊀薛尼是倫敦造船廠工人，傾慕一位出名的義大利女星莉莎，雖未曾謀面，但卻是她忠誠的觀衆，恰巧莉莎隨片到倫敦登台，薛尼與宮樂拉，好友森莫搭乘悉尼的「的士」，赴機場迎迓，不巧遲來一步，莉莎等已離去，幸卻在貨運室巧遇，且受莉莎一吻。

香港玉女等九人」與邵氏公司簽約

英國將軍香煙瑞士武嘜度表，邵氏影友俱樂部聯合主辦選舉一九六六年度第一屆「香港玉女」「香港青年」「香港之冠」經已完畢，三組之冠、亞、季軍前已與邵氏公司簽約為基本演員，他們是馬海倫、張雯、陳依齡、何友雄、李俊傑、林偉樂、徐小鳳、鄒嘉儀、楊明，今後，他們在邵氏公司，將可各施所長，獻身於電影事業矣。

圖片說明　邵氏總裁邵逸夫先生與各人簽約時留影

銀壇熱章

自組公司忙不迭 片務繁忙阻外遊

很久沒有見鄭強了，這位消息靈通者，最近很少在圈中活動，可能集中精神於情場上發展吧，於是甚麼也不理了，因此阿薇近來，很少機會再得到獨有的內幕消息。

不知是甚麼風？抑或是另有原因，今早，他竟然撥來電話，「新年快樂啊！」他說：「還會記得我這個人嗎？」

「祇有你記不起我們」我道：「今天不知行了甚麼運？能夠聽到你的電話。」

「不要這樣說，好不好，」他道：「近來委實是太忙，所以沒有時間拜候妳們，現在空下來了，便立刻問候，妳現在有空嗎？我在紅寶石，妳遂妳的哥哥同來吧。」

「有甚麼貴幹呢？」我問：「似乎是有特別情形吧！」

「沒有，」他連忙回答：「祇是聊聊天。」

據所知，儘管是聊聊的閒談，而這位消息靈通的健談者，何談之下，經常都有內幕消息說出的，其實就算是眞的聊聊，不見久了，也應該一敘的，因此我答應赴約，連忙外出。

抵達，鄭強正和一位某電影公司的大員傾談，見了我，連忙站起來招呼，彼此拉雜閒談一番後，鄭強低聲問：「聽說呂奇又和兩個文化界巨子合作組公司，是不是眞的？詳細情形如何？」

「相信不會假吧！」我答：「據所知，月前經已註冊，公司已經定名為『二十一世紀』，劇本也決定了是喜劇，戲名好像名『通天曉』，人選大致已定，日間便正式開鏡了，還又怎會假的呢？」

「那兩個文化界巨子是誰？妳知道嗎？」那位大員問。

「這……」我放慮一回說：「人家暫時有意守秘，這恕我不能告訴你，但相信這兩個文化界巨子，你也認識的，其中一位持牌人，還是你的老朋友，你問這些來做甚麼？」

「沒有甚麼！」他笑笑道：「聽來消息，祇希望得到証實，既然是我的老朋友那我要討一份差事了！」

「不要說這些了，」我轉過話題問：「有甚麼特別消息？」

「聽說李菁和嶽俊，又要押後赴台灣，」鄭強說。

「是甚麼原因？」我問。

「還是李菁忙不過來，」他答：「幾部影片都在趕，尤其與宋鷹那部『野姑娘』，更要趕貨，因此，李菁抽不出時間了。」

「嶽俊又如何？」

「他一方面整理那部『菁菁』，另方面處處求劇本，希望找一部像『萬古流芳』的題材，使他和小咪都可眞正顯身手。」

江紫薇

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，鈔音樂。轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告及漁民報告，時代曲。五十六分，粵語新聞，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公眾活動及特別報告。十五分，中間答，音樂，價格報導，中文教育性廣播。五十分，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，九時，鑑賞詞。三十分，我愛大自然。十時，咪前展書談。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，三十分，粵曲。十二時，今晨牛豬批發報導，故事「洪熙官血戰羅浮山」。三十分，漁民天氣預告，名作品「窄門」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健節目。三時，粵曲。五十八分，咪前展書談。四時，南音。三十分，天氣報告，民歌。五時，中詞西曲。三十分，兒童節目。五十五分，餅魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告。二十分，今日工展。三十分，中文教育性廣播，粵曲。七時，時代曲。[illegible]劇「可憐人」。[illegible]九時，轉播倫敦粵語新聞，漁民一週。[illegible]諸談節目。[illegible]漁民天氣預告。[illegible]廣播劇「彭公案」。[illegible]解心粵曲。[illegible]倫敦國語新聞，時代曲，粵語新聞簡報，天氣報告及漁民天氣預告。二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣預測。天氣報告，座右銘。[illegible]轉播港台新聞報導，天氣報告。[illegible]粵曲。[illegible]街市行情，升中會考指南。九時，南音。[illegible]點唱，婦女生活，社團價報。[illegible]倫理小說「親情」。十二時，時代曲。[illegible]祝婚點唱。十五分，奇情小說「金玉壇」，小菜烹飪講座。一時，時代曲。[illegible]轉播港台新聞報導，電影故事介紹。[illegible]倫理小說「天賜福星」。[illegible]粵曲。四時，粵語流行曲。[illegible]天氣報告。[illegible]寄心聲。六時，粵曲。[illegible]母親聯歡招待會，各地天氣報告。[illegible]街知巷聞小說「雙妻奇案」。[illegible]漫談。[illegible]賽馬結局。[illegible]天星小品「恨鎖情天」。[illegible]時代曲。十時，「大丈夫日記」，天氣報告。[illegible]

商業第二台

第二台波段：一七〇千週[illegible]

週，波長二百五十六公尺。七時，清晨音樂。[illegible]

麗的銀台

七時，廣東的呼聲，早晨音樂。[illegible]時代曲。[illegible]今日節目，天氣預測。[illegible]英語教授。[illegible]世界之最。[illegible]粵曲。[illegible]街市行情，天氣報告。[illegible]祝婚點唱。[illegible]新聞報導。[illegible]時代曲。[illegible]兒童故事「小手」。[illegible]天氣報告，完。

麗的金台

七時，早晨的呼聲，早晨音樂。[illegible]今日節目。[illegible]粵劇。[illegible]天氣報告。[illegible]街市行情。[illegible]客家山歌。[illegible]英語教授。[illegible]潮劇。[illegible]股市行情，報告。[illegible]小說「雌雄俠侶」。[illegible]武俠故事「大明英烈傳」。[illegible]電視節目報告。[illegible]服務代曲。[illegible]報告，[illegible]天氣預測，潮州曲。[illegible]完。

中文電視

節目下午六時卡通片，預告。[illegible]英語講座。[illegible]世界新聞。[illegible]科學常識。[illegible]電視錦標賽（有獎節目）。[illegible]民歌。[illegible]大頭仔。[illegible]

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，天氣報告。[illegible]英語教授。[illegible]天氣報告。[illegible]時代曲。[illegible]粵曲。[illegible]小說。[illegible]天氣報告，漁民天氣報告。[illegible]十二時，完。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
東肥	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	八日	怡和
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	八日	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	八日	寶隆
安慶	客船	ANKING	基隆	八日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	八日	美輪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	八日	大阪
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	八日	大阪
哥姆蓮	客船	COMORIN	歐洲	八日	鐵行
路基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	八日	渣華
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	八日	大阪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	新加坡	九日	大阪
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	日本	九日	鐵行
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國日本	九日	總統
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	渣華
浩生	貨船	HOSANG	山打根	九日	怡和
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非星	九日	多利順
慕利尼亞	貨船	MORELIA	歐洲	九日	寶隆
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	溫哥華美國	九日	鐵行
多利道	貨船	TOLEDO	歐洲	九日	多利順
士打富他美	貨船	STRI FUTAMI	日本	九日	渣華
森姆士	貨船	SAMOS	澳洲	九日	天祥
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	九日	大阪
亞利萬尼亞	貨船	ALEMANNIA	歐洲	九日	捷成
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	九日	渣華
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	新加坡	九日	大阪
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	十日	太古
寧海	貨船	NINGHAI	日本	十日	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	八日	怡和
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	南美洲	八日	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	八日	美邦
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	八日	渣華
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	八日	大阪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	九日	大阪
寶馬	貨船	BOMA	日本	九日	寶隆
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	美洲	九日	大阪
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	九日	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	九日	大阪
多利道	貨船	TOLEDO	日本	九日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	九日	美輪
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	九日	大阪
東肥	貨船	EASTERN MUSE	日本	十日	怡和
哥姆蓮	客船	COMORIN	日本	十日	鐵行
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	星洲歐美	十日	總統
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十日	怡和
維斯顯利	貨船	WESTFALIA	歐洲	十日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十日	太古
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	十日	多利順
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	十日	大阪
吉爾	貨船	SCHEIKERK	歐洲	十日	渣華
亞利萬尼亞	貨船	ALEMANNIA	日本	十日	捷成
慕利尼亞	貨船	MORELIA	日本	十日	寶隆
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十日	渣華
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十一	鐵行
三青丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十一	日郵

今日來往班機

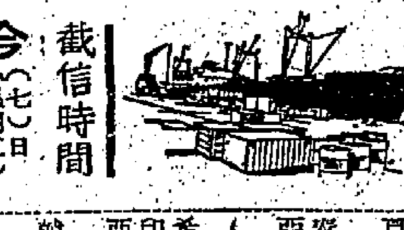
到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午三時卅五分
民航	台北	下午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午十一時四十分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午一時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	上午十時
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
德航	曼谷印度德國	下午四時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
馬航	新加坡	下午一時三刻
印航	東京	下午五時五十五分
印尼	曼谷印尼	下午二時十分

截信時間



今（七日）（星期五）

空郵

非律賓　信件上午十一時

加拿大　信件正午　包裹上午十時

巴西　信件正午　包裹上午十一時

沙地阿剌伯、埃及、敘利亞、德國　信件下午一時　包裹正午

巴基斯坦　信件下午一時　包裹正午

伊朗、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國　信件下午一時　包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時

泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲　信件下午三時　包裹下午二時

印度、緬甸、錫蘭　信件下午五時　包裹下午四時

希臘　信件下午六時　包裹下午五時

韓國　信件下午六時　包裹下午五時

沖繩島　信件下午六時　包裹下午五時

台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

非洲　信件正午　包裹上午十一時

墨西哥、哥斯達黎加、瓜地馬拉、委內瑞拉、荷蘭、千里達、萬屬圭亞那　包裹上午十一時

交通版

鐵行公司巨輪 哥姆蓮來遠東

明日抵港上落客貨十日開日 捷芭莎九日到落載十一赴非

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪哥姆蓮號（COMORIN），由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（八）日到達本埠。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，上落客貨，擬定本月十日離港，繼程前往日本。

該公司另艘貨輪捷芭莎號（CHYEBASSA）則自日本回航，許程可能於本月九日航抵香港。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，落載後，擬定本月十一日離港，載運貨物前往非洲。

國泰公司空姐 聯袂參觀工展

國泰航空公司空姐陳文懿、陳麗儀、陳姚儀、周珮，目前參觀本屆香港工展會。該四位小姐皆曾代表國泰航空公司服務於雪梨、洛桑、伯明翰等工商業展覽會。

日本貨輪伊予丸 昨抵港即晚開歐

日本郵船公司新建貨輪伊予丸（IYO MARU）昨（六）日上午由日本抵港，寄泊中區A字一號浮泡落貨，今（七）日晨早開往歐洲之泛馬加士達、亞力山大港、熱那亞、安特衛普、倫敦、不來梅港、漢堡、鹿特丹等埠。伊予丸在日本大阪名村造船所建，該輪係「I」字頭貨輪與「伊勢丸」、「炎城丸」同屬姊妹船，可最高時速廿一浬，載包頭貨六十五萬六千八百五十三立方尺，裝有一萬一千西馬力的柴油發動機，全船長一五六公尺，深廿二點八公尺，載重一萬二千八百五十五公噸，共有六個船口載貨，並備有冷藏。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
丹碧些亞（貨）	DENBIGHSHIRE	歐洲	怡和	A	泡	上午
士打巴里（貨）	STR.BALI	南美南非星洲	渣華	A	卅二	上午
麥格賽賽總統（貨）	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	美邦	A	卅四	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離埠時間
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	日本	日郵	A	卅三	下午
波斯亞士（貨）	PERSEUS	歐洲	太古	A	廿二	上午
可遜馬士基（貨）	HERTA MSK	印尼	捷成	B	廿九	下午
芬州（貨）	FERNSTATE	美國	多利順	A	七	下午
邊多倫（貨）	BENDORAN	歐洲	邊行	A	卅二	上午八時
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭		下午

安慶快輪

每逢星期四由基隆開　星期六到香港
每逢星期一由香港開　星期三到基隆

貨客接洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

日日班期 此一家獨噴射客機 直航 亞西來馬

本日

下午一時三刻　直飛星加坡

下午二時卅五分　飛亞庇　星加坡

馬來西亞航空公司

印華輪船公司

The Indo China S. N. Co. Ltd.

浩生　往山打根　一月十一日開行

恒生　往山打根　一月十二日收貨

東韶　往大阪、神戶　一月十三日開行

東英　往橫濱　一月十三日收貨

東美　往[illegible]　一月十五日收貨十六日開行

東星　往[illegible]　一月廿四日開行

東傑　往[illegible]　一月廿六日收貨廿七日開行

法蘭斯德　往[illegible]　二月六日[illegible]

總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司

代理

美洲輪船公司

JARDINE MATHESON & CO LTD.

"CALIFORNIA" 輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月八日到港收貨，即日開行。

"WASHINGTON" 輪　直航：溫哥華、西雅圖、胡佛路及砵崙。元月十六日到港收貨，十七開行。

"G.E.DANT" 輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月廿五日到港收貨，廿六日開行。

怡和有限公司船務部啓

「麒麟碧琪」 "GUDRUN BAKKE"

挪威快輪（特大新型客房）

一月十日抵港　一月十二日啓行

經日本往：溫哥華、西雅圖、砵崙、郵非路，並轉駁加拿大美國內陸各大城市

香港鐵行輪船公司代理　樂信輪船公司啓

麗華碧琪輪 M.S. RAGNA BAKKE

往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠

一月十日落貨　十一日啓行

鐵行輪船公司代理　樂信輪船公司啓

唐明皇毀佛記異

顯齋

明皇自天寶而後，判若兩人，崇儉者，一變而為窮奢極侈，毀寺堂者，一變而為尊崇佛道。羣臣投其所好，不復倡毀寺堂矣。

唐明皇原乃英俊有為之青年，韋后大權在握，文武百官，莫不俯首聽命，無敢反抗，獨明皇除暴武士，密謀匡復，迅雷不及掩耳，率領親信，斬關而入，殺韋后及安樂公主，上官昭容等，繼誅太平公主，救平唐代女禍，明皇得非有超人之處，曷能至此，故即位之初，能自刻厲儉，開元二年，焚珠玉錦繡於殿前，以示崇儉，且表決心。又能破除迷信，不談神仙，開元十三年，罷焚祥瑞。十五年有敕天下村坊佛堂之小者，一律拆除，大者令封閉。不信佛說之徒，遂風毀拆，雖大歷大像，亦殘毀之，敕到豫州，相傳新息縣令李虛，嗜酒倔強，方醉而州公文適至，限文到三日，將辦理情形具報，虛以其限期過迫，大怒，即追人逐胥正至，反命禁界內毀拆，於是縣內佛堂寺宇，大小俱得全，虛為人剛愎，行必反道，當時實非惜佛宇也，徒以忿限期迫切，故全之而已。後亦忘此事。歲餘，虛病數日死，時正暑日，隔宿即殮，明日將殯，母與子繞棺哭之，聞棺中有聲，初猶以為鼠，俄而聲漸大，聲從棺中出，妻子驚走，獨母不走，呼人開棺，皆以為暑月，其屍必腐，母怒，促開之，而虛果復甦，祇滿身瘡爛，月餘平復，初，見二卒拘至王所，王不在，見階前典吏，乃昔日新息縣吏，亡已經年矣，拜問曰：「長官來耶？」虛曰：「適被拘而至也。」吏曰：「長官生前嗜殺，今當有受報。」虛愕，謂吏救之，吏曰：「前歲拆毀佛堂寺宇，長官能獨全之，功德極大，少間王問，勿多言，但以此對。」既而王坐，引虛至前，王啟牘唱罪，令先杖一百，虛亟求恕，曰：「昔年拆毀佛寺，所轄界內獨存，功可贖過乎？」王驚曰：「果有此事歟？」吏曰：「無之。」新息吏進言曰：「或在天堂之福簿，可檢之。」王曰：「速往檢之。」吏既檢福簿還，因讀曰：「去歲敕拆佛堂寺宇，新息一縣獨全，縣令李虛，合抵一生中罪過，延年三十。」讀畢，罪簿軸中火出，焚燒虛罪之紀錄殆盡，王曰：「放李明府歸。」二吏送出城南門，夾道高樓大廈，男女雜坐，樂飲笙歌，虛嗜酒而又好絲竹，駐足不忍去，二吏促之行，急過此勿顧，顧則有損而無益，虛見飲處，意不顧行，飲者爭呼曰：「來、來、來。」虛意動，不禁趨之，二吏曰：「既不信，悔之晚矣。」虛素倔強，不之理，竟自往飲處，衆起，延入坐，奕絲竹，酒至，將飲之，乃變為一杯穢汁，臭氣特甚，虛不肯飲，即有牛頭獄卒，出而以叉向其胸，迫之飲，虛受威脅，不得不從，遂飲數杯，乃出，二吏候之於外，問之，虛曰：「悔不從兩位言，喉中仍作惡。」二吏笑，引之南入荒田，小徑中，遙見一壁炯然，壁旁有一大坑，昏黑不見底，二吏推之下，虛乃復蘇。固無稽之談耳。明皇自天寶而後，判若兩人，崇儉者，一變而為窮奢極侈，毀寺廟，一變為尊崇道佛，天寶九年，太白山人王玄翼上奏，謂嘗見「玄元帝君」，並言寶仙洞有妙寶真符，竟遣尚書張均前往求之，由是羣臣投其所好，爭言符瑞，不復倡毀寺堂矣。

老列莊之學

讀嚴靈峯「老列莊三子知見書目」

刺蝟集 南宮

自經「鳴放」陽謀以後，大陸學人們即以故紙堆為逃避藪，爬剔鉤稽，不能謂無所發現，但文字獄繁興，其間自多委曲為事，以求容於嚴格的黨義毛訓，所可觀者，亦不能不小心慎說。

至於流離海外的學人們，執業難事，搜索不易，能潛心治學者，不可多覯，尤對於我國古代文化一門，不能不流於荒落，這是值得惋惜之事。

友人嚴靈峯兄，鑽研老列莊之學，雖在顛沛，鍥而不捨，數年間以其新成就發表專著多種，歎為得未曾有。最近更廣搜中外有關老列莊三子書目，編著為「老列莊三子知見書目」一書，計老為一千一百七十餘種，列為百四十餘種，莊為八百五十餘種，合為二千一百六十餘種，蔚然大備，為劉向班固以來所未有之成業。

我對於三子實門外漢，在浩如烟海的中國古籍中，向不知講述三子者竟就有那麼多的種種，往時祇見枝而不見繁花，祇見樹木而不見森林者，至此不能不自笑其孤陋。此書對於三子書目，可謂網羅殆盡。其內容遍及日、韓、越、土、西班牙、俄、義、英、法、拉丁文、世界語，自非類祭蹈舒的學究們所能為。關日本方面學者們也有這一工作，但其所得，不及嚴書有關日本部份的一半，由此可見嚴兄這種精益求精神，貴有「上窮碧落下黃泉」、「踏破鐵鞋」之概。有了此專門化的工具書，研究此道者，大可省卻五年至十年工力，因為前所未有，亦可謂五十年內恐無同樣作品出現。——大陸學人與文化機構，或有此志，但一如上述的扞格，一無此豐富資料，再則非他們政策所需要。文化的果實，須有自由園地去栽培，今日大陸，自不是談此。此書體例為表格編年，於目錄學上獨創新格，錄條目錄，包含內容概述、考證，和版本及孤本，藏本、現存處所，尤便於尋究。我以為有關國學的各門學問，能以此為先河，啟為開闢，讓後學者容與游弋，其功不在禹下。嚴兄治非治學，同樣嚴刻自律，故無不精到。每年時期治馬列，卅年來糟粕而入老、莊、列，儼然成家，並非偶然。

此書當為其半生辛勤所得，對我國文化，亦為所獲，洵屬一大貢獻，亦為亂世知識分子一大功業。偶閱上月廿四日此間毛報有一則關於嚴兄事蹟：「福州市長嚴某在市參議會說：『本人不貪贓枉法，沒有虛偽，沒有賭錢，不做壞事，所以本人還要繼續服務，除非撤差，決不辭職』」，毛報這一列出，不知諷刺還是捧場，在我看來，這正是嚴兄治非治學的本色，這種本色，在不自由的社會裡容不得。

午夜驚魂

史丹利加納原著 南丁譯作

這時，主控官范利斯向文培理說：

「文律師，現在你可以向她盤問了。」

「殷福祖夫人，那天你跟岑柏成叔父岑思忠先生說過甚麼呢？」文培理律師問。

范利斯高聲在說：「我反對這種不是直接的問話！」

文律師說：「法官大人，這是本案發展的開始，請你裁定是否可以發問下去好了。」

「我不反對文律師向證人質詢一切有關問題，」范利斯說：「但祇限於和被告的直接的談話，現在，文律師所問的，當時證人並不在場，我反對向證人盤問沒有本人在場的一切談話。」

「我以為范利斯所說是對的，」艾樹仁法官說：「因之，他的反對是有效了。」

「那麼，」文律師說：「我祇好不再問下去了。」

於是，殷福祖夫人方露西女士便退出證人台，接着上台的，是主控官范利斯的岑思忠夫人杜麗莉女士。

當她向證人台走去的時候，杜保繼快速地走到文律師身邊，把一張文件交給他，並低聲對他說：「這就是岑思忠申請離婚與杜麗莉的影印副本了。」

文培理把文件張開看了看，然後把它摺好。

杜麗莉以風姿的面孔，安詳的步伐走到證人台。顯然，她的身段，她的儀態，已把嚴肅的空氣變換了。陪審員先生，對她顯然是具有好感的。

她作態地站在證人台上，流盼着主控官，也流盼着陪審員。

就在此刻，檢察官舉衛倫在庭上出現了。他的突然出現，使法庭空氣，又嚴肅起來。

本來，文培理和舉衛倫在法庭上交手，已不知多少次了，每次的最後勝利，總是文培理。現在，舉衛倫突然會已臨庭，法庭上每一個人，都知道又是劇辯的開始了。文培理自然是提高警惕的。

舉衛倫雖然臨庭，可是，向證人盤問的，依然是副檢察官范利斯。

「岑夫人，你可以記得今年九月十九日晚上的事嗎？」

「當然記得！」岑夫人杜麗莉說。

「在殷福祖夫人的派對中，你有跟被告岑柏成談話麼？」

「有的，因為我們同參加那個餞別派對。」

「後來，你是跟你丈夫一同到火車站去吧？」

「是的，我本來祇是打算跟他到巴沙何站，後來，我丈夫卻要我和他一道到墨西哥去。」

「當你和岑柏成談話的時候，有甚麼人在旁呢？」

「人是很多，」杜麗莉說：「不過，那是我和岑柏成的單獨談話，旁邊的人，是不大注意的。」（一〇四）

奇情偵探小說

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文請註明出處，如附插圖……

睡床的迷信

在人類的心目中，睡牀佔有極強烈的感情成份，總見到睡牀是發生很多好感。人無論男女老幼，地無論古今中外，都是一樣的。也可能是爲此，古今中外，對睡牀就產生了許多奇奇怪怪的迷信。

在奧德族人來說，母親與姊妹的牀是最神聖不過，假如家庭中人的男性，坐在她們的牀上的話，其罪等於亂倫，因之，在她們的家庭裡，女性的睡牀總是深深的關起來。

在文明社會裡，也流行着一種普通的迷信，以為如果年青的人與年老的人同牀的話，會使年青的人失卻生命活力。追溯其原因雖無從得知，但事實上人們都在忌諱着。

獵人出外打獵，如果有人胡亂躺在他的牀上睡覺，會給出外打獵的人帶來不幸。而根據弗萊澤的著作中稱：十九世紀的獵人們相信，如果他們見到海牛而沒有弋獲的話，這證明他的太太或他的妹妹一定是與人通姦或胡鬧所致。當他們回到家中時，一定先查看一下牀上的情形如何，然後再加以查詢嚴詰。

目前，在西非洲的獵象隊，大家都承認一點，如果在出發前一夕，某隊員與他的妻子好合的話，明日的獵象英雄一定是他。這祇是獵象而言，然對於出外打獵，人們在冒險前夕都得孤獨的睡覺的。

我們絕對不能以為對牀的迷信祇限於古代的初民社會的人群，更不能視之為平民無知的行徑。在十六世紀英王亨利第七，為了醫治他的骨節炎，每晚睡前，他一定要人在他的牀上灑上聖水，認為可以將病魔驅逐。

在現代的設備中，臥室固然很重要，但是人們總以為如果牀放的方向不是南北的話，是很難入睡的。這迷信的來源，可以迭更斯的小說中人的描述為根據。這一迷信，使得目前的科學家們也加以有理由的肯定。像史刀博士曾經為文聲明：臥室的牀的方向，固然沒有多大關係，但是頭部或腳部是朝北的話，為人睡起來一定舒服。這可能與南北極及地心吸力的作用有關。

睡覺時赤身露體，目前被認為不雅觀。然而，在西歐中古時代時，赤裸的睡覺是風俗習慣，十六世紀時，女孩子們才穿小睡袍。但是男仕們睡覺穿睡衣的習慣，大概是在英國維多利亞時代開始。但在十九世紀，男女雙方穿睡衣睡覺一度又被停止。然而，由於衣服製造商的花招和手段，很多花式的睡衣紛紛出籠，人們因之也就習慣了睡覺時穿睡衣了。（健文）

歷史小說 南朝半面

南宮搏著

狂戀

「我知道，可是，你總是王爺的夫人啊！」暨季江低呼着：「昭佩，我自然想和你由夜到明，時時刻刻在一起，可是，萬一出了事，會連見面都做不到了，會連命都無法保全了。」

她不滿他的膽小，冷笑着說：

「你是怕死？」

「我怕死，對的，因為，我死了，就不能再和你親暱，昭佩，我要活着和你親近的，昭佩，我如此謹慎小心，並不是我怕事啊，我是為着我們能長相敘。」

這也許是遁詞，但是，暨季江說來，婉婉動聽。使徐昭佩有溫暖之感，她笑了，悠悠地說：

「季江，讓我老實對你說吧，七殿下不會干涉我的行動的，我嫁給他的時候就已說明過了——」她稍頓，以傲岸的神氣說：「我不肯嫁他的，他苦苦求我，答應了我的條件，我才于歸的；季江，你以為我們現在的來往是偷偷摸摸，無人得知的嗎？你錯了！現在，王府中人，大多是知道我和你有曖昧的！」

他為之張口結舌，說不出話來。

「再告訴你，我找你，七殿下也知道的……」

「啊——昭佩，這個，成何體統？」他狼狽地低說。

「管它成何體統呢？好人，你今夜就別走！我保証你安全，決不會有人傷你一根毛髮的。」她稍頓，把情人摟住了，低聲說：「我去提早換一班侍衛，那末，夜班侍衛不知道你留着未走。」

「那是自欺……」

她不讓他往下說，以一個熱的、潮濕的吻來阻止，接着，她的全身貼住了他，膩聲說：

「季江，不要怕，倘若是死，我必和你一起死！」

作為一個情人，他無法再推托了，他在恐懼不安中留在王府的內宅過夜。

而這，是他們之間的一個新的開始。

一夜，沒有人來干擾。

第二夜，也沒有人來干擾。

而這兩個夜，暨季江在顛倒式的狂歡中過去的。他遇到了一個如膠如漆的女人，似是永遠熱狂的，又似是永遠不知道疲倦的，她溶化地癱和在他的身上。

而他，如醉、如迷，忘記了危險。

於是，暨季江把湘東王府的內宅作為自己的家宅，他於每天的黃昏時入宅，到中午才離開。他們在一起，經常是通宵不眠的，她有講不完的話，她又有燃燒他的能力，使他一再地鼓舞自己的生命之氣，使他忘記疲乏，也忘記現實。（一〇七）

瘟君夢

岳騫著

第六回：柳暗花明 窮途逢救主 波翻雲詭 屈己事良朋

毛澤東道：「去鬧的學生共計五個，實際上從中操縱的祇有張鐵漢一人，這個人才是一個禍根，但是他實在是我的好朋友，我不告訴校長是對不住老師，告訴校長又對不住朋友，真是事出兩難。」

徐特立道：「你告訴我是對的，這件事關係到學校前途，不能不辦？」

毛澤東說道：「校長預備怎樣辦？」

徐特立道：「我去見都督說明經過，要求懲辦這幾名學生。」

毛澤東笑道：「他們並未鬧事呀！都督會不會照你的辦法呢？假若都督置之不理，以後他們將更無法無天，又怎麼辦？」

徐特立呆了一下，說道：「你的話也有道理，可是我要不同都督去講，由他們鬧下去又怎麼辦？」

毛澤東道：「鬧學的雖然有五個人，為首的也祇有張鐵漢一人，祇要去了他，一天雲霧就散了。」

徐特立沉吟道：「怎樣去掉他呢？他若是進了第一師範，我可以開除他，但是他並沒有來，你說他主謀要打死我，卻又抓不到證據，我又無法告他，真不知怎樣辦好，除非不准他入學。」

毛澤東笑着搖頭道：「那怎麼成，他沒有犯規，別的學生可以入一師就讀，祇是不准他一個人進來，他若到都督府去告一狀，校長就變成被告了。」

徐特立連連點頭。

毛澤東又說道：「再說這樣一來，結仇更深，他真會單獨來找校長拚命的。」

徐特立點頭道：「確有這個顧慮，祇是怎麼辦呢？」

毛澤東笑道：「我有一個辦法要他自動不來上學，你看好不好？」

徐特立說道：「假若就是他一個人不來，其他的人都來，那就最好了。」

毛澤東說道：「當然是他一個人不來，若是全體不來，又變成同校長搗蛋了，怎麼成？」

徐特立道：「好吧，就這樣辦！你回去見機行事，祇要把一切事情辦得妥當，我一定要對你特別優待。」

毛澤東道：「我在回去之前，對校長還有一個要求。」

徐特立聽說毛澤東有要求，以為要向他借錢，不禁嚇了一跳，連忙說道：「我可沒有錢，為了辦學校我欠得一身都是債，若不是城內紳士幫忙，簡直支持不下去，我那裏有錢。」

毛澤東大笑道：「校長可是又拿錯用神了，我怎會問你借錢，既然有心投在你的門下，對你的脾氣還會摸不清楚。」

徐特立紅着臉說道：「除去借錢，你要什麼都好商量，你祇管說吧！」

毛澤東說道：「我決心到一師讀書，我想先報名辦好手續，我考試未必能考第一名，入學卻要爭個第一名，想辦好入學手續再回去。」

徐特立笑道：「這還不容易，這有一個本子，你寫下姓名籍貫就完了。」（一〇七）

十號風球

傑克著

十六、似夢中相見

冬天日短，林樹風猛的省起跟船娘約定的時間到了，便扶着海倫娜柳爬過那山坡去，一路上把她緊緊摟着，溫很耿吻，憐惜備至，海倫娜柳也由意相就，但兩心給現實所困擾，各有難言之隱，情緒已不如來時熾烈了。

水面一抹晚烟，那隻瓜皮艇子載浮載沉地重又划回彼岸。

乘着燈火列車，向來時的軌道回去。頭等車廂沿了燈火，更覺幽靜，兩人並坐在一張沙發椅上，林樹風握着她的纖手笑道：

「我們宛如坐在蜜月車廂裡。」

「來時像，回去時不像了！」

他不能否認海倫娜柳的話，卻強顏笑問：

「為什麼？」

「你有你的家庭，我有我的環境，到了車站分手，便各走各路了！」

「我想，陪你吃了晚飯才分手，如果你同意，送你到夜總會去。」

「不！我另有晚餐約會。」

「誰請客？」

「你問來沒意思。」

「男朋友？」

「是的，男朋友！」

海倫娜柳坦然直承。林樹風立地變色，卻還抱着最後的希冀道：

「不能不去嗎？」

「是約定了的，怎能失約？」

林樹風心頭一冷，放了她的手，頹然靠着椅背。

默默過了兩分鐘，海倫娜柳然起立，離開林樹風，移坐對面的位置上，冷然問道：

「你嫉妒嗎？」

「有些兒。」林樹風半沉着氣說。

「你要放明白！」

「明白什麼？」

「你不該因一個魔鬼嫉妒！」

「魔鬼？那裡有魔鬼？」

「坐在你對面，現在跟你說話的便是！」海倫娜柳自認是魔鬼。

「你？你是安琪兒，我一向把你當做安琪兒。」

「那是你認錯了人，我是魔鬼！」海倫娜柳口口聲聲認自己是魔鬼，林樹風摸不到她的真意。

他從海倫娜柳的聲音顏色間，知道她為了他嫉妒而生氣。他頗後悔以自己的地位，沒有向海倫娜柳吃醋的資格。但女子對於男人吃醋，多數看得很平常，有的還認為光榮，她何以氣惱成這樣？而自認為魔鬼這一點，更不可解，便陪笑道：

「我是好意留你晚餐的約，我並沒阻止你。」（一〇四）

歃血

艾思騰

我們來到王府的門前，早有兩個人迎着我們。這是我們初次走進這麼高大的房子。我們看到那些光滑的地面，那些有花紋的柱子，在在都有一種新鮮的感受。

「好大的房子！」曼絲說。

我們走進一條寬濶的走廊，就來到一扇大門的跟前，有人帶我們進去。那裏面都是我們所沒有見過的桌椅和裝飾，大都閃閃發光。

「兩位請坐一會，王爺就到，」那人說。

我們在兩把很大的椅子上坐下來，心裡擔憂王爺將同我們談些什麼。

一會，王爺來了，後面跟着兩個人。他笑着走到我們面前，用響亮聲音說道：「哈，你們來了！」

我們站在那裡，心裡感到很不安。

「你們兄妹選得好馬，又是好騎術！」王爺說。

「王爺過獎，」我說。

「好馬！」他說：「我已多年沒有見到這樣的好馬了。」

曼絲望着我，皺了皺眉頭。

「你們怎會選出這種好馬來的呢？」他說。

「那是我們一代代傳下來的，曾祖父選好馬種，祖父選好馬種，父親又選好馬種，到了我們這一代，我們又好好養馬，這就傳下一兩匹像樣的馬來。」我說。

「真是不容易啊！」王爺說：「這次我有十匹馬參加比賽，最好的祇得了個第四名，沒有光采之極！」

「勝與不勝，有時要看機緣，」我說。

「你們年紀都很輕，已經可以練出這麼好的馬來，那麼有了這些馬種，那就更不必說了。」

我在想着王爺已經一步步將問題逼近來，沒後一定會同我們商量出讓了。我如此想着時，王爺說：「我也是愛馬的人，四十年來都收買好馬，可是好馬不多啊！」

「王爺馬厩裡好馬多，這是人人都知道的，」我說：「不過好馬留在馬厩，也就埋沒了。」

王爺思索了一下，說道：「留在馬厩裡，也還是好馬。」

這時，跟在王爺身邊的一個人走進來，說道：「王爺想知道兩位能不能將你們的馬讓給王爺？」

曼絲吃驚了，作出要站起來的樣子，我遞了個眼色，叫她安靜下來。

「王爺有命，我們本來不敢不從，」我說：「祇是先父死的時候曾經說過，這一生你們甚麼都可以幹，卻不要去參加賽馬……」

我說到這裏，抬頭看一看王爺，他作出注意傾聽的樣子，並且問道：「為什麼？」

「先父說，你們去比賽，如果輸了，那就是勞身喪財；如果贏了，王爺會把你們的馬買去，結果比輸了更慘。要知道我們養出一匹好馬來，要好幾代的從點滴傳到一匹馬的身上才行，我們對馬的感情，彷彿是一個最忠實的朋友。你們賣了馬，讓牠到一個陌生的環境裡去，實際上等於出賣朋友。」（一〇四）

半靜寂地帶

冉尼

在六百呎大廈上層，可供二百人同時進食的「旋轉餐廳」，今年將可在九龍出現。

香港人在工作上，每天已弄得團團轉，難道在吃飯上，也非弄到團團轉不可嗎？

× × ×

一大學生，運用科學原理，編出賭狗週期公式表，根據下注，大都贏多輸少云。

這恐怕是比原子科學更新和更高深的學問了。

× × ×

大陸煉油廠一工人，標榜「不是為金錢或榮譽而工作，不怕艱辛不怕死去工作，全心為革命而工作」。中共報紙要大陸工人以彼為典範。

所謂工人「大翻身」，如是如是。

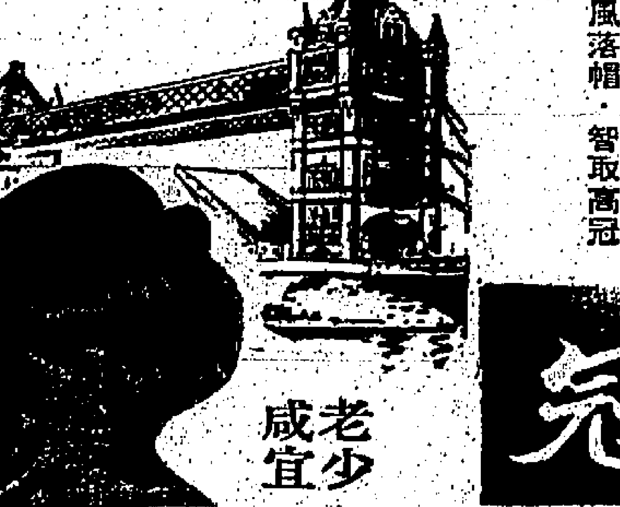
× × ×

秘魯農人，被控偷竊鄰人雞蛋三隻，他在法庭否認，並發誓如屬說謊，當遭雷殛。他步出法庭，三小時後，竟遭雷殛死。

真是不幸而言中了！

百老滙 加映12點半 京華 樂都 黃金 中央 天明加映
最後兩天
邵氏出品 歷史古裝 悲壯動人 彩色巨片
李麗華 凌波 嚴俊 個個主演 嚴俊導演
三大紅牌 合演好戲 唱工做工 大力表演 製作認眞 至善至美

尚有戲院廣告分刊第九頁・第十二頁



東城・快樂 今天盛大献映
蘭克最新出品輕鬆諧趣新型大喜劇
笑料連珠 噱頭新鮮 題材風趣 與別不同 橋段新奇 你猜不到 也估不到
淑女嬉冠
注意時間：兩點半・五點半・七點半・九點半
帽子戲法、計騙警伯 擊東擊西、巧奪頭盔 借風落帽、智取高冠
老少咸宜 伊士曼七彩・片上中文
諧星集 薛尼占士 青春玉女 蘇菲哈地 英俊新星 祖白蘭 三大巨星主演

永華
烏龍幫辦
今天隆重献映
佛相傳道

仙樂 明天起映
捲土重來 再度首映
東寶動作 間諜特務 全部七彩 片上中文
鐵金剛勇破特務團
三橋達也 星由里子 水野久美（主演）
百花出樣

倫敦 國都 仙樂 國賓 中央
連日滿座 今日續映 三院最後今天
鎖麟囊
名導演王天林精心傑作
觀衆口碑載道好評如潮 樂蒂張揚攜手空前傑作 片上中文字幕
樂蒂 張揚
黃梅調 彩色 周秀興

倫敦今日早場「聰明女郎」 仙樂早場「諜網虎門」

荔園 門票七毫 小童三毫
即日起大贈送
成人張乙份 名貴禮物乙份 人人有份
飛燕驚魂 今宵重見鳳凰師 玉女春情 猛鬼孤兒
黃色掘尾龍 天虹技團 女子歌唱 科學美人
九大劇場 日夜齊開
今天香艷新第三劇場推出 必座滿勿失

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每欄位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中環利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(六)香山道周生生金行。（香山道三〇號）
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二二號）
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）
(十四)元朗康莊市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱
201
202
204
209
210
214
221
225
226
228
229
231
233

租售

靚樓旺舖 石硤尾街25號至福華街19號大大方交通便利觀塘……

章記

靚樓旺舖特價出售 (1)翠雲大樓 (2)翠園二期 (3)中興大廈

廉價唐樓

德寶大廈 分層租售 平過郊區 單邊向南 四大廳房 二萬餘元 夠旺舖位 六萬元起 德寶置業有限公司

恒興建築公司新樓出售

灣瓜士 售出樓位舖唐息 接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589

招租

旺舖招租（香港） 旺舖租售 金團大廈 吉地租售 新樓招租 旺舖平租 電話梗房 有入伙紙 店舖招租 工廠廉租 寫字樓出租 尖沙咀區 九龍尖沙咀 潤大舖位特別平租

出讓

招生

留學進修特別班 增設寒假

不應遲疑

香港商業職業學校 航空口班 出入 文書

官涌旅店 冷氣調節

公寓

公寓平讓 寄宿學校 學校廉讓 托兒所讓 膠廠讓 舊樓廉讓 印刷機讓

專精數求 物理數學F6—F4 數學班

各國留學 緯安旅行社

巴域中學 附屬小學暨幼稚園 招寄宿生

徵求

誠徵職員 誠意徵友 五元教舞 寄宿學校

聘請

聘請教員 聘請教師 聘女教師 聘請職員 誠聘教師 僱請司機 山頂公館 補習教師 家庭教師 招請學徒 聘請教師 聘日語嚮導 男女教員 上門補習

特聘

啟事

催交租

領福慰金 領長壽金 友聯公司

遺失

遺失聲明 遺失啓事 遺失手摺

商業

台灣花瓶 收音機 精修收音機 油漆灰水 家庭裝修

尋訪

林修良兄

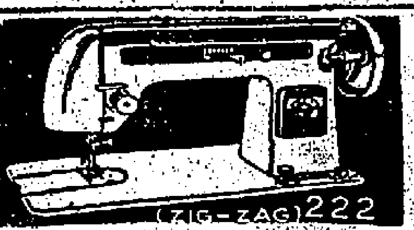
留學指南

打字機清貨大平賣

全新Underwood	$298	全新Triumph	$279
全新Olympia	$275	七成新Corona	$190
全新Riyal	$205	六成新Underwood	$95
全新Bryther	$228	檯座Royal.12	$240

通用文儀器材行 中環東亞銀行909室 電話222668

會計詞釋 物品名目



非凡牌衣車 世界名著 品質優良·服務第一

昌記裝修 萬能角鋼 萬能角鋼 萬能角鋼

聯合搬屋公司 日夜 港：735645·九：856228 取價最平·工作妥當·大小不拘

九龍搬運公司 專門搬屋

雄記搬運搬屋

新立搬屋公司

立生搬運公司 電話：640492·714561 專門搬屋

廿元搬屋 瑞香園 專印衣嘜

中聯搬運公司 電話：717922·708973 專門搬屋

立志搬屋公司 九龍623805香港729388

立勝搬屋公司 港：735584 九：848810

醫藥

耳鼻喉 彭祖利 免驗補腦 淋病無效還銀 陳劍秋 皮膚 陳玉梅婦科 外皮 朱仁生 小便 黃又昌 余玉芬婦科

面容 狐臭 曲線 王秀珍婦科 杜蟲靈藥

豪乳靈 更覺速效 婦女們的喜訊 想促進胸部曲線增加健美 請速利用秋冬進補 唯一口服

王碧華 婦科

神經衰弱 症現表狀 湯漢中 針灸內功老醫

周達文 四代祖傳 虛弱風濕專家 走腫痛 風濕痛

梁爲人婦科 林佩珍婦科 痔 特效 黃東修 易明

櫻花整容院 隆鼻 痔瘡 苗樂天醫精

腸胃丸 白年老牌佛人 鄺達明 尿病專家

驗血驗虫驗孕 巴斯德

黃標專科腰病丹 葉瑜 謝秀芳婦科 雷德光 鼻喉 洪冠洲 王善清 痔瘡 莫平

娛樂

場樂遊德啓 明天起一連十天慶祝週年紀念遊藝大會

兩天(紐約大世界)兩間戲院

都市妖魔

英京 金星 佛祖得道

瘋狂大賽車 壓倒一切 瘋狂笑大喜劇 "The Great Race"

麗斯 百樂門 國泰 東方 今天獻映